

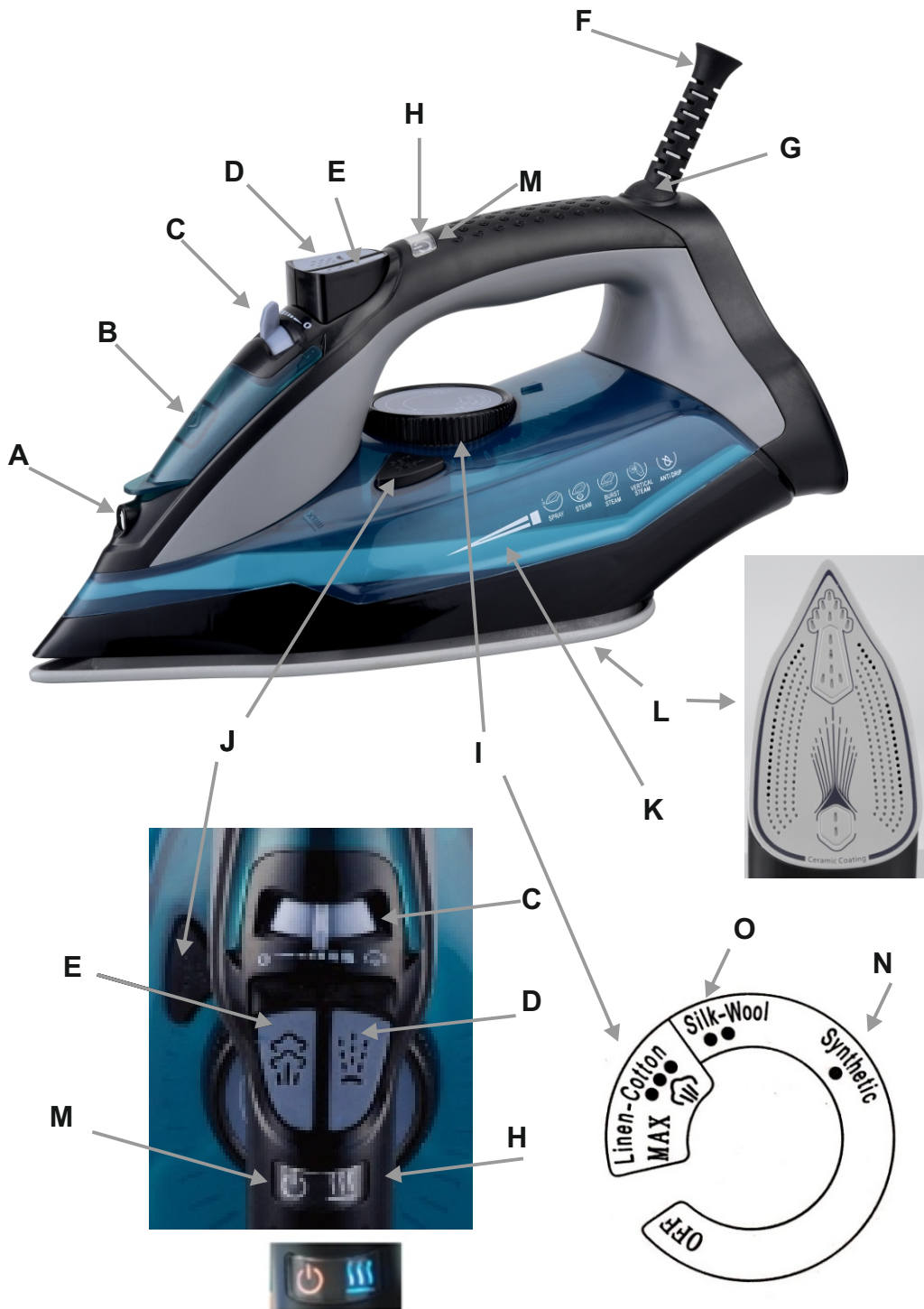
# ADLER

## EUROPE



# AD 5032

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                 | (BIH) upute za rad - 36             |
| (D) bedienungsanweisung - 6          | (H) felhasználói kézikönyv - 40     |
| (F) mode d'emploi - 10               | (FIN) käyttöopas - 44               |
| (E) manual de uso - 14               | (NL) handleiding - 69               |
| (P) manual de serviço - 18           | (HR) upute za uporabu - 51          |
| (LT) naudojimo instrukcija - 22      | (RUS) инструкция обслуживания-62    |
| (LV) lietošanas instrukcija - 25     | (SLO) navodila za uporabo - 48      |
| (EST) kasutusjuhend - 29             | (I) istruzioni per l'uso - 76       |
| (CZ) návod k obsluze - 55            | (DK) brugsanvisning - 90            |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 32 | (UA) інструкція з експлуатації - 80 |
| (GR) οδηγίες χρήσεως - 65            | (SR) korisничko uputstvo - 87       |
| (SK) použivateľská príručka - 84     | (S) instruktionsbok - 72            |
| (MK) упатство за корисникот - 58     | (PL) instrukcja obsługi - 95        |



SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE  
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water..
15. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
16. If it is necessary to use an extension cord, use only with the grounding terminal and adapted to a current minimum of 10 A. The other ("weak") extension cords can overheat. The cable should be arranged to avoid accidental strokes or stumbles over it.
17. Always, before filling with water or when the steam iron is not used, unplug it from the mains.
18. Touching a hot soleplate, contact with hot steam or water may cause burns. Be careful

when you rotate the iron, as in the tank, even when disconnected from the power supply iron, may still be in hot water.

19. DO NOT allow for prolonged contact hot steam iron with fabric or flammable materials.
20. Be careful that the power cord does not touch the hot soleplate. Allow the iron to cool completely before storage.
21. If you do not use iron, even for a short time, turn off the options of steam
22. Under no circumstances should be ironed clothes and fabrics that are on humans or animals.
23. Never direct the steam to humans or pets.
24. Use self-cleaning function at least once a month.
25. Iron must be used at a stable even surface and this can only be disposed of.
26. Do not fill the water tank with chemicals, perfumes or descaling substance.
27. Do not fill the water tank over MAX level.

#### DESCRIPTION OF DEVICE

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Spray nozzle</li> <li>C. Steam control switch</li> <li>E. Steam burst button</li> <li>G. Rotary cable gland</li> <li>I. Temperature control knob - thermostat</li> <li>K. Water tank</li> <li>M. Power indicator light</li> <li>O. Silk – Wool fabric – two drops</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B. The water inlet hole</li> <li>D. Spray button</li> <li>F. Power Cord</li> <li>H. Heating / Thermostat indicator light</li> <li>J. Self-clean button</li> <li>L. Ceramic coated soleplate</li> <li>N. Synthetic fabric – one drop</li> </ul> |
|--|---|

#### INDICATOR LIGHT:


Plug in the iron, the power indicator light (M) turns on (always), when the thermostat works, the heating indicator light (H) turns on, once the thermostat off work, the heating indicator light (H) turns off.

#### FILLING WITH WATER:

1. Set the steam control (C) to "0" (= no steam).
2. Open the water filling cover and turn the iron at a 45° angle to a flat, dry surface.
3. Fill the water tank with water to "MAX".
4. Push the water filling cover to close it.

#### PREPARATION:

Sort the laundry to be ironed according to the international symbols on the garment label, or if this is missing, according to the type of fabric.

GARMENT LABEL	FABRIC TYPE	THERMOSTAT REGULATION
	synthetic	· low temperature
	silk - wool	·· medium temperature
	Cotton - linen	... high temperature
	Fabric not to be ironed	

Caution: If the fabric consists of various kinds of fibers, always select the lowest ironing temperature of the composition of those fibers. Start ironing the garments requiring a low temperature. This reduces the waiting times (the iron takes less time to heat up than to cool down) and eliminates the risk of scorching the fabric.

#### FIRST USE

When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear some sounds made by the expanding plastics. This is quite normal and it stops after a short time. We also recommend passing the iron over an ordinary cloth when using it for the first time.

#### DRY IRONING (without steam) FUNCTION

1. Connect the power cord of the appliance to the wall outlet.
2. Turn the temperature control knob (I) to the desired temperature depending on the type of fabric you want to iron. Make

sure that the steam control switch (C) is in the "0" position.

3. When the iron reaches the required temperature, the heating indicator light (H) will turn off.
4. After use, turn the temperature control knob (I) to the "OFF" position.
5. Remove the plug from the wall socket.

#### SPRAYING FUNCTION

1. Fill the water tank with water as described in "Filling with water".
2. Press water spray button (D).
3. Note: No matter what steam ironing of dry ironing is, spray will always be available in any case.

#### STEAM IRONING FUNCTION

1. Fill the water tank with water as described in "Filling with water".
2. Plug in. The power/heating indicator lights (M / H) will turn on.
3. Turn the temperature control knob (I) clockwise to the "MAX" position. Do not turn the switch to "N" or "O" for steam ironing.
4. When the iron reaches the required temperature, the heating indicator light (H) will turn off.
5. Adjust the steaming by moving the steam control switch (C).
6. After use, turn the temperature control knob (I) to the "OFF" position.
7. Remove the plug from the wall socket.
8. After each use, make sure that the water tank is empty.

Caution: Do not steam ironing synthetic fabrics, nylon, synthetic silk or silk fabrics. Steam can ruin the texture of the fabric.

#### BURST OF STEAM FUNCTION

This function will be able to provide more steam to remove stubborn creases.

1. Set the temperature control knob (I) to MAX until the indicator light (H) goes off.
2. Release the steam by pressing the steam button (E).
3. Wait for several minutes and let the steam penetrate through the fabric, and then release more steam through pressing this button again.

Note:

1. There should be 3-5 seconds rest between two times of pressing Steam burst button (E) in order to obtain the best steaming result.
2. Fill the water to the MAX position before using this function.
3. In order to prevent the water leaking from soleplate, please do not press the steam burst button (E) continuously with more than 5 seconds.

#### VERTICAL STEAM IRONING FUNCTION

The vertical steam ironing system allows you to use the iron for vertical ironing. This is especially useful for getting wrinkles out of hanging clothes, curtains.

1. Fill the water tank with water as described in "Filling with water".
2. Plug in. The power/heating indicator lights (M/H) will turn on.
3. Turn the temperature control knob (I) to the "MAX" position. Do not turn the switch to "N" or "O" for steam ironing.
4. When the iron reaches the required temperature, the heating indicator light (H) will turn off.
5. Adjust the steaming by moving the steam control switch (C).
6. Hang the garment on a clothes' hanger and pull the garment tight with one hand.
7. Hold the iron in vertical position with the other hand and press the steam burst button (E) to iron the garment. Touch the garment lightly with the soleplate of the iron to remove creases.
8. After use, turn the temperature control knob (I) switch to the "OFF" position.
9. Remove the plug from the wall socket.
10. After each use, make sure that the water tank is empty.
11. Caution: Do not use steam ironing on clothes or fabrics that are wearing people or animals. The temperature is too high.

#### SELF-CLEANING SYSTEM

Note: Before you start the self-cleaning procedure, make sure the iron is not plugged in and the steam control (C) is in the "0" position.

1. Fill the water tank with water up to "MAX". Do not use vinegar or other descaling liquids in the water tank.
2. Plug in and turn the temperature control knob (I) to the "MAX" position. The power / heating indicator lights (M/H) will turn on.
3. When the heating indicator light (H) turns off, unplug.
4. Hold the iron in a horizontal position above the sink. Press and hold the Self-Clean button (J).
5. Steam and boiling water will start to come out of the iron plate holes, which contain salts and minerals that have been accumulated in the steam chamber from previous uses.
6. Gently move the iron back and forth until the water tank is empty.

Caution: The water that comes out during self-cleaning is very hot. Be very careful not to fall on you.

7. When the water tank is empty, release the self-clean button.
8. Allow the iron to cool down completely.
9. Wipe the soleplate with a cold damp cloth.

#### ANTI-CALC SYSTEM

A special filter inside the water tank softens the water and prevents scale build-up in the soleplate. The filter is permanent and does not

need replacing.

1. Use tap water only.
2. Distilled and demineralized water makes the anti-calc system ineffective by altering its physicochemical characteristics.

#### ANTI-DRIP SYSTEM

This iron is equipped with drip stop function: the iron automatically stops steaming when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate.

With the anti-dripping system, you can perfectly iron even the most delicate fabrics.

#### AUTO SHUT-OFF SYSTEM

1. An electronic safety device will automatically switch the heating element off if the iron has not been moved more than 30 seconds in a horizontal position. If in a vertical position, this will happen after 8 minutes.  
To indicate that the heating element has been switch off, the heating indicator light (H) will turn off, and the power indicator light (M) will start blinking, and with alarm 6 times.
2. When picking up the iron again, the power indicator light (M) and the heating indicator light (H) will turn on. This indicates that the iron is heating up again. Wait for the heating indicator light (H) to turn off. Then the iron is ready for use.

#### AFTER IRONING:

To extend the working life of the iron, whenever you finish ironing, you are recommended to empty the reservoir as follows:  
Unplug from the mains socket. Empty the iron by opening water tank cover and holding it with the tip pointing downwards. Shake it lightly above a sink then close the cover. To dry the remaining moisture, turn the iron on again with the thermostat control knob (I) in the MAX position with steam control switch (C) in MAX position until Power indicator light (M) goes off. Unplug from the mains socket and allow to cool down. Clean the soleplate with a dry cloth as traces of moisture could mark it.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, remove the plug from the socket and allow the iron to cool down sufficiently.

1. Wipe off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.
2. If the fiber is adhered to the soleplate, use a damp cloth with vinegar to wipe off the soleplate.
3. Never use strong acid or alkali in order to avoid damaging the soleplate.

#### TECHNICAL DATA:

Voltage: 220-240V ~50/60Hz

Power Nom.: 2400W

Power Max: 3000W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

#### LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V ~50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann

genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Den Antriebsteil ist unbedingt trocken zu halten.
16. Falls es notwendig ist, eine Verlängerungsschnur zu verwenden, dann soll diese einen Erdungsbolzen besitzen und zum Strom von der Stärke min. 10 A angepasst werden. Andere ("schwächere") Verlängerungsschnüre können einer Überhitzung unterliegen. Das Kabel ist so zu verlegen, dass das Stolpern und zufälliges Ziehen vermieden wird.
17. Immer vor Einfüllung des Bügeleisens mit Wasser oder wenn es nicht verwendet ist, das Bügeleisen vom Netzstrom abschalten.
18. Berühren des heißen Bügeleisenfußes, Kontakt mit heißem Dampf droht mit einer Verbrennung. Beim Drehen des Bügeleisens nach oben mit dem Fuß soll man vorsichtig sein, weil das heiße Wasser im Behälter weiterhin vorhanden sein kann, sogar nach Abschalten des Bügeleisens von der Speisung.
19. Man darf NICHT zulassen, dass das heiße Bügeleisen sehr lang am Gewebe oder an andere entzündbare Stoffe anliegt.
20. Passen Sie darauf auf, dass die Speiseleitung mit dem heißen Bügeleisenfuß nicht in Berührung kommt. Vor Abstellen des Bügeleisens das Bügeleisen zum ganzheitlichen

Abkühlen überlassen.

21. Wenn das Bügeleisen sogar für kurze Zeit nicht verwendet ist, soll man Dampffunktion abschalten.
22. Unter keinen Umständen die Kleidung und die Stoffe, die sich auf den Menschen oder Tieren befinden, bügeln.
23. Den Dampf nie in Richtung der Menschen oder der Tieren lenken.
24. Wenigstens ein Mal pro Monat die Funktion der Selbstreinigung verwenden.
25. Das Bügeleisen nur an einer stabilen und gleichen Oberfläche verwenden und nur auf solche Fläche abstellen.
26. Das Wasser mit chemischen oder Geruchszusatzstoffen oder mit den Entkalkungsmitteln in den Behälter nicht eingießen.
27. Füllen Sie den Wassertank nicht über MAX.

#### BESCHREIBUNG DER VORRICHTUNG

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| A. Sprühdüse                        | B. Die Wassereinflussöffnung                |
| C. Dampfschalter                    | D. Sprühtaste                               |
| E. Dampfstoßtaste                   | F. Netzkabel                                |
| G. Rotierende Kabelverschraubung    | H. Kontrollleuchte für Heizung / Thermostat |
| I. Temperaturregler - Thermostat    | J. Selbstreinigungstaste                    |
| K. Wassertank                       | L. Keramikbeschichtete Bügelsohle           |
| M. Betriebsanzeige                  | N. Synthetisches Gewebe - ein Tropfen       |
| O. Seide - Wollstoff - zwei Tropfen |   |

#### KONTROLLEUCHE:


Schließen Sie das Bügeleisen an, die Betriebsanzeige (M) leuchtet (immer) auf, wenn der Thermostat funktioniert. Die Heizungsanzeigelampe (H) schaltet sich ein. Sobald der Thermostat ausgeschaltet ist, erlischt die Heizungsanzeigelampe (H).

#### FÜLLEN MIT WASSER:

1. Stellen Sie den Dampfregler (C) auf "0" (= kein Dampf).
2. Öffnen Sie den Wassereinflussdeckel und drehen Sie das Bügeleisen im 45 ° -Winkel auf eine flache, trockene Oberfläche.
3. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser bis „MAX“.
4. Drücken Sie den Wassereinflussdeckel, um ihn zu schließen.

#### VORBEREITUNG:

Sortieren Sie die zu bügelnde Wäsche nach den internationalen Symbolen auf dem Kleidungssetikett oder, falls diese fehlt, nach der Art des Stoffes.

BEZEICHNUNGEN	STOFFART	THERMOSTATREGULIERUNG
	Synthetischen	Niedrige Temperatur
	Seide - Wolle	Mittlere Temperatur
	Baumwolle -	Hohe Temperatur
	7	Nicht bügeln

Achtung: Wenn der Stoff aus verschiedenen Arten von Fasern besteht, wählen Sie immer die niedrigste Bügeltemperatur der Zusammensetzung dieser Fasern. Fangen Sie an, die Kleidungsstücke zu bügeln, die eine niedrige Temperatur erfordern. Dies verkürzt die Wartezeiten (das Bügeleisen benötigt weniger Zeit zum Aufheizen als zum Abkühlen) und beseitigt die Gefahr des Anbrennens des Stoffes.

#### ERSTE BENUTZUNG

Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal verwenden, können Sie eine leichte Rauchentwicklung bemerken und einige Geräusche hören, die von den expandierenden Kunststoffen verursacht werden. Das ist ganz normal und hört nach kurzer Zeit auf. Wir empfehlen außerdem, das Bügeleisen bei der ersten Verwendung über ein normales Tuch zu führen.

#### TROCKENEISEN (ohne Dampf) FUNKTION

1. Schließen Sie das Netzkabel des Geräts an eine Steckdose an.
2. Drehen Sie den Temperaturregler (I) auf die gewünschte Temperatur, abhängig von der Art des Stoffes, den Sie bügeln möchten. Stellen Sie sicher, dass der Dampfregelschalter (C) auf „0“ steht.
3. Wenn das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat, erlischt die Heizanzeige (H).



4. Drehen Sie den Temperaturregler (I) nach Gebrauch in die Position „OFF“.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

#### SPRITZFUNKTION

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser, wie unter „Wasser einfüllen“ beschrieben.
2. Drücken Sie die Wassersprühtaste (D).
3. Hinweis: Unabhängig davon, was Dampfbügeln oder Trockenbügeln ist, ist Spray immer verfügbar.

#### DAMPFEISEN-FUNKTION

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser, wie unter „Wasser einfüllen“ beschrieben.
2. Stecken Sie den Netzstecker ein. Die Betriebs- / Heizungsanzeige (M / H) leuchtet auf.
3. Drehen Sie den Temperaturregler (I) im Uhrzeigersinn in die Position „MAX“. Stellen Sie den Schalter zum Dampfbügeln nicht auf "N" oder "O".
4. Wenn das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat, erlischt die Heizanzeige (H).
5. Stellen Sie die Dampfleistung ein, indem Sie den Dampfgregelschalter (C) bewegen.
6. Drehen Sie den Temperaturregler (I) nach Gebrauch in die Position „OFF“.
7. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
8. Vergewissern Sie sich nach jedem Gebrauch, dass der Wassertank leer ist.

Achtung: Synthetische Stoffe, Nylon, synthetische Seide oder Seidenstoffe nicht dampfbügeln. Dampf kann die Textur des Gewebes ruinieren.

#### Explosion der Dampffunktion

Diese Funktion kann mehr Dampf liefern, um hartnäckige Falten zu entfernen.

1. Stellen Sie den Temperaturregler (I) auf MAX, bis die Kontrollleuchte (H) erlischt.
2. Lassen Sie den Dampf durch Drücken der Dampfstaste (E) ab.
3. Warten Sie einige Minuten, lassen Sie den Dampf durch den Stoff dringen und lassen Sie dann durch erneutes Drücken dieser Taste mehr Dampf ab.

Hinweis:

1. Zwischen dem zweimaligen Drücken der Dampfstoßtaste (E) sollten 3-5 Sekunden liegen, um das beste Dampfergebnis zu erzielen.
2. Füllen Sie das Wasser bis zur MAX-Position ein, bevor Sie diese Funktion verwenden.
3. Um zu verhindern, dass Wasser aus der Bügelsohle austritt, drücken Sie die Dampfstoßtaste (E) nicht länger als 5 Sekunden.

#### VERTIKALE DAMPFEISENFUNKTION

Mit dem vertikalen Dampfbügelsystem können Sie das Bügeleisen zum vertikalen Bügeln verwenden. Dies ist besonders nützlich, um Falten aus hängenden Kleidungsstücken oder Vorhängen zu ziehen.

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser, wie unter „Wasser einfüllen“ beschrieben.
2. Stecken Sie den Netzstecker ein. Die Betriebs- / Heizungsanzeige (M / H) leuchtet auf.
3. Drehen Sie den Temperaturregler (I) in die Position „MAX“. Stellen Sie den Schalter zum Dampfbügeln nicht auf "N" oder "O".
4. Wenn das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat, erlischt die Heizanzeige (H).
5. Stellen Sie die Dampfleistung ein, indem Sie den Dampfgregelschalter (C) bewegen.
6. Hängen Sie das Kleidungsstück in einen Kleiderbügel und ziehen Sie es mit einer Hand fest.
7. Halten Sie das Bügeleisen mit der anderen Hand in senkrechter Position und drücken Sie die Dampfstoßtaste (E), um das Kleidungsstück zu bügeln. Berühren Sie das Kleidungsstück leicht mit der Bügelsohle, um Falten zu entfernen.
8. Drehen Sie den Temperaturregler (I) nach Gebrauch in die Position „OFF“.
9. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
10. Vergewissern Sie sich nach jedem Gebrauch, dass der Wassertank leer ist.
11. Vorsicht: Verwenden Sie kein Dampfbügeln auf Kleidungsstücken oder Stoffen, die Menschen oder Tiere tragen. Die Temperatur ist zu hoch.

#### Selbstreinigungsfunktion

Hinweis: Bevor Sie mit der Selbstreinigung beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen nicht eingesteckt ist und der Dampfgregler (C) auf „0“ steht.

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser bis zu „MAX“. Verwenden Sie keinen Essig oder andere Entkalkungsflüssigkeiten im Wassertank.
  2. Stecken Sie den Temperaturregler (I) ein und drehen Sie ihn in die Position „MAX“. Die Betriebs- / Heizungsanzeige (M / H) leuchtet auf.
  3. Wenn die Heizungsanzeige (H) erlischt, ziehen Sie den Netzstecker.
  4. Halten Sie das Bügeleisen waagrecht über dem Spülbecken. Drücken und halten Sie die Selbstreinigungstaste (J).
  5. Dampf und kochendes Wasser treten aus den Eisenplattenlöchern aus, die Salze und Mineralien enthalten, die sich bei früheren Anwendungen in der Dampfkammer angesammelt haben.
  6. Bewegen Sie das Bügeleisen vorsichtig hin und her, bis der Wassertank leer ist.
- Achtung: Das bei der Selbstreinigung austretende Wasser ist sehr heiß. Sei sehr vorsichtig, dass du nicht auf dich fällst.
7. Lassen Sie die Selbstreinigungstaste los, wenn der Wassertank leer ist.
  8. Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen.
  9. Wischen Sie die Bügelsohle mit einem kalten, feuchten Tuch ab.

#### ANTI-CALC-SYSTEM

Ein spezieller Filter im Wassertank erweicht das Wasser und verhindert die Ablagerung von Kalk in der Bügelsohle. Der Filter ist permanent und muss nicht ausgetauscht werden.

1. Verwenden Sie nur Leitungswasser.
2. Destilliertes und demineralisiertes Wasser macht das Antikalksystem unwirksam, indem es seine physikochemischen Eigenschaften

ändert.

## ANTI-DRIP-SYSTEM

Dieses Bügeleisen ist mit einer Tropfstopp-Funktion ausgestattet: Das Bügeleisen stoppt das Dämpfen automatisch, wenn die Temperatur zu niedrig ist, um zu verhindern, dass Wasser aus der Bügelsohle tropft.

Mit dem Anti-Tropf-System können Sie auch die empfindlichsten Stoffe perfekt bügeln.

## AUTOMATISCHE AUSSCHALTUNG

1. Eine elektronische Sicherheitsvorrichtung schaltet das Heizelement automatisch aus, wenn das Bügeleisen nicht länger als 30 Sekunden in horizontaler Position bewegt wurde. In vertikaler Position geschieht dies nach 8 Minuten.

Um anzuzeigen, dass das Heizelement ausgeschaltet wurde, erlischt die Heizungsanzeige (H) und die Betriebsanzeige (M) beginnt zu blinken. Der Alarm ertönt sechsmal.

2. Wenn Sie das Bügeleisen wieder aufnehmen, leuchten die Betriebsanzeige (M) und die Heizanzeige (H) auf. Dies zeigt an, dass sich das Bügeleisen wieder aufheizt. Warten Sie, bis die Heizungsanzeige (H) erlischt. Dann das Eisen ist einsatzbereit.

Nach dem Bügeln:

Um die Lebensdauer des Bügeleisens zu verlängern, wird empfohlen, den Vorratsbehälter nach Beendigung des Bügelvorgangs wie folgt zu leeren:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entleeren Sie das Bügeleisen, indem Sie den Wassertankdeckel öffnen und mit der Spitze nach unten halten. Schütteln Sie es leicht über einem Waschbecken und schließen Sie dann den Deckel. Um die restliche Feuchtigkeit zu trocknen, schalten Sie das Bügeleisen wieder ein, während sich der Thermostatregler (I) in der MAX-Position befindet und sich der Dampfschalter (C) in der MAX-Position befindet, bis die Betriebsanzeige (M) erlischt. Netzstecker ziehen und abkühlen lassen. Reinigen Sie die Bügelsohle mit einem trockenen Tuch, da Feuchtigkeitsspuren die Sohle angreifen können.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Bügeleisen ausreichend abkühlen.

1. Wischen Sie die Bügelsohle mit einem feuchten Tuch und einem nicht scheuernden (flüssigen) Reiniger ab.
2. Wenn die Faser an der Bügelsohle haftet, verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit Essig, um die Bügelsohle abzuwischen.
3. Verwenden Sie niemals starke Säuren oder Laugen, um die Bügelsohle nicht zu beschädigen.

## TECHNISCHE DATEN:

Spannung: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nennleistung: 2400W

Leistungsmaximum: 3000W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!!

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SECURITE.

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240V ~50/60Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil,

seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. Ne pas mouiller le bloc-moteur.
16. En cas de besoin d'une rallonge, il ne faut utiliser que les rallonges équipées d'une fiche de mise à la terre et adaptées au courant d'une intensité de 10 A. D'autres rallonges (moins puissantes) risquent de subir un endommagement. Placer le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne gêne pas, pour éviter de le tirer involontairement.
17. Toujours avant de remplir le réservoir d'eau ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le débrancher du secteur.
18. Le contact direct avec la semelle brûlante et avec la vapeur ou l'eau peut occasionner les brûlures. Faire attention en retournant le fer à repasser la semelle vers le haut car même après avoir débranché l'appareil, l'eau très chaude peut rester dans le récipient.
19. NE PAS laisser le fer à repasser en contact prolongé avec des tissus ou des matériaux inflammables.
20. Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne touche pas à la semelle très chaude du fer à repasser. Avant de ranger l'appareil, le laisser complètement refroidir.
22. Désactiver la fonction vapeur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, même pour de petites

pauses.

23. Sous aucun prétexte ne repasser de vêtements sur des personnes ou des animaux.

24. Ne jamais diriger la vapeur vers les gens ou les animaux.

25. Utiliser la fonction auto nettoyage au moins une fois par mois.

26. Utiliser le fer à repasser et le reposer exclusivement sur une surface égale et stable.

Ne pas verser au réservoir d'eau avec des produits chimiques, aromatisants ou détartrants.

27. Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-dessus du niveau MAX.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A. Buse de pulvérisation

C. Interrupteur de commande de vapeur

E. Bouton d'éclatement à la vapeur

G. Presse-étoupe rotatif

I. Bouton de réglage de la température - thermostat

K. Réservoir d'eau

M. Voyant d'alimentation

O. Silk - Tissu en laine - Deux gouttes

B. Le trou d'entrée d'eau

D. Bouton de pulvérisation

F. Cordon d'alimentation

H. Témoin de chauffage / thermostat

J. Bouton d'autonettoyage

L. Semelle recouverte de céramique

N. Tissu synthétique - une goutte

#### VOYANT:

Branchez le fer à repasser, le voyant d'alimentation (M) s'allume (toujours) lorsque le thermostat fonctionne, le voyant de chauffage (H) s'allume, une fois le thermostat éteint, le voyant de chauffage (H) s'éteint.

#### REPLISSAGE D'EAU:

1. Réglez la commande de vapeur (C) sur "0" (= pas de vapeur).





2. Ouvrez le couvercle de remplissage en eau et mettez le fer à repasser à un angle de 45 ° sur une surface plane et sèche.

3. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau jusqu'à "MAX".

4. Appuyez sur le couvercle de remplissage d'eau pour le fermer.

#### PRÉPARATION:

Triez le linge à repasser en fonction des symboles internationaux figurant sur l'étiquette du vêtement ou, le cas échéant, en fonction du type de tissu.

SYMBOLES SUR	TYPE DE TISSU	REGLAGE DU THERMOSTAT
	Tissu synthétique	Niedrige Basse température
	Soie - laine	Température moyenne
	Coton - lingerie	Haute température
	Ne pas repasser	

Attention: Si le tissu est constitué de différents types de fibres, sélectionnez toujours la température de repassage la plus basse de la composition de ces fibres. Commencez à repasser les vêtements nécessitant une basse température. Cela réduit les temps d'attente (le fer prend moins de temps à chauffer que à refroidir) et élimine le risque de brûlure du tissu.

#### PREMIÈRE UTILISATION

Lorsque vous utilisez le fer pour la première fois, vous remarquerez peut-être une légère émission de fumée et entendrez certains sons émis par les plastiques en expansion. C'est tout à fait normal et cela s'arrête après un court moment. Nous vous recommandons également de passer le fer sur un chiffon ordinaire lors de sa première utilisation.

#### REPASSAGE A SEC (sans vapeur) FONCTION

1. Branchez le cordon d'alimentation de l'appareil à la prise murale.

2. Tournez le bouton de contrôle de la température (I) sur la température souhaitée en fonction du type de tissu que vous souhaitez repasser. Assurez-vous que l'interrupteur de commande de vapeur (C) est en position «0».

3. Lorsque le fer à repasser atteint la température requise, le voyant de chauffage (H) s'éteint.

4. Après utilisation, tournez le bouton de contrôle de la température (I) sur la position «OFF».

5. Retirez la fiche de la prise murale.

#### Fonction de pulvérisation

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau comme décrit dans la section «Remplissage en eau».

2. Appuyez sur le bouton de pulvérisation d'eau (D).

3. Remarque: Quel que soit le repassage à la vapeur du repassage à sec, le spray sera toujours disponible dans tous les cas.

#### FONCTION REPASSAGE À LA VAPEUR

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau comme décrit dans la section «Remplissage en eau».
2. Branchez. Les voyants d'alimentation / chauffage (M / H) s'allument.
3. Tournez le bouton de commande de température (I) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position «MAX». Ne tournez pas le commutateur sur «N» ou «O» pour le repassage à la vapeur.
4. Lorsque le fer à repasser atteint la température requise, le voyant de chauffage (H) s'éteint.
5. Réglez la cuisson à la vapeur en déplaçant le commutateur de commande de vapeur (C).
6. Après utilisation, tournez le bouton de contrôle de la température (I) sur la position «OFF».
7. Retirez la fiche de la prise murale.
8. Après chaque utilisation, assurez-vous que le réservoir d'eau est vide.

Attention: Ne pas repasser à la vapeur les tissus synthétiques, nylon, soie synthétique ou soie. La vapeur peut détruire la texture du tissu.

#### Fonction Burst

Cette fonction sera en mesure de fournir plus de vapeur pour éliminer les plis tenaces.

1. Réglez le bouton de commande de température (I) sur MAX jusqu'à ce que le voyant (H) s'éteigne.
2. Libérez la vapeur en appuyant sur le bouton de vapeur (E).
3. Attendez quelques minutes et laissez la vapeur pénétrer à travers le tissu, puis libérez plus de vapeur en appuyant de nouveau sur ce bouton.

#### Remarque:

1. Il faut laisser 3-5 secondes de repos entre deux appuis sur le bouton Eclat de vapeur (E) afin d'obtenir le meilleur résultat de cuisson à la vapeur.
2. Remplissez l'eau jusqu'à la position MAX avant d'utiliser cette fonction.
3. Afin d'éviter que l'eau de la semelle ne fuie, veuillez ne pas appuyer sur le bouton de tir de vapeur (E) de manière continue pendant plus de 5 secondes.

### FONCTION DE REPASSAGE À LA VAPEUR VERTICALE

Le système de repassage à la vapeur vertical vous permet d'utiliser le fer pour le repassage vertical. Ceci est particulièrement utile pour éliminer les rides des vêtements suspendus, des rideaux.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau comme décrit dans la section «Remplissage en eau».
2. Branchez. Les voyants d'alimentation / chauffage (M / H) s'allument.
3. Tournez le bouton de contrôle de la température (I) sur la position «MAX». Ne tournez pas le commutateur sur «N» ou «O» pour le repassage à la vapeur.
4. Lorsque le fer à repasser atteint la température requise, le voyant de chauffage (H) s'éteint.
5. Réglez la cuisson à la vapeur en déplaçant le commutateur de commande de vapeur (C).
6. Suspendez le vêtement à un cintre et tirez-le d'une main.
7. Tenez le fer à repasser de l'autre main en position verticale et appuyez sur le bouton Eclat de vapeur (E) pour repasser le vêtement. Touchez légèrement le vêtement avec la semelle du fer à repasser pour éliminer les plis.
8. Après utilisation, positionnez le sélecteur de température (I) sur «OFF».
9. Retirez la fiche de la prise murale.
10. Après chaque utilisation, assurez-vous que le réservoir d'eau est vide.
11. Attention: N'utilisez pas de fer à repasser à la vapeur sur des vêtements ou des tissus portant des personnes ou des animaux. La température est trop élevée.

### FONCTION D'AUTO-NETTOYAGE

Remarque: Avant de commencer la procédure d'autonettoyage, assurez-vous que le fer à repasser n'est pas branché et que la commande de vapeur (C) est en position «0».

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau jusqu'à "MAX". N'utilisez pas de vinaigre ou d'autres liquides de détartrage dans le réservoir d'eau.
  2. Branchez et tournez le bouton de commande de température (I) sur la position «MAX». Les voyants d'alimentation / chauffage (M / H) s'allumeront.
  3. Lorsque le voyant de chauffage (H) s'éteint, débranchez.
  4. Tenez le fer en position horizontale au-dessus de l'évier. Appuyez sur le bouton d'autonettoyage (J) et maintenez-le enfoncé.
  5. De la vapeur et de l'eau bouillante vont commencer à sortir des trous de la plaque de fer, contenant des sels et des minéraux accumulés dans la chambre de vapeur lors d'utilisations précédentes.
  6. Déplacez doucement le fer jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
- Attention: l'eau qui sort pendant l'autonettoyage est très chaude. Faites très attention à ne pas tomber sur vous.
7. Lorsque le réservoir d'eau est vide, relâchez le bouton d'autonettoyage.
  8. Laissez le fer refroidir complètement.
  9. Essuyez la semelle avec un chiffon humide et froid.

### SYSTÈME ANTI-CALC

Un filtre spécial à l'intérieur du réservoir d'eau adoucit l'eau et empêche la formation de tartre dans la semelle. Le filtre est permanent et n'a pas besoin d'être remplacé.

1. Utilisez uniquement de l'eau du robinet.
2. L'eau distillée et déminéralisée rend le système anti-calcaire inefficace en modifiant ses caractéristiques physico-chimiques.

### SYSTÈME ANTIDRIP

Ce fer à repasser est équipé de la fonction anti-goutte: le fer arrête automatiquement la cuisson à la vapeur lorsque la température est trop basse pour empêcher l'eau de s'écouler de la semelle.

Avec le système anti-gouttes, vous pouvez parfaitement repasser même les tissus les plus délicats.

### Système d'arrêt automatique

1. Un dispositif de sécurité électronique éteint automatiquement l'élément chauffant si le fer n'a pas été déplacé de plus de 30 secondes en

position horizontal. Si vous êtes en position verticale, cela se produira au bout de 8 minutes.

Pour indiquer que l'élément chauffant a été éteint, le voyant de chauffage (H) s'éteindra et le voyant d'alimentation (M) commencera à clignoter et 6 fois avec une alarme.

2. Lorsque vous prenez le fer à repasser à nouveau, le témoin d'alimentation (M) et le témoin de chauffage (H) s'allument. Cela indique que le fer est à nouveau en train de chauffer. Attendez que le voyant de chauffage (H) s'éteigne. Puis le fer est prêt à l'emploi.

#### APRÈS LE REPASSAGE:

Pour prolonger la durée de vie du fer, il est recommandé de vider le réservoir à la fin du repassage, comme suit:

Débranchez-le de la prise secteur. Videz le fer en ouvrant le couvercle du réservoir d'eau et en le tenant avec la pointe dirigée vers le bas. Secouez-le légèrement au-dessus d'un évier puis fermez le couvercle. Pour sécher l'humidité restante, rallumez le fer avec le bouton de commande du thermostat (I) en position MAX et le commutateur de commande de la vapeur (C) en position MAX jusqu'à ce que le voyant d'alimentation (M) s'éteigne. Débranchez-le de la prise secteur et laissez-le refroidir. Nettoyez la semelle avec un chiffon sec, car des traces d'humidité pourraient la marquer.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant le nettoyage, débranchez la prise et laissez le fer refroidir suffisamment.

1. Essuyez la semelle avec un chiffon humide et un nettoyant non abrasif (liquide).
2. Si la fibre adhère à la semelle, utilisez un chiffon humide avec du vinaigre pour essuyer la semelle.
3. Ne jamais utiliser d'acide fort ou d'alcali afin d'éviter d'endommager la semelle.

#### DONNÉES TECHNIQUES:

Tension: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Puissance nominale: 2400W

Puissance maxi: 3000W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240V ~50/60Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo

- expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los usos en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
  10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
  11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
  12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
  13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes..
  14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
  15. Evite el contacto de la parte de motor con el agua y otros líquidos.
  16. Si es necesario el uso de una alargadera, hay que usarla sólo con la conexión a tierra, destinada para la corriente de tensión mínima de 10 A. Otras alargaderas (“más débiles”) se pueden sobrecalentar. La alargadera se deberá colocar de tal manera que se evite enredar o tropezar con sus cables.
  17. Antes de llenar la plancha con el agua o cuando la plancha no es usada, desenchúfela siempre de la corriente.
  18. El tacto de la suela caliente, el contacto con el vapor ardiente o agua ardiente pueden causar quemaduras. Tenga cuidado al colocar la plancha con la suela hacia arriba, porque en el recipiente de agua, incluso después de desenchufar el aparato, puede haber todavía agua ardiente.
  19. NO deje que la plancha esté demasiado tiempo en contacto con el tejido o materiales inflamables.
  20. Tenga cuidado para que el cable de la plancha no toque la suela caliente del aparato. Antes de guardar la plancha, déjela para su total enfriamiento.
  21. Si no usas la plancha, aunque sea sólo un momento, apague la opción del vapor.
  22. Nunca planche la ropa ni los tejidos que se encuentren encima de las personas ni los animales.
  23. Nunca dirija el vapor hacia las personas o los animales.
  24. Al menos una vez al mes, use la opción de autolimpieza.
  25. Use la plancha solamente en una superficie estable y plana y déjela siempre en la superficie de estas características.
  26. No introduzcas en el recipiente el agua con sustancias químicas, perfumadas o preparados descalcificadores.
  27. No llene el tanque de agua por encima del nivel MAX.

#### DESCRIPCION DEL DISPOSITIVO

A. Boquilla rociadora

C. Interruptor de control de vapor

E. Botón de ráfaga de vapor

G. Prensaestopas giratoria

B. El orificio de entrada de agua

D. Botón de pulverización

F. Cable de alimentación

H. Luz indicadora de calefacción / termostato

- I. Botón de control de temperatura - termostato
- K. Depósito de agua
- M. Luz indicadora de potencia
- O. Seda - Tejido de lana - dos gotas.
- J. Botón de autolimpieza
- L. Suela revestida de cerámica
- N. Tejido sintético - una gota

**LUZ INDICADORA:**

Enchufe la plancha, la luz indicadora de alimentación (M) se enciende (siempre), cuando el termostato funciona, la luz indicadora de calefacción (H) se enciende, una vez que el termostato está apagado, la luz indicadora de calefacción (H) se apaga.

**LLENADO CON AGUA:**

1. Coloque el control de vapor (C) en "0" (= sin vapor).
2. Abra la tapa de llenado de agua y gire la plancha en un ángulo de 45 ° a una superficie plana y seca.
3. Llene el tanque de agua con agua hasta "MAX".
4. Empuje la tapa de llenado de agua para cerrarla.

**PREPARACIÓN:**

Ordene la ropa a planchar según los símbolos internacionales en la etiqueta de la prenda, o si falta, según el tipo de tejido.

SIGNOS EN LAS	TIPO DE TEJIDO	REGULACIÓN DE
	Tejido sintético	Baja temperatura
	Seda – lana	Temperatura mediana
	Algodón – ropa	Alta temperatura
	No planchar	

Precaución: si el tejido está formado por varios tipos de fibras, seleccione siempre la temperatura de planchado más baja de la composición de esas fibras. Empieza a planchar las prendas que requieran una baja temperatura. Esto reduce los tiempos de espera (la plancha tarda menos en calentarse que en enfriarse) y elimina el riesgo de quemar la tela.

**PRIMER USO**

Cuando use la plancha por primera vez, puede notar una ligera emisión de humo y escuchar algunos sonidos producidos por los plásticos en expansión. Esto es bastante normal y se detiene después de un corto tiempo. También recomendamos pasar la plancha sobre un paño normal cuando la use por primera vez.

**FUNCIÓN DE PLANCHADO EN SECO (SIN VAPOR)**

1. Conecte el cable de alimentación del aparato a la toma de corriente de la pared.
2. Gire la perilla de control de temperatura (I) a la temperatura deseada según el tipo de tejido que desee planchar. Asegúrese de que el interruptor de control de vapor (C) esté en la posición "0".
3. Cuando la plancha alcance la temperatura requerida, la luz indicadora de calentamiento (H) se apagará.
4. Después del uso, gire la perilla de control de temperatura (I) a la posición "OFF" (apagado).
5. Retire el enchufe de la toma de pared.

**FUNCION DE SPRAYING**

1. Llene el tanque de agua con agua como se describe en "Llenado con agua".
2. Pulse el botón de pulverización de agua (D).
3. Nota: No importa lo que planche con vapor de planchado en seco, el rocío siempre estará disponible en cualquier caso.

**FUNCION DE PLANCHADO A VAPOR**

1. Llene el tanque de agua con agua como se describe en "Llenado con agua".
2. Enchufe. Las luces indicadoras de alimentación / calefacción (M / H) se encenderán.
3. Gire la perilla de control de temperatura (I) en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "MAX". No gire el interruptor a "N" o "O" para planchar con vapor.
4. Cuando la plancha alcance la temperatura requerida, la luz indicadora de calentamiento (H) se apagará.
5. Ajuste la vaporización moviendo el interruptor de control de vapor (C).
6. Después del uso, gire la perilla de control de temperatura (I) a la posición "OFF" (apagado).
7. Retire el enchufe del enchufe de pared.
8. Después de cada uso, asegúrese de que el tanque de agua esté vacío.

Precaución: no planchar al vapor telas sintéticas, nylon, seda sintética o telas de seda. El vapor puede arruinar la textura de la tela.

**FUNCIÓN DE RIESGO DE VAPOR**

Esta función podrá proporcionar más vapor para eliminar las arrugas rebeldes.

1. Ajuste la perilla de control de temperatura (I) en MAX hasta que la luz indicadora (H) se apague.
2. Libere el vapor presionando el botón de vapor (E).



3. Espere unos minutos y deje que el vapor penetre a través de la tela, y luego libere más vapor presionando este botón nuevamente.

Nota:

1. Debe haber 3-5 segundos de descanso entre dos veces al presionar el botón Ráfaga de vapor (E) para obtener el mejor resultado de vaporización.

2. Llene el agua hasta la posición MAX antes de usar esta función.

3. Para evitar que el agua salga de la placa, no presione el botón de ráfaga de vapor (E) de forma continua durante más de 5 segundos.

#### FUNCION DE PLANCHADO VERTICAL DE VAPOR

El sistema de planchado con vapor vertical le permite utilizar la plancha para el planchado vertical. Esto es especialmente útil para eliminar las arrugas de la ropa que cuelga, las cortinas.

1. Llene el tanque de agua con agua como se describe en "Llenado con agua".

2. Enchufe. Las luces indicadoras de alimentación / calefacción (M / H) se encenderán.

3. Gire la perilla de control de temperatura (I) a la posición "MAX". No gire el interruptor a "N" o "O" para planchar con vapor.

4. Cuando la plancha alcance la temperatura requerida, la luz indicadora de calentamiento (H) se apagará.

5. Ajuste la vaporización moviendo el interruptor de control de vapor (C).

6. Cuelgue la prenda en una percha de ropa y jale la prenda con una mano.

7. Sostenga la plancha en posición vertical con la otra mano y presione el botón de ráfaga de vapor (E) para planchar la prenda. Toque la prenda ligeramente con la suela de la plancha para eliminar las arrugas.

8. Después del uso, gire el interruptor de control de temperatura (I) a la posición "OFF".

9. Retire el enchufe de la toma de pared.

10. Después de cada uso, asegúrese de que el tanque de agua esté vacío.

11. Precaución: no use planchado con vapor en ropa o telas que lleven personas o animales. La temperatura es demasiado alta.

#### FUNCION DE AUTO LIMPIEZA

Nota: Antes de comenzar el procedimiento de autolimpieza, asegúrese de que la plancha no esté enchufada y que el control de vapor (C) esté en la posición "0".

1. Llene el tanque de agua con agua hasta "MAX". No use vinagre u otros líquidos desincrustantes en el tanque de agua.

2. Enchufe y gire la perilla de control de temperatura (I) a la posición "MAX". Las luces indicadoras de encendido / calentamiento (M / H) se encenderán.

3. Cuando la luz indicadora de calefacción (H) se apaga, desenchufe.

4. Sostenga la plancha en posición horizontal sobre el fregadero y presione el botón de autolimpieza (J).

5. El vapor y el agua hirviendo comenzarán a salir de los orificios de la placa de hierro, que contienen sales y minerales que se han acumulado en la cámara de vapor de usos anteriores.

6. Mueva suavemente la plancha hacia adelante y hacia atrás hasta que el tanque de agua esté vacío.

Precaución: el agua que sale durante la autolimpieza está muy caliente. Ten mucho cuidado de no caer sobre ti.

7. Cuando el depósito de agua esté vacío, suelte el botón de autolimpieza.

8. Deje que la plancha se enfríe completamente.

9. Limpie la suela con un paño frío y húmedo.

#### SISTEMA ANTICALC

Un filtro especial dentro del tanque de agua ablanda el agua y evita la acumulación de incrustaciones en la suela. El filtro es permanente y no necesita ser reemplazado.

1. Use solo agua del grifo.

2. El agua destilada y desmineralizada hace que el sistema anti-calc sea ineficaz al alterar sus características fisicoquímicas.

#### Sistema anti-goteo

Esta plancha está equipada con la función de parada de goteo: la plancha deja de cocer al vapor cuando la temperatura es demasiado baja para evitar que el agua gotee de la suela.

Con el sistema antigoteo, puede planchar perfectamente hasta los tejidos más delicados.

#### SISTEMA DE APAGADO AUTOMÁTICO

1. Un dispositivo de seguridad electrónico apagará automáticamente el elemento calefactor si la plancha no se ha movido más de 30 segundos en una posición horizontal. Si está en una posición vertical, esto sucederá después de 8 minutos.

Para indicar que el elemento calefactor se ha apagado, la luz indicadora de calefacción (H) se apagará, y la luz indicadora de alimentación (M) comenzará a parpadear, y con la alarma 6 veces.

2. Cuando vuelva a levantar la plancha, se encenderán la luz indicadora de encendido (M) y la luz indicadora de calentamiento (H). Esto indica que la plancha se está calentando de nuevo. Espere a que se apague la luz indicadora de calefacción (H). Entonces el hierro está listo para su uso.

#### DESPUÉS DE PLANCHAR:

Para prolongar la vida útil de la plancha, cuando termine de planchar, se recomienda vaciar el depósito de la siguiente manera:

Desenchufe del tomacorriente. Vacíe la plancha abriendo la tapa del tanque de agua y sujetándola con la punta hacia abajo. Sacúdalo ligeramente por encima de un fregadero y luego cierre la tapa. Para secar la humedad restante, encienda nuevamente la plancha con la perilla de control del termostato (I) en la posición MÁXIMA con el interruptor de control de vapor (C) en la posición MÁXIMA hasta que se apague la luz indicadora de encendido (M). Desconéctelo de la toma de corriente y deje que se enfríe. Limpie la suela con un paño seco, ya que podrían quedar marcas de humedad.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar, retire el enchufe del zócalo y deje que la plancha se enfríe lo suficiente.

1. Limpie la suela con un paño húmedo y un limpiador no abrasivo (líquido).

2. Si la fibra está adherida a la suela, use un paño húmedo con vinagre para limpiar la suela.

3. Nunca use ácido fuerte o álcali para evitar dañar la suela.

**DATOS TÉCNICOS:**

Voltaje: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nom. De potencia: 2400W

Potencia máxima: 3000W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

#### AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240V ~50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira

incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
15. Não molhar a caixa de motor.
16. Se for preciso utilizar cabo de extensão, utilize exclusivamente cabos ligados à terra e adaptados a suportar a corrente eléctrica de 10 A. Cabos de menor intensidade podem superaquecer. O cabo deve ser colocado de maneira a evitar puxões ou tropeços.
17. Sempre, antes de encher o depósito de água ou quando não o utilizar, desligue o aparelho da tomada.
18. Contacto com base quente, vapor ou água quente traz risco de queimaduras. Cuidado ao virar o ferro, pois poderá haver água quente no depósito, inclusive após o desligamento da alimentação.
19. NÃO permita que o ferro fique em contacto prolongado com tecidos ou materiais inflamáveis.
20. Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com a superfície quente da base. Deixa arrefecer o ferro antes de o arrumar.
21. Desligue o vapor, ainda quando abandonar o aparelho por um breve período de tempo.
22. Nunca engome um tecido ou uma peça de roupa vestida numa pessoa ou num animal.
23. Nunca aponte o jacto de vapor para pessoas ou animais.
24. Utilizar a função de auto-limpeza pelo menos uma vez ao mês.
25. Utilizar o ferro numa superfície plana e estável e só pôde deixar-se numa superfície de estas propriedades.
26. Não deite produtos químicos, aromatizantes ou anti-calcários.
27. Não encha o depósito de água acima do nível MAX.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

- |  |   |
|--|---|
| A. Bico de pulverização                          | B. Orifício de entrada de água                |
| C. Interruptor de controle de vapor              | D. Botão de pulverização                      |
| E. Botão de explosão a vapor                     | F. Cabo de alimentação                        |
| G. Tubo rotativo                                 | H. Luz indicadora de aquecimento / termostato |
| I. Botão de controle de temperatura - termostato | J. Botão de autolimpeza                       |
| K. Tanque de água                                | L. Base revestida em cerâmica                 |
| M. Luz indicadora de energia                     | N. Tecido sintético - uma gota                |
| O. Silk - Tecido de lã - duas gotas              |   |

#### LUZ INDICADORA:





Ligue o ferro, a luz indicadora de energia (M) acende (sempre), quando o termostato funciona, a luz indicadora de aquecimento (H) acende, uma vez que o termostato está desligado, a luz indicadora de aquecimento (H) apaga.

#### ENCHIMENTO COM ÁGUA:

1. Coloque o controle de vapor (C) em "0" (= sem vapor).
2. Abra a tampa de enchimento de água e gire o ferro em um ângulo de 45 ° para uma superfície plana e seca.
3. Encha o reservatório de água com água até "MAX".
4. Empurre a tampa de enchimento de água para fechá-la.

#### PREPARAÇÃO:

Escolha a roupa a ser passada de acordo com os símbolos internacionais na etiqueta do vestuário, ou se esta estiver faltando, de acordo com o tipo de tecido.

SÍMBOLO	TIPO DE	POSIÇÃO DO CURSOR
	Sintéticos	Temperatura baixa
	Seda-lã	Temperatura média
	Algodão	Temperatura alta
		Não engomar

Cuidado: Se o tecido consistir em vários tipos de fibras, selecione sempre a menor temperatura de engomar da composição dessas fibras. Comece a passar as peças que requerem uma temperatura baixa. Isso reduz os tempos de espera (o ferro leva menos tempo para aquecer do que para esfriar) e elimina o risco de queimar o tecido.

#### PRIMEIRO USO

Ao usar o ferro pela primeira vez, você poderá notar uma leve emissão de fumaça e ouvir alguns sons produzidos pelos plásticos em expansão. Isso é normal e pára após um curto período de tempo. Também recomendamos passar o ferro sobre um tecido comum ao usá-lo pela primeira vez.

#### FUNÇÃO DE FERRO SECO (sem vapor)

1. Ligue o cabo de alimentação do aparelho à tomada de parede.
2. Gire o botão de controle de temperatura (I) até a temperatura desejada, dependendo do tipo de tecido que você deseja passar. Certifique-se de que o interruptor de controle do vapor (C) esteja na posição "0".
3. Quando o ferro atingir a temperatura desejada, a luz indicadora de aquecimento (H) será desligada.
4. Após o uso, gire o botão de controle de temperatura (I) para a posição "OFF".
5. Remova o plugue da tomada da parede.

#### FUNÇÃO DE PULVERIZAÇÃO

1. Encha o depósito de água com água conforme descrito em "Encher com água".
2. Pressione o botão de pulverização de água (D).
3. Nota: Não importa o que engomar a vapor de passar a seco, o pulverizador estará sempre disponível em qualquer caso.

#### FUNÇÃO DE FERRO DE VAPOR

1. Encha o depósito de água com água conforme descrito em "Encher com água".
2. Conecte. As luzes indicadoras de energia / aquecimento (M / H) acenderão.
3. Gire o botão de controle de temperatura (I) no sentido horário até a posição "MAX". Não ligue o interruptor para "N" ou "O" para engomar a vapor.
4. Quando o ferro atingir a temperatura desejada, a luz indicadora de aquecimento (H) será desligada.
5. Ajuste a vaporização movendo o interruptor de controle de vapor (C).
6. Após o uso, gire o botão de controle de temperatura (I) para a posição "OFF".
7. Remova o plugue da tomada da parede.
8. Após cada utilização, certifique-se de que o depósito de água está vazio.

Cuidado: Não engome a vapor tecidos sintéticos, nylon, seda sintética ou tecidos de seda. O vapor pode estragar a textura do tecido.

#### FUNCIONAMENTO DO VAPOR

Esta função será capaz de fornecer mais vapor para remover vincos teimosos.

1. Coloque o botão de controle da temperatura (I) em MAX até a luz indicadora (H) se apagar.
2. Solte o vapor pressionando o botão de vapor (E).
3. Aguarde alguns minutos e deixe o vapor penetrar através do tecido e, em seguida, libere mais vapor pressionando este botão novamente.

Nota:

1. Deve haver 3-5 segundos de descanso entre duas vezes de pressionar o botão Steam burst (E) para obter o melhor resultado de vaporização.
2. Encha a água até a posição MAX antes de usar esta função.
3. Para evitar que a água vazze da base, não pressione o botão de vapor (E) continuamente, por mais de 5 segundos.

#### FUNÇÃO VERTICAL DE FERRO DE VAPOR

O sistema vertical de engomar a vapor permite-lhe utilizar o ferro para engomar vertical. Isso é especialmente útil para tirar rugas de roupas penduradas, cortinas.

1. Encha o depósito de água com água conforme descrito em "Encher com água".
2. Conecte. As luzes indicadoras de energia / aquecimento (M / H) acenderão.
3. Gire o botão de controle de temperatura (I) para a posição "MAX". Não ligue o interruptor para "N" ou "O" para engomar a vapor.
4. Quando o ferro atingir a temperatura desejada, a luz indicadora de aquecimento (H) será desligada.
5. Ajuste a vaporização movendo o interruptor de controle de vapor (C).
6. Pendure a roupa no cabide de roupas e puxe a roupa apertada com uma mão.
7. Segure o ferro na posição vertical com a outra mão e pressione o botão de vapor (E) para passar a roupa. Toque a peça levemente com a base do ferro para remover os vincos.
8. Após o uso, gire a chave do controle de temperatura (I) para a posição "OFF".
9. Remova o plugue da tomada de parede.

10. Após cada utilização, certifique-se de que o depósito de água está vazio.

11. Cuidado: Não use passar a ferro em roupas ou tecidos que usem pessoas ou animais. A temperatura está muito alta.

## FUNÇÃO DE AUTO LIMPEZA

Nota: Antes de iniciar o procedimento de autolimpeza, verifique se o ferro não está conectado e se o controle de vapor (C) está na posição "0".

1. Encha o reservatório de água com água até "MAX". Não use vinagre ou outros líquidos de descalcificação no depósito de água.
  2. Conecte e gire o botão de controle de temperatura (I) para a posição "MAX". As luzes indicadoras de energia / aquecimento (M / H) acenderão.
  3. Quando a luz indicadora de aquecimento (H) se apaga, desligue-a.
  4. Segure o ferro na posição horizontal acima da pia. Pressione e segure o botão Self-Clean (J).
  5. Vapor e água fervente começarão a sair dos orifícios da placa de ferro, que contém sais e minerais que foram acumulados na câmara de vapor a partir de usos anteriores.
  6. Mova gentilmente o ferro para a frente e para trás até que o tanque de água esteja vazio.
- Cuidado: A água que sai durante a auto-limpeza é muito quente. Tenha muito cuidado para não cair em você.
7. Quando o depósito de água estiver vazio, solte o botão de auto-limpeza.
  8. Deixe o ferro esfriar completamente.
  9. Limpe a base com um pano úmido e frio.

## SISTEMA ANTI-CALC

Um filtro especial dentro do tanque de água suaviza a água e evita o acúmulo de incrustações na base. O filtro é permanente e não precisa de substituição.

1. Use apenas água da torneira.
2. A água destilada e desmineralizada torna o sistema anti-calcário ineficaz, alterando as suas características físico-químicas.

## SISTEMA ANTI-DRIP

Este ferro está equipado com a função de parada por gotejamento: o ferro pára automaticamente quando a temperatura é muito baixa para evitar que a água goteje para fora da base.

Com o sistema anti-gotejamento, pode perfeitamente passar até os tecidos mais delicados.

## SISTEMA DE FECHAMENTO AUTOMÁTICO

1. Um dispositivo eletrônico de segurança desliga automaticamente o elemento de aquecimento se o ferro não tiver sido movido durante mais de 30 segundos na posição horizontal. Se estiver na posição vertical, isso acontecerá depois de 8 minutos.
- Para indicar que o elemento de aquecimento foi desligado, a luz indicadora de aquecimento (H) apagará e a luz indicadora de energia (M) começará a piscar e o alarme 6 vezes.
2. Quando pegar o ferro novamente, a luz indicadora de energia (M) e a luz indicadora de aquecimento (H) acenderão. Isso indica que o ferro está esquentando novamente. Aguarde até que a luz indicadora de aquecimento (H) se apague. Então o ferro está pronto para uso.

## DEPOIS DE PASSAR:

Para prolongar a vida útil do ferro, sempre que terminar de passar, recomenda-se esvaziar o reservatório da seguinte maneira: Desligue da tomada de corrente. Esvazie o ferro abrindo a tampa do depósito de água e segurando-o com a ponta virada para baixo. Agite levemente acima da pia e feche a tampa. Para secar a umidade restante, ligue o ferro novamente com o botão de controle do termostato (I) na posição MAX com a chave de controle de vapor (C) na posição MAX até que a luz indicadora de energia (M) se apague. Desligue a ficha da tomada e deixe arrefecer. Limpe a base com um pano seco, pois traços de umidade podem marcá-la.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, retire a ficha da tomada e deixe o ferro arrefecer o suficiente.

1. Limpe a base com um pano úmido e um produto de limpeza não abrasivo (líquido).
2. Se a fibra estiver aderida à base, use um pano úmido com vinagre para limpar a base.
3. Nunca use ácido forte ou alcalino para evitar danificar a base.

## DADOS TÉCNICOS:

Tensão: 220-240 V ~ 50 / 60Hz

Potência Nom. : 2400W

Potência máxima: 3000W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

SAUGOS SĄLYGOS. SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS  
PRAŠOME ATSIKTIKINIAMI ATSISKAITYTI IR ATSIŽVELGTI Į BŪSIMĄ REFERENCE

Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisas naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės šių nurodymų. Gamintojas neatsako už nuostolius dėl netinkamo naudojimo.
2. Produktas gali būti naudojamas tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiais tikslais, kurie nesuderinami su jo taikymu.
3. Įrenginio įtampa yra 220-240V, ~50/60Hz. Saugumo sumetimais netinkama jungti kelis įrenginius į vieną maitinimo lizdą.
4. Būkite atsargūs naudojantis vaikais. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neleisk vaikams ar žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, naudoti jį be priežiūros.
5. ĮSPĖJIMAS: šį prietaisą gali naudoti vaikai, vyresni nei 8 metai, taip pat asmenys, kurių fizinės, jutimo ar protinės savybės yra sutrikusios, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo nurodyta saugiai naudoti prietaisą ir jie žinotų apie su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Įrenginio valymas ir priežiūra neturėtų būti atliekami vaikais, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metai, o ši veikla vykdoma prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį, visada atminkite, kad švelniai atjunkite kištuką nuo elektros lizdo, kuris palaiko lizdą rankomis. Niekada neimkite maitinimo laido!
7. Niekada nepalikite prietaiso prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net kai naudojimas trumpam trikdomas, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
8. Niekada nejunkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nepatekykite gaminio į atmosferos sąlygas, tokias kaip tiesioginė saulės šviesa ar lietus, ir tt. Niekada nenaudokite šio produkto drėgnoje aplinkoje.
9. Periodiškai patikrinkite maitinimo kabelio būklę. Jei maitinimo kabelis sugadintas, gaminys turi būti pakeistas, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.
10. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu arba jei jis buvo numestas ar pažeistas kitu būdu arba jei jis netinkamai veikia. Nebandykite patys pašalinti defektuoto gaminio, nes jis gali sukelti elektros šoką. Sugadintą įrenginį visada perjunkite į profesionalų aptarnavimo vietą, kad jį ištaisytumėte. Visi remontai gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti naudotojui pavojingas situacijas.
11. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių ar virtuvės prietaisų, pavyzdžiui, elektrinės orkaitės ar dujų degiklio.
12. Niekada nenaudokite produkto arti degių medžiagų.
13. Neleisk laidui pakabinti ant skaitiklio krašto.
14. Nelaikykite variklio agregato vandeniui.
15. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojame įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD) į maitinimo grandinę, kurio išlyginamasis srovės stiprumas yra ne didesnis kaip 30 mA. Susisieki su profesionaliu elektriku šiuo klausimu.

16. Jei reikia naudoti prailgintuvą, naudokite tik su įžeminimo lizdu ir pritaikytą mažiausiai 10 A srovės ilgiui. Kiti ("silpni") prailginimo virbai gali perkaisti. Kabelis turi būti išdėstytas taip, kad būtų išvengta atsitiktinio smūgio ar apsunkinimo.
17. Visada, prieš užpildydami vandeniu arba kai nėra naudojamas garų lyginimo geležis, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.
18. Palietus karštą padą, kontaktuokite su karštu garu ar vandeniu, gali sukelti nudegimus. Būkite atsargūs, kai sukite geležį, kaip ir talpykloje, netgi atjungus nuo maitinimo geležies, vis dar gali būti karštu vandeniu.
19. Neleiskite ilgo kontakto karšto garo lyginimo geležies su audeklu ar degiais medžiagomis.
20. Būkite atsargūs, kad maitinimo laidas neliesti karštu padu. Prieš sandėliavimą leiskite geležį visiškai atvėsti.
21. Jei nenaudojate geležies net trumpą laiką, išjunkite garo galimybes
22. Jokiomis aplinkybėmis nevalykite drabužių ir audinių, kurie yra ant žmonių ar gyvūnų.
23. Niekada neduokite garo žmonėms ar naminiams gyvūnėliams.
24. Naudokite savaiminio valymo funkciją bent kartą per mėnesį.
25. Geležis turi būti naudojama stabiliai ir tolygiai.
26. Neužpildykite vandens rezervuaro cheminėmis medžiagomis, kvepalais ar kalkių pašalinimo medžiaga.
27. Nepilkite vandens rezervuaro virš MAX lygio.

#### ĮRENGINIO APRAŠYMAS

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| A. Purškimo antgalis                            | B. Vandens įleidimo anga              |
| C. Garų valdymo jungiklis                       | D. Purškimo mygtukas                  |
| E. Garo sprogimo mygtukas                       | F. Maitinimo laidas                   |
| G. Rotacinė kabelio anga                        | H. Šildymas / termostato indikatorius |
| I. Temperatūros valdymo rankenėlė - termostatas | J. Savęs valymo mygtukas              |
| K. Vandens bakas                                | L. Keraminė danga                     |
| M. Maitinimo indikatoriaus lemputė              | N. Sintetinė medžiaga - vienas lašas  |
| O. Šilko - vilnos audinys - du lašai            |                                       |

#### INDIKATORIAUS LEMPUTĖ:





Prijunkite lygintuvą, maitinimo indikatoriaus lemputė (M) įsijungia (visada), kai veikia termostatas, šildymo indikatoriaus lemputė (H) įsijungia, kai išjungtas termostatas, šildymo indikatoriaus lemputė (H) išsijungia.

#### VANDENS PILDYMAS:

1. Nustatykite garo valdiklį (C) į „0“ (= nėra garo).
2. Atidarykite vandens užpildymo dangtelį ir 45 ° kampu sukite lygų, sausą paviršių.
3. Užpildykite vandens rezervuarą vandeniu iki „MAX“.
4. Uždarykite vandens užpildymo dangtelį.

#### PARUOŠIMAS:

Rūšiuoti lygintinius skalbinius pagal tarptautinius simbolius ant drabužio etiketės arba, jei trūksta, pagal audinio tipą.

ŽENKLAI	MEDŽIAGOS	TERMOSTATO NUSTATYMAS
	Sintetinis audinys	žema temperatūra
	Šilkas – vilna	vidutinė temperatūra
	Medvilnė – baltiniai	aukšta temperatūra
		Nelyginti

Atsargiai: jei audinys susideda iš įvairių rūšių pluoštų, visada pasirinkite žemiausią šių pluoštų sudėties lyginimo temperatūrą. Pradėkite lyginti drabužius, kuriems reikia žemos temperatūros. Tai sumažina laukimo laiką (geležis mažiau laiko šildyti, nei atvėsinti) ir pašalina audinio nudegimo riziką.

#### PIRMASIS NAUDOJIMAS

Pirmą kartą naudodami lygintuvą, galite pastebėti nedidelį dūmų kiekį ir išgirsti plečiantis plastikas. Tai gana normalu ir po trumpo laiko jis sustoja. Taip pat rekomenduojame pirmą kartą naudodami geležį perduoti ant paprasto audinio.

#### DRY IRONING (be garų) FUNKCIJA

1. Prijunkite prietaiso maitinimo laidą prie sieninio lizdo.
2. Pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę (I) į pageidaujamą temperatūrą, priklausomai nuo audinio tipo, kurį norite lyginti. Įsitinkinkite, kad garų valdymo jungiklis (C) yra „0“ padėtyje.
3. Kai geležis pasiekia reikiamą temperatūrą, šildymo indikatorius (H) išsijungs.
4. Po naudojimo sukite temperatūros reguliavimo rankenėlę (I) į padėtį „OFF“.
5. Ištraukite kištuką iš sieninio lizdo.

#### IŠMETIMO FUNKCIJA

1. Užpildykite vandens rezervuarą vandeniu, kaip aprašyta skyriuje „Vandens užpildymas“.
2. Paspauskite vandens purškimo mygtuką (D).
3. Pastaba: nesvarbu, koks yra lygintuvas lyginant su sausu lygintuvu, purkštuvus visada bus priinamas.

#### GARO GELEŽINKELIO FUNKCIJA

1. Užpildykite vandens rezervuarą vandeniu, kaip aprašyta skyriuje „Vandens užpildymas“.
  2. Įjunkite maitinimo / šildymo indikatorius lemputes (M / H).
  3. Temperatūros reguliavimo rankenėlę (I) pasukite pagal laikrodžio rodyklę į „MAX“ padėtį. Nesukite jungiklio į „N“ arba „O“, kad būtų galima lyginti garus.
  4. Kai geležis pasiekia reikiamą temperatūrą, šildymo indikatorius lemputė (H) išsijungs.
  5. Sureguliuokite garus perkeliant garų valdymo jungiklį (C).
  6. Po naudojimo sukite temperatūros reguliavimo rankenėlę (I) į padėtį „OFF“.
  7. Ištraukite kištuką iš sieninio lizdo.
  8. Po kiekvieno naudojimo įsitinkinkite, kad vandens rezervuaras yra tuščias.
- Atsargiai: Nevalykite sintetinių audinių, nailono, sintetinių šilko ar šilko audinių. Garas gali sugadinti audinio tekstūrą.

#### BURST OF STEAM FUNCTION

Ši funkcija gali suteikti daugiau garų, kad pašalintumėte užsispyręs raukšles.

1. Temperatūros reguliavimo rankenėlę (I) nustatykite į MAX, kol užsidega indikatorius (H).
2. Atleiskite garą paspausdami garų mygtuką (E).
3. Palaukite kelias minutes ir leiskite garui įsikverbti per audinį, o po to dar kartą atleiskite daugiau garų.

Pastaba:

1. Norint gauti geriausią garavimo rezultata, tarp dviejų garų gaudymo mygtuko (E) mygtukų (E) turi būti 3-5 sekundės.
2. Prieš naudodami šią funkciją, užpildykite vandenį iki MAX padėties.
3. Siekiant išvengti, kad vanduo ištekėtų iš padėties, nenaudokite garų sprogimo mygtuko (E) ilgiau nei 5 sekundes.

#### VERTIKALIOJO GAMINIO VALYMO FUNKCIJA

Vertikalus garo lyginimo sistema leidžia naudoti lygintuvą vertikaliai. Tai ypač naudinga norint gauti raukšles iš kabančių drabužių, užuolaidų.

1. Užpildykite vandens rezervuarą vandeniu, kaip aprašyta skyriuje „Vandens užpildymas“.
2. Įjunkite maitinimo / šildymo indikatorius lemputes (M / H).
3. Temperatūros reguliavimo rankenėlę (I) pasukite į padėtį „MAX“. Nesukite jungiklio į „N“ arba „O“, kad būtų galima lyginti garus.
4. Kai geležis pasiekia reikiamą temperatūrą, šildymo indikatorius lemputė (H) išsijungs.
5. Sureguliuokite garus perkeliant garų valdymo jungiklį (C).
6. Pakabinkite drabužį ant drabužių pakabos ir vieną ranką patraukite drabužį.
7. Laikykite lygintuvą vertikaloje padėtyje su kita ranka ir paspauskite garų sprogimo mygtuką (E), kad būtų galima lyginti drabužį. Lengvai palieskite drabužį su geležies padu, kad pašalintumėte raukšles.
8. Po naudojimo sukite temperatūros reguliavimo rankenėlę (I) į padėtį „OFF“.
9. Ištraukite kištuką iš sieninio lizdo.
10. Po kiekvieno naudojimo įsitinkinkite, kad vandens rezervuaras yra tuščias.
11. Atsargiai: nenaudokite garų lyginimo ant drabužių ar audinių, kurie dėvi žmones ar gyvūnus. Temperatūra yra per didelė

#### SAVO VALYMO FUNKCIJA

Pastaba: prieš pradėdami savarankiško valymo procedūrą, įsitinkinkite, kad geležis nėra prijungta ir garų kontrolė (C) yra „0“ padėtyje.

1. Užpildykite vandens rezervuarą vandeniu iki „MAX“. Vandens bakelyje nenaudokite acto ar kitų skalavimo priemonių.
  2. Įkiškite temperatūros reguliavimo rankenėlę (I) į padėtį „MAX“. Įsijungs maitinimo / šildymo indikatorius lemputės (M / H).
  3. Kai šildymo indikatorius (H) išsijungia, atjunkite.
  4. Laikykite lygintuvą horizontalioje padėtyje virš kriauklės. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką „Self-Clean“ (savaiminis valymas) (J).
  5. Iš geležies plokščių skylių, kurie turi druskų ir mineralų, kurie buvo sukaupti garų kameroje iš ankstesnio naudojimo, prasidės garai ir verdantis vanduo.
  6. Švelniai perkeltkite lygintuvą atgal ir atgal, kol vandens rezervuaras bus tuščias.
- Įspėjimas: Savarankiškai valantis vanduo labai karštas. Būkite labai atsargūs, kad nepatektumėte ant jūsų.
7. Kai vandens rezervuaras yra tuščias, atleiskite savaiminio valymo mygtuką.



8. Leiskite lygintuvui visiškai atvėsti.
9. Nuvalykite padėką šaltu drėgnu skudurėliu.

#### ANTI-CALC SISTEMA

Specialus vandens rezervuaro filtras suminkština vandenį ir neleidžia susidaryti skalui. Filtras yra nuolatinis ir nereikia pakeisti.

1. Naudokite tik vandentiekio vandenį.
2. Distiliuotas ir demineralizuotas vanduo daro anti-kalkių sistemą neveiksmingą keičiant jo fizikines ir chemines savybes.

#### ANTI-DRIP SISTEMA

Šis geležis yra su pripildymo stabdymo funkcija: geležis automatiškai sustabdo garavimą, kai temperatūra yra per maža, kad vanduo nepatektų iš pado.

Naudojant anti-dripping sistemą, jūs galite puikiai geležies net ir subtiliausias audinius.

#### AUTO SHUT-OFF SISTEMA

1. Elektroninis saugos įtaisas automatiškai išjungia šildymo elementą, jei geležis nebuvo perkelta daugiau kaip 30 sekundžių horizontalioje padėtyje. Jei vertikaloje padėtyje, tai atsitiks po 8 minučių.
- Norint nurodyti, kad šildymo elementas buvo išjungtas, šildymo indikatorius lemputė (H) išsijungs, o maitinimo indikatorius lemputė (M) pradės mirksėti, o signalas - 6 kartus.
2. Kai vėl pakeliate geležį, įsijungs maitinimo indikatorius lemputė (M) ir šildymo indikatorius lemputė (H). Tai rodo, kad geležis vėl įkaista. Palaukite, kol šildymo indikatorius (H) išsijungs. Tada geležis yra paruoštas naudoti.

Po gesinimo:

Jei norite prailginti geležies tarnavimo laiką, kai baigsite lyginti, rekomenduojama ištuštinti rezervuarą taip:

Atjunkite maitinimo lizdą. Ištuštinkite lygintuvą atidarydami vandens rezervuaro dangtelį ir laikydami jį antgaliu žemyn. Švelniai pakratykite virš kriauklės ir uždarykite dangtelį. Norėdami išdžiūti likusį drėgmę, vėl įjunkite geležį termostato valdymo rankenėle (I) MAX padėtyje su garo valdymo jungikliu (C) MAX padėtyje, kol išsijungs maitinimo indikatorius lemputė (M). Atjunkite maitinimo lizdą ir leiskite atvėsti. Išvalykite padą sausu skudurėliu, nes jis gali pažymėti drėgmės pėdsakus.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydami ištraukite kištuką iš lizdo ir leiskite lygintuvui pakankamai atvėsti.

1. Nuvalykite padą drėgnu skudurėliu ir ne abrazyviniu (skystu) valikliu.
2. Jei pluoštas prilipęs prie pado, naudokite drėgnu skudurėliu su actu, kad nuvalytumėte plokštelę.
3. Niekada nenaudokite stiprios rūgšties ar šarmo, kad nesugadintumėte padėklo.

#### TECHNINIAI DUOMENYS:

Įtampa: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Galia Nominalus: 2400W

Galingumas: 3000W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### VISPARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORADĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50/60Hz tīkla spriegumam ar zemēšanas kontaktu. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas

uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.
12. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
13. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
14. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50/60Hz tīkla spriegumam ar zemēšanas kontaktu. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
15. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
16. Ja rodas nepieciešamība izmantot pagarinātāju, tad tikai ar zemējumu un minimālo strāvas stiprumu 10 A. Citi („vājāki”) strāvas pagarinātāji var pārkarst. Pagarinātāja vadam jāatrodas tādā stāvoklī, lai to nevarētu nejauši paraut vai uz tā paklupt.
17. Pirms gludekļa tilpnes piepildīšanas ar ūdeni vai tā neizmantošanas brīžos, atvienojiet gludekli no elektrotīkla.
18. Izvairieties pieskarties karstajām metāla detaļām, karstajam ūdenim vai tvaikam. Šīs detaļas kļūst karstas un var izraisīt apdegumus. Uzmanieties apgriežot gludekli otrādi, gludekļa bākā var būt karsts ūdens.
19. NEGLŪDINIET pārāk ilgi audumu vai viegli degošu materiālu ar sakarsētu gludekli.
20. Vads un kontaktdakša nedrīkst saskarties ar karsto gludekļa pamatni. Uzgaidiet, līdz gludeklis ir pilnībā atdzisis, pirms to pārvietojiet.
21. Ja pat īslaicīgi neizmantojiet gludekli, izslēdziet tā karstā tvaika funkciju.
22. NEKAD negludiniet apģērbus un materiālus, kas atrodas uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
23. Negriežiet karsto tvaiku cilvēka vai dzīvnieka virzienā.
24. Vismaz reizi mēnesī izmantojiet gludekļa pašattīrīšanās funkciju.
25. Gludeklis ir paredzēts izmantošanai uz stabilas virsmas un tikai uz tādas var tikt novietots.
26. Nepievienojiet ūdenim tilpnē ķīmiskus, aromātiskus vai atkalīķošanas līdzekļus.
27. Nepildiet ūdens tvertni MAX līmenī.

## IERĪCES APRAKSTS

A. Smidzināšanas uzgalis

C. Tvaika vadības slēdzis

E. Tvaika pārraušanas poga

G. Rotācijas kabeļu blīvslēga

I. Temperatūras regulēšanas poga - termostats

K. Ūdens tvertne

M. Jaudas indikators

O. Zīda - vilnas audums - divi pilieni

B. Ūdens iepilūdes caurums

D. Smidzināšanas poga

F. Barošanas vads

H. Apkure / termostata indikators

J. Pašattīroša poga

L. Keramikaš pārklājums

N. Sintētiskais audums - viens piliens

## INDIKATORA GAISMA:


Pievienojiet gludekli, strāvas indikatora gaisma (M) ieslēdzas (vienmēr), kad darbojas termostats, sildīšanas indikators (H) ieslēdzas, kad termostats ir izslēgts, apkures indikators (H) izslēdzas.

## Pildīšana ar ūdeni:

1. Iestatiet tvaika vadību (C) uz "0" (= nav tvaika).
2. Aterviet ūdens uzpildes vāku un pagrieziet gludekli 45 ° leņķī pret līdzenu, sausu virsmu.
3. Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni līdz "MAX".
4. Piespiediet ūdens uzpildes vāku, lai to aizvērtu.

## SAGATAVOŠANA:

Kārtot gludināmo velu saskaņā ar starptautiskajiem simboliem apģērba etiķetē vai, ja tas nav, atbilstoši auduma veidam.

APZĪMĒJUMS UZ	AUDUMA VEIDS	TERMOSTATA REGULĀCIJA
	Sintētika	zema temperatūra
	Zīds - vilna	vidēja temperatūra
	Kokvilna -	augsta temperatūra
		Negludināt

Uzmanību! Ja audums sastāv no dažāda veida šķiedrām, vienmēr atlasiet šo šķiedru sastāva zemāko gludināšanas temperatūru. Sāciet drēbes, kurām nepieciešama zema temperatūra. Tas samazina gaidīšanas laiku (gludeklis aizņem mazāk laika, lai uzsildītu, nekā atdzist) un novērš auduma apdeguma risku.

## PIRMĀ LIETOŠANA

Pirmo reizi lietojot gludekli, jūs varat pamanīt nelielu dūmu emisiju un dzirdēt dažus skaņas, ko rada plūstošās plastmasas. Tas ir diezgan normāli, un pēc neilga laika tas apstājas. Lietojot to pirmo reizi, iesakām arī nodot dzelzi virs parastā auduma.

## DRY IRONING (bez tvaika) FUNKCIJA

1. Pievienojiet ierīces strāvas vadu pie sienas kontaktlīdzes.
2. Pagrieziet temperatūras regulēšanas pogu (I) vēlamajā temperatūrā atkarībā no auduma veida, kuru vēlaties gludināt. Pārlicinieties, ka tvaika vadības slēdzis (C) atrodas "0" pozīcijā.
3. Kad dzelzs sasniedz vajadzīgo temperatūru, apkures indikatora gaisma (H) izslēgsies.
4. Pēc lietošanas pagrieziet temperatūras regulēšanas pogu (I) pozīcijā "OFF".
5. Noņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktlīdzes.

## IZPLŪDES FUNKCIJA

1. Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni, kā aprakstīts sadaļā "Ūdens piepildīšana".
2. Nospiediet ūdens izsmidzināšanas pogu (D).
3. Piezīme. Neatkarīgi no sausa gludināšanas tvaika gludināšanas vienmēr ir pieejams aerosols.

## STEAM IRONING FUNCTION

1. Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni, kā aprakstīts sadaļā "Ūdens piepildīšana".
2. Ieslēdziet. Ieslēdzas jaudas / sildīšanas indikatori (M / H).
3. Pagrieziet temperatūras regulēšanas pogu (I) pulksteņrādītāja virzienā uz pozīciju "MAX". Nogrieziet slēdzi uz "N" vai "O" tvaika gludināšanai.
4. Kad dzelzs sasniedz vajadzīgo temperatūru, sildīšanas indikators (H) izslēgsies.
5. Noregulējiet tvaicēšanu, pārvietojot tvaika vadības slēdzi (C).
6. Pēc lietošanas pagrieziet temperatūras regulēšanas pogu (I) pozīcijā "OFF".
7. Noņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktlīdzes.
8. Pēc katras lietošanas reizes pārlicinieties, vai ūdens tvertne ir tukša.

Uzmanību: nesagludiniet sintētisko audumu, neilona, īlsintētisko zīda vai zīda audumu. Tvaiks var sagraut auduma tekstūru.

## ĢĀZES FUNKCIJAS BURST

Šī funkcija varēs nodrošināt vairāk tvaika, lai noņemtu spītīgus krous.

1. Iestatiet temperatūras regulēšanas pogu (I) uz MAX līdz indikatora gaismai (H).
2. Atļaidiet tvaiku, nospiežot tvaika pogu (E).
3. Pagaidiet vairākas minūtes un ļaujiet tvaikam iekļūt caur audumu un pēc tam atļaidiet vēl vairāk tvaika, nospiežot šo pogu vēlreiz.  
Piezīme:
  1. Lai iegūtu vislabāko tvaicēšanas rezultātu, ir jābūt 3-5 sekundēm atpūtai starp diviem tvaika nospiešanas pogas (E) nospiešanas taustņiem (E).
  2. Pirms šīs funkcijas izmantošanas piepildiet ūdeni līdz MAX pozīcijai.
  3. Lai novērstu ūdens noplūdi no pamatnes, lūdzu, nospiediet tvaika noplūdes pogu (E) nepārtraukti ar vairāk nekā 5 sekundēm.

#### VERTIKĀLĀ GĀZU SALDĒŠANAS FUNKCIJA

Vertikālā tvaika gludināšanas sistēma ļauj izmantot gludekli vertikālai gludināšanai. Tas ir īpaši noderīgi, lai iegūtu grumbas no drēbēm, aizkariem.

1. Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni, kā aprakstīts sadaļā "Ūdens piepildīšana".
2. Ieslēdziet. Ieslēdzas jaudas / sildīšanas indikatori (M / H).
3. Pagrieziet temperatūras regulēšanas pogu (I) pozīcijā "MAX". Nogrīziet slēdzi uz "N" vai "O" tvaika gludināšanai.
4. Kad dzelzs sasniedz vajadzīgo temperatūru, sildīšanas indikators (H) izslēgsies.
5. Noregulējiet tvaicēšanu, pārvietojot tvaika vadības slēdzi (C).
6. Uzlieciet drēbes uz drēbju pakaramā un velciet apģērba cieši ar vienu roku.
7. Turiet gludekli vertikālā pozīcijā ar otru roku un nospiediet tvaika pārraušanas pogu (E), lai gludinātu apģērbus. Lai noņemtu krokas, viegli pieskarieties apģērbam ar dzelzs pamatni.
8. Pēc lietošanas pagrieziet temperatūras regulēšanas pogu (I) pozīcijā "OFF".
9. Izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
10. Pēc katras lietošanas reizes pārliecinieties, vai ūdens tvertne ir tukša.
11. Uzmanību! Nelietojiet tvaika gludināšanu uz apģērba vai audumiem, kas valkā cilvēkus vai dzīvniekus. Temperatūra ir pārāk augsta

#### PAŠU TĪRĪŠANAS FUNKCIJA

Piezīme: Pirms sākat pašattīrīšanas procedūru, pārliecinieties, vai gludeklis nav pievienots, un tvaika kontrole (C) atrodas pozīcijā „0”.

1. Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni līdz "MAX". Ūdens tvertne nelietojiet etiķi vai citus atkaļķošanas šķīdumus.
2. Ievietojiet un pagrieziet temperatūras regulēšanas pogu (I) pozīcijā "MAX". Ieslēdzas jaudas / apkures indikatora gaisma (M / H).
3. Kad apkures indikators (H) izslēdzas, atvienojiet to no elektrotīkla.
4. Turiet gludekli horizontālā stāvoklī virs izlietnes. Nospiediet un turiet nospiestu pašattīrīšanas pogu (J).
5. No dzelzs plāksnes caurumiem, kas satur sāļus un minerālvielas, kas ir uzkrājušies tvaika kamerā no iepriekšējiem izmantošanas veidiem, sāksies tvaiks un verdošs ūdens.
6. Uzmanīgi pārvietojiet gludekli uz priekšu un atpakaļ, līdz ūdens tvertne ir tukša.  
Uzmanību: Ūdens, kas izdalās pašattīrīšanās laikā, ir ļoti karsts. Esiet ļoti uzmanīgi, lai jūs nekristu.
7. Kad ūdens tvertne ir tukša, atļaidiet pašattīrošo pogu.
8. Ļaujiet dzelzs pilnībā atdzist.
9. Noslaukiet virsmu ar aukstu mitru drānu.

#### ANTI-CALC SISTĒMA

Īpašs ūdens tvertnes filtrs mīkstina ūdeni un novērš skalas uzkrāšanos virsmā. Filtrs ir pastāvīgs un nav jāaizstāj.

1. Izmantojiet tikai krāna ūdeni.
2. Destilēts un demineralizēts ūdens padara anti-kalcija sistēmu neefektīvu, mainot tā fizikāli ķīmiskās īpašības.

#### ANTI-DRIP SISTĒMA

Šis dzelzis ir aprīkots ar plīnu apturēšanas funkciju: gludeklis automātiski pārtrauc tvaicēšanu, ja temperatūra ir pārāk zema, lai novērstu ūdens pilēšanu no pamatnes.

Ar pretslīdēšanas sistēmu jūs varat pilnīgi gludināt pat vissmalkākos audumus.

#### AUTO SHUT-OFF SYSTEM

1. Elektroniska drošības ierīce automātiski izslēdz sildelementu, ja gludeklis nav pārvietots vairāk nekā 30 sekundes horizontālā stāvoklī. Ja tas atrodas vertikālā stāvoklī, tas notiks pēc 8 minūtēm.

Lai norādītu, ka sildelements ir izslēgts, apkures indikatora gaisma (H) izslēdzas, un mirgo jaudas indikatora indikators (M) ar trausmes signālu 6 reizes.

2. Uzņemot dzelzi vēlreiz, ieslēgsies strāvas indikatora indikators (M) un apkures indikatora indikators (H). Tas norāda, ka dzelzis atkal uzsilst. Pagaidiet, līdz apkures indikators (H) izslēdzas. Tad dzelzis ir gatavs lietošanai.

#### PĒC IRONĒŠANAS:

Lai pagarinātu dzelzs darba mūžu, vienmēr pabeidzot gludināšanu, ieteicams rezervuāru iztukšot šādi:

Atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas. Iztukšojiet dzelzi, atverot ūdens tvertnes vāku un turot to ar galu uz leju. Viegli sakratiet to virs izlietnes un aizveriet vāku. Lai iztīrītu atlikušo mitrumu, atkal ieslēdziet gludekli ar termostata vadības pogu (I) MAX pozīcijā ar tvaika vadības slēdzi (C) MAX pozīcijā, līdz ieslēdzas barošanas indikatora indikators (M). Atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas un ļaujiet tai atdzist. Notīriet virsmu ar sausu drāniņu, jo to var atzīmēt ar mitruma pēdām.

#### TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet tai pietiekami atdzist.

1. Noslaukiet virsmu ar mitru drānu un tīrīšanas līdzekli, kas nav abrazīvs (šķidrums).
2. Ja šķiedra tiek piestiprināta pie pamatnes, izmantojiet mitru drānu ar etiķi, lai noslaucītu to.

3. Nekad nelietojiet stipru skäbi vai särmu, lai izvairītos no pamatnes bojājumiem.

**TEHNISKIE DATI:**

Sprigums: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Jaudas nomināls: 2400W

Maksimālā jauda: 3000W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījums (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtu ohtu korra seadme kasutajale.

11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikü poole.
16. Kui pikendusjuhtme kasutamine on vältimatu, kasutage kindlasti maandusega pikendusjuhet, mis on kohandatud vähemalt 10 A voolutugevusele. Muud (nõrgemad) pikendusjuhtmed võivad läbi põleda. Pikendusjuhe ise asetage nii, et te seda kogemata liiga pingule ei tõmbaks ega selle otsa ei komistaks.
17. Veega täitmise ajaks ning ajaks, kui te triikrauda ei kasuta, tõmmake seadme pistik alati pistikupesast välja.
18. Triikrauda kuuma talla puudutamine, samuti kokkupuude kuuma vee või auruga võib põhjustada tõsiseid põletusi. Olge eriti ettevaatlik, kui keerate triikrauda talla ülespoole, sest isegi pärast triikrauda vooluvõrgust väljatõmbamist, võib veemahutis olla väga kuum vesi.
19. ÄRGE hoidke kuuma triikrauda liiga kaua vastu kangast või kergestisüttivaid materjale.
20. Jälgige, et toitejuhe ei puutuks kokku triikrauda kuuma tallaga. Enne triikrauda hoiustamist laske sellel täielikult jahtuda.
21. Kui jätate triikrauda kasvõi lühikeseks ajaks kasutuseta seisma, lülitage välja aurufunktsioon.
22. Mitte mingil tingimustel ärge triikige rõivaid või materjale, mis on inimeste või loomade seljas.
23. Ärge kunagi suunake auru inimestele ega loomade poole.
24. Kasutage vähemalt kord kuus isepuhastusfunktsiooni.
25. Kasutage triikrauda stabiilsel ja siledal aluspinnal, samuti võib triikrauda seisma panna vaid sellisele pinnale.
26. Ärge kallake veemahutisse vett, millele on lisatud kemikaale, lõhnaianeid või katlakivieemaldajat.
27. Ärge täitke veepaaki MAX tasemel.

#### SEADME KIRJELDUS

- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Pihustusotsik                      | B. Vee sisselaskeava              |
| C. Aururegulaator                     | D. Pihustusnupp                   |
| E. Aurupurunupp                       | F. Toitejuhe                      |
| G. Pöördekaabli tihend                | H. Kütte / termostaadi märgutuli  |
| I. Temperatuuri juhtnupp - termostaat | J. Isepuhastuv nupp               |
| K. Veepaak                            | L. Keraamiline kaetud alus        |
| M. Toiteindikaatorlamp                | N. Sünteetiline kangas - üks tilk |
| O. Siid - villane kangas - kaks tilka |                                   |

#### NÄITAJA VALGUS:



Ühendage triikraud, toiteindikaator (M) süttib (alati), kui termostaat töötab, kuumutamise indikaatorituli (H) süttib, kui termostaat on välja lülitatud, lülitub kütteseadme tuli (H) välja.

Vee täitmine:

1. Seadke aururegulaator (C) väärtusele "0" (= aur puudub).
2. Avage vee täitekate ja keerake triikrauda 45 ° nurga all tasasele, kuivale pinnale.
3. Täitke veepaak veega "MAX".
4. Lükake selle sulgemiseks vee täitekate.

## ETTEVALMISTUS:

Sorteeri triikitav pesu vastavalt rõivaste etiketil olevatele rahvusvahelistele sümbolitele või kui see puudub, siis vastavalt kangatüübile.

MÄRGISTUS	MATERJALI LIIK	TERMOSTAADI SEADISTUS
	Sünteeiline kiud	madal temperatuur
	Siid – vill	keskmine temperatuur
	Puuvill – pesu	kõrge temperatuur
	Mitte triikida	

Ettevaatust: Kui kangas koosneb erinevatest kiududest, valige alati nende kiudude koostise madalaim triikimistemperatuur. Alustage madala temperatuuri nõudvate rõivaste triikimist. See vähendab ooteaegu (raua soojendamiseks kulub vähem aega kui jahtuda) ja välditakse kanga kõrvetamise ohtu.

## ESIMENE KASUTAMINE

Raud esimest korda kasutamisel võib täheldada kergest suitsuheidet ja kuulda mõningaid laieneva plasti tekitatavaid helisid. See on üsna tavaline ja lühikese aja pärast peatub. Esmakordsel kasutamisel soovime ka rauda üle tavalise lapi.

## KUIVATATUD IRONING (ilma auruta) FUNKTSIOON

1. Ühendage seadme toitejuhe seinakontakti.
2. Keerake temperatuuri juhtnuppu (I) soovitud temperatuurile sõltuvalt sellest, millist kangast soovite triikida. Veenduge, et aurregulaator (C) on asendis „0”.
3. Kui raud saavutab soovitud temperatuuri, lülitub kütteseadme tuli (H) välja.
4. Pärast kasutamist keerake temperatuuri juhtnuppu (I) asendisse “OFF”.
5. Eemaldage pistik seinakontaktist.

## VÄLJASTAMISE FUNKTSIOON

1. Täitke veepaak veega, nagu on kirjeldatud peatükis “Vee täitmine”.
2. Vajutage vee pihustusnuppu (D).
3. Märkus: olenemata sellest, milline on triikimine auruga, on pihustus alati kättesaadav.

## STEAM IRONING FUNCTION

1. Täitke veepaak veega, nagu on kirjeldatud peatükis “Vee täitmine”.
2. Ühendage pistik. Toite / kütte indikaatorlambid (M / H) lülituvad sisse.
3. Keerake temperatuuri juhtnuppu (I) päripäeva asendisse “MAX”. Ärge keerake lülitit “N” või “O” peale, et aurutada triikimist.
4. Kui raud saavutab soovitud temperatuuri, lülitub kütteseadme tuli (H) välja.
5. Reguleerige aurustamist, liigutades auru juhtlülitit (C).
6. Pärast kasutamist keerake temperatuuri juhtnuppu (I) asendisse “OFF”.
7. Eemaldage pistik seinakontaktist.

8. Pärast iga kasutamist veenduge, et veepaak on tühi.

Ettevaatust: Ärge triikige sünteetilisi kangaid, nailonit, sünteetilist siidi ega siidriide. Aur võib kanga tekstuuri rikkuda.

## AURU FUNKTSIOONI KÕRGUS

See funktsioon suudab kangekaelse kortsude eemaldamiseks pakkuda rohkem auru.

1. Seadke temperatuuri reguleerimise nupp (I) asendisse MAX, kuni märgutuli (H) kustub.
2. Vabastage aur, vajutades auru nuppu (E).
3. Oodake mitu minutit ja laske aurul läbi kanga tungida ning seejärel vabastage uuesti selle nupu vajutamisega.

Märke:

1. Parima aurustumistulemuse saamiseks peaks olema kaks kuni kaks sekundit, kui Steam-purunemisnuppu (E) vajutatakse kaks korda.
2. Täitke vesi enne selle funktsiooni kasutamist MAX asendisse.
3. Vältimaks vee lekkimist alusplaadist, ärge suruge auru purunemisnuppu (E) pidevalt üle 5 sekundi.

## VERTICAL STEAM IRONING FUNCTION

Vertikaalne triikimissüsteem võimaldab teil rauda vertikaalseks triikimiseks kasutada. See on eriti kasulik, et saada kortsud riietest, kardinatest.

1. Täitke veepaak veega, nagu on kirjeldatud peatükis “Vee täitmine”.
2. Ühendage pistik. Toite / kütte indikaatorlambid (M / H) lülituvad sisse.
3. Keerake temperatuuri juhtnuppu (I) asendisse “MAX”. Ärge keerake lülitit “N” või “O” peale, et aurutada triikimist.
4. Kui raud saavutab soovitud temperatuuri, lülitub kütteseadme tuli (H) välja.
5. Reguleerige aurustamist, liigutades auru juhtlülitit (C).
6. Riputage rõivaste riidepuu külge ja tõmmake rõivast ühe käega kinni.
7. Hoidke triikraua teise käega vertikaalasendis ja vajutage rõiva triikimiseks aururõhu nuppu (E). Kruvide eemaldamiseks puudutage rõivastust kergelt raudplaadi abil.
8. Pärast kasutamist keerake temperatuuri juhtnuppu (I) asendisse “OFF”.
9. Eemaldage pistik seinakontaktist.

10. Pärast iga kasutamist veenduge, et veepaak on tühi.

11. Ettevaatust: Ärge kasutage auru triikimist inimestele või loomadete kandvatele rõivastele või kangastele. Temperatuur on liiga kõrge

## SELLE PUHASTUSFUNKTSIOON

Märkus: Enne isepuhastamise alustamist veenduge, et triikrauda ei ole ühendatud ja aururegulaator (C) on asendis „0”.

1. Täitke veepaak veega kuni "MAX". Ärge kasutage veepaagis äädikat ega muid katlakivi eemaldavaid vedelikke.
  2. Ühendage temperatuuriregulaator (I) ja keerake see asendisse "MAX". Toite / kütte indikaatorlambid (M / H) lülituvad sisse.
  3. Kui soojenduse indikaator tuli (H) lülitub välja, eemaldage pistik.
  4. Hoidke triikrauda horisontaalasendis valamu kohal. Vajutage ja hoidke all enesepuhastamise nuppu (J).
  5. Rauast plaatide aukudest hakkavad tulema aur ja keev vesi, mis sisaldab soolaseid ja mineraale, mis on eelnevalt kasutatud aurukambrisse kogunenud.
  6. Viige triikraud ettevaatlikult edasi-tagasi, kuni veepaak on tühi.
- Ettevaatust: Enesepuhastuse ajal väljub vesi on väga kuum. Olge väga ettevaatlik, et te ei langeks.
7. Kui veepaak on tühi, vabastage isepuhastav nupp.
  8. Laske raual täielikult jahtuda.
  9. Pühkige aluspind külma niiske lapiga.

## ANTI-CALC-SÜSTEEM

Veepaagi sees olev spetsiaalne filter pehmendab vett ja takistab mastaapide kogunemist alusele. Filter on püsiv ja seda ei ole vaja asendada.

1. Kasutage ainult kraanivett.
2. Destilleeritud ja demineraliseeritud vesi muudab anti-kalibreerimissüsteemi ebatõhusaks, muutes selle füüsikalis-keemilisi omadusi.

## ANTI-DRIP-SÜSTEEM

See triikraud on varustatud tilguti väljalülitusfunktsiooniga: triikraud peatub automaatselt, kui temperatuur on liiga madal, et vältida vee tilkumist pesast.

Tilgutussüsteemiga saab täiesti delikaatseid riideid täiesti triikida.

## AUTO SHUT-OFF SYSTEM

1. Elektrooniline turvaseade lülitab kütteseadme automaatselt välja, kui rauada ei ole horisontaalasendis üle 30 sekundi võrra liigutatud. Kui see on vertikaalasendis, juhtub see 8 minuti pärast.

Et näidata, et küttekeha on välja lülitatud, lülitub kütte indikaator tuli (H) välja ja toiteindikaator (M) hakkab vilkuma ja äratusega 6 korda.

2. Kui raud uuesti üles tõmmatakse, süttib toiteindikaatori tuli (M) ja kuumutamise märgutuli (H). See näitab, et raud on jälle kuumenemas. Oodake, kuni kütteseadme tuli (H) kustub. Siis raud on kasutamiseks valmis.

## PÄRAST IRONIST:

Raua tööea pikendamiseks, kui olete triikimise lõpetanud, on soovitatav reservuaar tühendada järgmiselt:

Ühendage pistik pistikupesast lahti. Tühjendage triiki, avades veepaagi kaane ja hoides seda otsaga allapoole. Loksutage seda kergelt valamu kohal ja sulgege kaas. Ülejäänud niiskuse kuivatamiseks keerake rauda uuesti sisse termostaadi juhtnupuga (I) MAX asendis aururegulaatoriga (C) MAX asendis, kuni toiteindikaator (M) kustub. Eemaldage pistik pistikupesast ja laske jahtuda. Puhastage alusplaat kuiva lapiga, kuna niiskuse jäljed võivad seda märgata.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist eemaldage pistik pistikupesast ja laske raual piisavalt jahtuda.

1. Pühkige alusplaat niiske lapiga ja abrasiivse (vedeliku) puhastusvahendiga.
2. Kui kiud kinnitatakse alusplaadile, kasutage alusplaadi puhastamiseks äädika abil niisket lappi.
3. Ärge kunagi kasutage tugevat hapet või leelist, et vältida plaadi kahjustamist.

## TEHNILISED ANDMED:

Pinge: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Võimsus: 2400W

Võimsus: 3000W.

Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!



## ROMÂNĂ

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de începerea utilizării dispozitivului citiți instrucțiunea de deservire și procedați în conformitate cu indicațiile cuprinse în aceasta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate datorită utilizării incorecte sau a manipulării necorespunzătoare.
2. Dispozitivul este prevăzut numai pentru uz casnic. Nu îl folosiți în scopuri, care nu sunt în



conformitate cu destinația sa.

3. Dispozitivul trebuie racordat numai la o priză cu 220-240V ~50/60Hz. Cu scopul de a mări siguranța în timpul utilizării la un circuit de curent nu se recomandă cuplarea mai multor dispozitive electrice.
4. Se recomandă păstrarea unei atenții deosebite în timpul utilizării dispozitivului, atunci când în apropiere se află copii. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor sau persoanelor ne familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. Spotřebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotřebiča.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priza de alimentare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.
8. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici ( ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
9. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.
10. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
11. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..
12. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.
13. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
15. Dacă este necesară folosirea prelungitorului, trebuie să folosiți numai un prelungitor cu legătură la pământ și care este adaptat pentru a funcționa la un curent cu o intensitate de min. 10 A. Alte prelungitoare („mai slabe”) pot să se supraîncălzească. Cablul trebuie întins în așa fel încât acesta să nu fie din întâmplare tras și nici să nu existe posibilitatea de împiedicare.
16. Nu scufundați unitatea motorului în apă.
17. Întotdeauna înainte de umplerea fierului de călcat cu apă, sau în cazul în care fierul de călcat nu este folosit acesta trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare cu curent electric.
18. Atingerea tălpii fierbinți, contactul cu aburul sau apa fierbinte pot conduce la arsuri. Aveți grijă, ca atunci când rotiți fierul de călcat cu talpa în sus, deoarece în rezervor chiar și

atunci când fierul nu mai este în stare de funcționare, poate să se găsească apă fierbinte.

19. NU permiteți ca fierul de călcat să se afle în contact direct cu materialele și produsele ușor inflamabile pentru o perioadă prea lungă de timp.
20. Aveți grijă ca, cablul de alimentare să nu atingă talpa fierbinte a fierului de călcat. Înainte de a pune la loc fierul de călcat lăsați-l să se răcească foarte bine.
21. Chiar și atunci când nu folosiți fierul de călcat o perioadă scurtă de timp, se recomandă să opriți opțiunea aburi.
22. Sub nici o formă nu se permite călcarea îmbrăcămintei și a materialelor cu care sunt îmbrăcați sau acoperiți oamenii și animalele.
23. Niciodată nu trebuie să îndreptați jetul de aburi spre oameni sau animale.
24. Folosiți funcția de autocurățare cel puțin o dată pe lună.
25. Fierul de călcat poate fi folosit numai pe suprafețe stabile și egale și numai pe astfel de suprafețe poate fi amplasat.
26. Nu turnați în rezervor apă cu adaos de produse chimice, aromatizate sau preparate pentru detartrare.i.
27. Nu umpleți rezervorul de apă peste nivelul MAX.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- |   |   |
|---|---|
| A. Duza de pulverizare                            | B. Orificiul de admisie a apei                |
| C. Comutatorul de control al aburului             | D. Buton de pulverizare                       |
| E. Buton de spargere a aburului                   | F. Cablu de alimentare                        |
| G. Hârtie rotativă                                | H. Indicator luminos de încălzire / termostat |
| I. Buton pentru reglarea temperaturii - termostat | J. Buton auto-curățare                        |
| K. Rezervor de apă                                | L. Talpă acoperită cu ceramică                |
| M. Indicator luminos de putere                    | N. Țesătură sintetică - o picătură            |
| O. Silk - țesătură din lână - două picături       |   |

#### INDICATOR LUMINĂ:





Conectați fierul de călcat, indicatorul luminos de alimentare (M) se aprinde (întotdeauna, când termostatul funcționează, indicatorul luminos de încălzire (H) se aprinde, după oprirea termostatului, indicatorul luminos de încălzire (H) se stinge.

#### Umplerea cu apă:

1. Setați butonul de reglare a aburului (C) la "0" (= fără abur).
2. Deschideți capacul de umplere a apei și rotiți fierul la un unghi de 45 ° pe o suprafață plană și uscată.
3. Umpleți rezervorul de apă cu apă în "MAX".
4. Împingeți capacul de umplere a apei pentru al închide.

#### MOD DE PREPARARE:

Sortați rufele care urmează să fie călcate în conformitate cu simbolurile internaționale de pe eticheta de îmbrăcăminte sau, dacă lipsesc acestea, în funcție de tipul de țesătură.

MARCAJELE DE PE ETICHETE	TIPUL MATERIALULUI	REGLAREA TERMOSTATULUI
	Fibre sintetice	temperatură joasă
	Mătase – lână	temperatură medie
	Bumbac – lenjerie de corp	temperatură ridicată
	A nu se călca	

Atenție: Dacă țesătura este formată din diferite tipuri de fibre, alegeți întotdeauna cea mai mică temperatură de călcare a compoziției acestor fibre. Începeți să călcați articolele care necesită o temperatură scăzută. Acest lucru reduce timpul de așteptare (fierul necesită mai puțin timp să se încălzească decât să se răcească) și elimină riscul de arsură a țesăturii.

## PRIMA UTILIZARE

Când folosiți fierul pentru prima dată, puteți observa o ușoară emisie de fum și auziți câteva sunete făcute de materialele expandate. Acest lucru este normal și se oprește după un timp scurt. De asemenea, recomandăm trecerea fierului peste o cârpă obișnuită când îl folosiți pentru prima dată.

## FERICARE SUFRAGERĂ (fără abur) FUNCȚIE

1. Conectați cablul de alimentare al aparatului la priza de perete.
2. Rotiți butonul de reglare a temperaturii (I) la temperatura dorită, în funcție de tipul de țesătură pe care doriți să o călcați. Asigurați-vă că comutatorul de reglare a aburului (C) se află în poziția "0".
3. Când fierul atinge temperatura dorită, indicatorul de încălzire (H) se va stinge.
4. După utilizare, rotiți butonul de reglare a temperaturii (I) în poziția "OPRIT".
5. Scoateți ștecherul de la priza de perete.

## FUNCȚIA DE SPĂLARE

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă așa cum este descris în "Umplerea cu apă".
2. Apăsăți butonul de pulverizare a apei (D).
3. Indicație: Indiferent de calitatea călcatului uscat prin călcare, pulverizarea va fi întotdeauna disponibilă în orice caz.

## FUNCȚIA DE FRÂNARE A FĂRII

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă așa cum este descris în "Umplerea cu apă".
2. Conectați-vă. Luminile indicatoare de putere / încălzire (M / H) se vor aprinde.
3. Rotiți butonul de reglare a temperaturii (I) în sensul acelor de ceasornic în poziția "MAX". Nu rotiți comutatorul în poziția "N" sau "O" pentru călcare cu abur.
4. Când fierul atinge temperatura dorită, indicatorul de încălzire (H) se va stinge.
5. Reglați aburul prin mutarea comutatorului de reglare a aburului (C).
6. După utilizare, rotiți butonul de reglare a temperaturii (I) în poziția "OPRIT".
7. Scoateți ștecherul de la priza de perete.
8. După fiecare utilizare, asigurați-vă că rezervorul de apă este gol.

Atenție: Nu călcați în abur țesături sintetice, nailon, mătase sintetică sau țesături de mătase. Aburul poate ruina textura țesăturii.

## BURSTUL FUNCȚIEI DE ABURITATE

Această funcție va fi capabilă să furnizeze mai mult abur pentru a elimina brazdele încăpățănate.

1. Reglați butonul de reglare a temperaturii (I) până la MAX până când indicatorul luminos (H) se stinge.
2. Eliberați aburul apăsând butonul de abur (E).
3. Așteptați câteva minute și lăsați aburul să pătrundă prin țesătură, apoi eliberați mai mult abur prin apăsarea din nou a acestui buton.  
Notă:
1. Ar trebui să existe o perioadă de repaus de 3-5 secunde între două apăsări ale butonului de declanșare Steam (E) pentru a obține cel mai bun rezultat de aburire.
2. Umpleți apa în poziția MAX înainte de a utiliza această funcție.
3. Pentru a împiedica scurgerea apei de pe talpă, vă rugăm să nu apăsați continuu butonul burst (E) cu mai mult de 5 secunde.

## FUNCȚIA DE FERICIRE FĂRĂ ACUM

Sistemul vertical de călcat cu aburi vă permite să utilizați fierul pentru călcat vertical. Acest lucru este util mai ales pentru a obține riduri de haine agățate, perdele.

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă așa cum este descris în "Umplerea cu apă".
2. Conectați-vă. Luminile indicatoare de putere / încălzire (M / H) se vor aprinde.
3. Rotiți butonul de reglare a temperaturii (I) în poziția "MAX". Nu rotiți comutatorul în poziția "N" sau "O" pentru călcare cu abur.
4. Când fierul atinge temperatura dorită, indicatorul de încălzire (H) se va stinge.
5. Reglați aburul prin mutarea comutatorului de reglare a aburului (C).
6. Așezați îmbrăcămintea pe un cuier de haine și trageți haina strâns cu o mână.
7. Țineți fierul în poziție verticală cu cealaltă mână și apăsați butonul de spargere a vaporilor (E) pentru a călca îmbrăcămintea. Atingeți ușor îmbrăcămintea cu talpa fierului pentru a îndepărta cutele.
8. După utilizare, rotiți butonul de reglare a temperaturii (I) în poziția "OFF".
9. Scoateți ștecherul de la priza de perete.
10. După fiecare utilizare, asigurați-vă că rezervorul de apă este gol.
11. Atenție: Nu utilizați călcare cu abur pe haine sau țesături care poartă oameni sau animale. Temperatura este prea mare.

## FUNCȚIA DE CURĂȚARE SELECTIVĂ

Notă: Înainte de a începe procedura de autocurățare, asigurați-vă că fierul nu este conectat și că sistemul de reglare a aburului (C) se află în poziția "0".

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă până la "MAX". Nu folosiți oțet sau alte lichide de decalcifiere în rezervorul de apă.
2. Introduceți și rotiți butonul de reglare a temperaturii (I) în poziția "MAX". Indicatorul luminii de putere / încălzire (M / H) se vor aprinde.
3. Când indicatorul luminos de încălzire (H) se stinge, deconectați-l.
4. Țineți fierul într-o poziție orizontală deasupra chiuvetei. Țineți apăsat butonul Self-Clean (J).
5. Apa și apa de fierbere vor începe să iasă din orificiile plăcii de fier, care conțin săruri și minerale care au fost acumulate în camera de aburi de la utilizările anterioare.
6. Mișcați ușor fierul înainte și înapoi până când rezervorul de apă este gol.  
Atenție: Apa care iese în timpul autocurățării este foarte fierbinte. Fii foarte atent să nu te prind.
7. Când rezervorul de apă este gol, eliberați butonul de autocurățare.
8. Lăsați fierul să se răcească complet.
9. Ștergeți talpa cu o cârpă umedă rece.

#### SISTEM ANTICALC

Un filtru special în interiorul rezervorului de apă înmoaie apa și împiedică formarea scării în talpă. Filtrul este permanent și nu necesită înlocuire.

1. Utilizați numai apă de la robinet.
2. Apa distilată și demineralizată face ca sistemul anti-calc să fie inefficient prin modificarea caracteristicilor sale fizico-chimice.

#### SISTEM ANTI-DRIP

Acest fier este echipat cu funcția de oprire prin picurare: fierul oprește automat aburirea atunci când temperatura este prea mică pentru a împiedica scurgerea apei din talpă.

Cu sistemul anti-picurare, puteți fi fermecat chiar și cele mai delicate țesături.

#### SISTEM AUTOMAT DE OPRIRE

1. Un dispozitiv electronic de siguranță va deconecta automat elementul de încălzire dacă fierul nu a fost deplasat mai mult de 30 de secunde într-o poziție orizontală. Dacă se află într-o poziție verticală, acest lucru se va întâmpla după 8 minute.  
Pentru a indica faptul că elementul de încălzire a fost oprit, indicatorul luminos de încălzire (H) se va stinge și indicatorul luminos de alimentare (M) va începe să clipească și cu alarma de 6 ori.
2. Când reintroduceți fierul de călcat, indicatorul luminos de alimentare (M) și indicatorul luminos de încălzire (H) se vor aprinde. Aceasta indică faptul că fierul se încălzește din nou. Așteptați ca indicatorul de încălzire (H) să se stingă. Apoi fierul este gata de utilizare.

După frigere:

Pentru a prelungi durata de viață a fierului, ori de câte ori ați terminat de călcat, vă recomandăm să goliți rezervorul după cum urmează: Deconectați-l de la priza electrică. Goliți fierul prin deschiderea capacului rezervorului de apă și ținându-l cu vârful îndreptat în jos. Agitați ușor deasupra chiuvetei, apoi închideți capacul. Pentru a usca umiditatea rămasă, porniți din nou fierul cu butonul de reglare a termostatului (I) în poziția MAX cu comutatorul de reglare a aburului (C) în poziția MAX până când indicatorul luminos de alimentare (M) se stinge. Deconectați-l de la priza de rețea și lăsați-l să se răcească. Curățați talpa cu o cârpă uscată, deoarece urmele de umiditate l-ar putea marca.

#### CURATENIE SI MENTENANTA

Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză și lăsați fierul să se răcească suficient.

1. Ștergeți talpa cu o cârpă umedă și un detergent neabraziv (lichid).
2. Dacă fibra este aderată la talpă, utilizați o cârpă umedă cu oțet pentru a șterge talpa.
3. Nu folosiți niciodată acid tare sau alcaline pentru a evita deteriorarea tălpii.

#### DATE TEHNICE:

Tensiune: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Putere nominală: 2400W

Putere maximă: 3000W



Din grija pentru mediu înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU  
BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I  
SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema

- njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
  3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
  4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
  5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
  6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
  7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
  8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
  9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
  10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
  11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
  12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
  13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
  14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
  15. Ako je neophodna upotreba produžnog kabla, treba koristiti samo onaj sa zavrtnjem za uzemljenje, koji je namijenjen struji jačine 10A. Drugi („slabiji“) produžni kablovi mogu se pregrijavati. Vod treba postaviti tako da ne bi se mogao slučajno povući i da ne biste ste spotakli.
  16. Uvijek prije sipanja vode u peglu ili kad pegla nije korištena, odspoji je od mreže.
  17. Dodirivanje vruće podloge, kontakt sa vrućom parom ili vodom može dovesti do opekotina. Pazite kad okretate peglu podlogom prema gore, jer u rezervoaru, čak i posle odspajanja pegle od napajanja, i dalje može da bude vruće vode.

18. NEMOJTE dozvoliti suviše dug kontakt vruće pegle sa tkaninama ili lako zapaljivim materijalima.
19. Pazite da vod za napajanje ne bude u kontaktu sa vrućom podlogom pegle. Prije spremanja ostavite peglu da se potpuno ohladi.
20. Ako ne koristite peglu, i u kraćem periodu, isključite opciju pare.
21. Nemojte nikad peglati odjeću i materijale koje se nalaze na ljudima ili životinjama.
22. Nemojte nikad uperiti paru ka ljudima ili životinjama.
23. Koristite funkciju samočišćenja najmanje jedanput mjesečno.
24. Peglu treba koristiti na stabilnoj i ravnoj podlozi, samo na takvu površinu može se stavljati.
25. Nemojte sipati u rezervoar vodu sa hemijskim dodacima, umjetnim mirisima ili sredstvima za uklanjanje kamenca.
26. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta kratko vreme, isključite ga iz mreže, isključite napajanje.e temperature.
27. Nemojte puniti rezervoar za vodu iznad nivoa MAX.

#### OPIS UREĐAJA

- |  |   |
|--|---|
| A. Mlaznica za prskanje                      | B. Otvor za dovod vode                          |
| C. Prekidač za kontrolu pare                 | D. Taster za raspršivanje                       |
| E. Tipka za paljenje pare                    | F. Power Cord                                   |
| G. Rotaciona uvodnica kabla                  | H. Indikatorsko svjetlo za grijanje / termostat |
| I. Dugme za kontrolu temperature - termostat | J. Dugme za samočišćenje                        |
| K. Spremnik vode                             | L. Grejna ploča obložena keramikom              |
| M. Indikator napajanja                       | N. Sintetička tkanina - jedna kap               |
| O. Svila - Vunena tkanina - dvije kapi       |   |

#### INDICATOR LIGHT:





Uključite glačalo, indikatorska lampica napajanja (M) se uključuje (uvijek), kada termostat radi, indikatorska lampica grijanja (H) se uključuje, nakon isključivanja termostata, indikatorska lampica grijanja (H) se isključuje.

#### PUNJENJE VODOM:

1. Postavite kontrolu pare (C) na "0" (= bez pare).
2. Otvorite poklopac za punjenje vode i okrenite glačalo pod uglom od 45 ° na ravnu, suhu površinu.
3. Napunite rezervoar za vodu vodom do "MAX".
4. Pritisnite poklopac za punjenje vode da biste ga zatvorili.

#### PRIPREMA:

Sortirajte rublje koje se pegla prema međunarodnim simbolima na etiketi odjeće, ili ako to nedostaje, prema vrsti tkanine.

OZNAKE	VRSTA MATERIJALA	PODEŠAVANJE TERMOSTATA
	Sintetičko vlakno	niska temperatura
	Svila – vuna	srednja temperatura
	Pamuk – rublje	visoka temperatura
	Ne smije se peglati	

Oprez: Ako se tkanina sastoji od različitih vrsta vlakana, uvijek odaberite najnižu temperaturu glačanja u sastavu tih vlakana. Počnite glačati odjeću koja zahtijeva nisku temperaturu. Time se smanjuje vrijeme čekanja (glačalo traje manje vremena da se zagrije nego da se ohladi) i eliminiira rizik od opekotina tkanine.

## FIRST USE

Kada prvi put koristite gvožđe, možda ćete primetiti laganu emisiju dima i čuti neke zvukove koje proizvodi plastika koja se širi. To je sasvim normalno i zaustavlja se nakon kratkog vremena. Preporučujemo da glačalo predete preko običnog platna kada ga prvi put koristite.

## SUŠENJE GLAVE (bez pare) FUNKCIJA

1. Povežite kabl za napajanje uređaja sa zidnom utičnicom.
2. Okrenite dugme za kontrolu temperature (I) na željenu temperaturu u zavisnosti od vrste tkanine koju želite da peglate. Uvjerite se da je prekidač za kontrolu pare (C) u položaju "0".
3. Kada pegla dostigne željenu temperaturu, indikatorska lampica grijanja (H) će se isključiti.
4. Nakon upotrebe okrenite dugme za kontrolu temperature (I) u položaj "OFF".
5. Izvucite utikač iz zidne utičnice.

## SPRYING FUNCTION

1. Napunite rezervoar za vodu vodom kao što je opisano u "Punjenje vodom".
2. Pritisnite dugme za raspršivanje vode (D).
3. Napomena: Bez obzira kakvo je peglanje sa suvim glačanjem, sprej će uvek biti dostupan u svakom slučaju.

## FUNKCIJA ZA ŽARANJE PARE

1. Napunite rezervoar za vodu vodom kao što je opisano u "Punjenje vodom".
  2. Uključite struju. Indikatori za napajanje / grijanje (M / H) će se uključiti.
  3. Okrenite regulator temperature (I) u smjeru kazaljke na satu u položaj "MAX". Ne okrećite prekidač na "N" ili "O" za peglanje sa parom.
  4. Kada pegla dostigne željenu temperaturu, indikatorska lampica grijanja (H) će se isključiti.
  5. Podesite paru pomicanjem prekidača za kontrolu pare (C).
  6. Nakon upotrebe, okrenite gumb za kontrolu temperature (I) u položaj "OFF".
  7. Izvucite utikač iz zidne utičnice.
  8. Nakon svake upotrebe, provjerite je li spremnik za vodu prazan.
- Oprez: Nemojte peglati sintetičke tkanine, najlon, sintetičku svilu ili svilene tkanine. Para može uništiti teksturu tkanine.

## BURST OF STEAM FUNCTION

Ova funkcija će omogućiti više pare za uklanjanje tvrdokornih nabora.

1. Postavite regulator temperature (I) na MAX dok se indikatorska lampica (H) ne isključi.
2. Otpustite paru pritiskom na dugme za paru (E).
3. Sačekajte nekoliko minuta i pustite paru da proдре kroz tkaninu, a zatim ponovo otpustite više pare.

Bilješka:

1. Trebalo bi biti 3-5 sekundi između dva puta pritiska na tipku za parenje (E) kako bi se postigao najbolji rezultat kuhanja na pari.
2. Napunite vodu do MAX položaja prije korištenja ove funkcije.
3. Kako biste spriječili curenje vode iz podloge, nemojte stalno pritisnuti tipku za paru (E) više od 5 sekundi.

## FUNKCIJA VERTIKALNOG GLAČANJA PARE

Vertikalni sistem za peglanje sa parom vam omogućava da glačalo koristite za vertikalno glačanje. Ovo je posebno korisno za dobivanje bora iz vješalice, zavjesa.

1. Napunite rezervoar za vodu vodom kao što je opisano u "Punjenje vodom".
2. Uključite struju. Indikatori za napajanje / grijanje (M / H) će se uključiti.
3. Okrenite regulator temperature (I) u položaj "MAX". Ne okrećite prekidač na "N" ili "O" za peglanje sa parom.
4. Kada pegla dostigne željenu temperaturu, indikatorska lampica grijanja (H) će se isključiti.
5. Podesite paru pomicanjem prekidača za kontrolu pare (C).
6. Objesite odjeću na vješalicu za odjeću i jednom rukom čvrsto povucite odjeću.
7. Drugom rukom držite peglu u vertikalnom položaju i pritisnite dugme za paru (E) da biste glačali odeću. Lagano dodirnite odeću sa glačalom kako biste uklonili nabore.
8. Nakon upotrebe, okrenite prekidač za kontrolu temperature (I) u položaj "OFF".
9. Izvucite utikač iz zidne utičnice.
10. Nakon svake upotrebe, provjerite je li spremnik za vodu prazan.
11. Oprez: Nemojte koristiti glačanje parom na odjeći ili tkaninama koje nose ljude ili životinje. Temperatura je previsoka.

## FUNKCIJA SAMOČIŠĆENJA

Napomena: Pre nego što započnete postupak samočišćenja, proverite da li glačalo nije uključeno i da je kontrola pare (C) u položaju „0“.

1. Rezervoar za vodu napunite vodom do "MAX". Ne koristite sirće ili druge tekućine za uklanjanje kamenca iz spremnika za vodu.
2. Uključite i okrenite dugme za kontrolu temperature (I) u položaj „MAX“. Indikatorska lampica napajanja / grijanja (M / H) će se uključiti.
3. Kada se indikatorska lampica grijanja (H) isključi, isključite.
4. Držite glačalo u horizontalnom položaju iznad sudopera. Pritisnite i držite dugme Self-Clean (J).
5. Para i kipuća voda će početi da izlaze iz rupa željezne ploče, koje sadrže soli i minerale koji su akumulirani u parnoj komori od prethodne upotrebe.
6. Pažljivo pomerite glačalo naprijed-nazad dok se rezervoar za vodu isprazni.

Oprez: Voda koja izlazi za vrijeme samočišćenja je vrlo vruća. Budite veoma oprezni da ne padnete na sebe.

7. Kada je rezervoar za vodu prazan, otpustite dugme za samostalno čišćenje.

8. Pustite da se glačalo potpuno ohladi.

9. Obrišite površinu za glačanje hladnom vlažnom krpom.

#### ANTI-CALC SISTEM

Specijalni filter unutar rezervoara za vodu omekšava vodu i sprečava nakupljanje kamenca na podlozi. Filter je trajan i ne treba ga zamijeniti.

1. Koristite samo vodu iz slavine.

2. Destilirana i demineralizirana voda čini anti-kalčni sustav nedjelotvornim mijenjajući njegove fizičko-kemijske karakteristike.

#### ANTI-DRIP SYSTEM

Ovo glačalo je opremljeno funkcijom za zaustavljanje kapanja: glačalo automatski prestaje kuhati na pari kada je temperatura preniska da bi se spriječilo kapanje vode iz podne ploče.

Sa sistemom protiv kapanja, možete savršeno obrađivati najdelikatnije tkanine.

#### AUTO SHUT-OFF SISTEM

1. Elektronski sigurnosni uređaj će automatski isključiti grejni element ako glačalo nije pomaknuto više od 30 sekundi u horizontalnom položaju. Ako je u vertikalnom položaju, to će se dogoditi nakon 8 minuta.

Da bi se naznačilo da je grejni element isključen, indikatorska lampica grijanja (H) će se isključiti, a indikatorska lampica napajanja (M) će početi treperiti, a sa alarmom 6 puta.

2. Prilikom ponovnog podizanja glačala uključuje se indikatorska lampica napajanja (M) i indikatorska lampica grijanja (H). Ovo ukazuje da se glačalo ponovo zagreva. Sačekajte da se indikator za grijanje (H) isključi. Onda gvožđe je spreman za upotrebu.

#### AFTER IRONING:

Da biste produžili radni vek pegle, svaki put kada završite peglanje, preporučuje se da ispraznite rezervoar na sledeći način:

Izvucite utikač iz utičnice. Ispraznite peglu tako što ćete otvoriti poklopac rezervoara za vodu i držati ga tako da vrh bude okrenut nadole.

Lagano ga protresite iznad sudopera i zatvorite poklopac. Da biste osušili preostalu vlagu, ponovo uključite peglu sa dugmetom za regulaciju termostata (I) u MAX poziciji sa prekidačem za kontrolu pare (C) u MAX položaju sve dok se indikator napajanja (M) ne isključi. Isključite mrežni utikač i pustite da se ohladi. Očistite površinu za glačanje suhom krpom, jer to može označiti tragove vlage.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pre čišćenja izvucite utikač iz utičnice i pustite da se glačalo dovoljno ohladi.

1. Obrišite površinu za glačanje vlažnom krpom i neabrazivnim sredstvom za čišćenje.

2. Ako se vlakno zalijepi na podlogu, koristite vlažnu krpu s octom da obrišete površinu za glačanje.

3. Nikada nemojte koristiti jake kiseline ili lužine da biste izbegli oštećenje podloge.

#### TEHNIČKI PODACI:

Napon: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Snaga Nom. : 2400W

Snaga Max: 3000W



#### Brinuci za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.

2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A berendezést kizárólag 220-240V ~50/60 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad



csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. **FIGYELMEZTETÉS:** Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
14. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
15. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
16. A hosszabbítót kell használni, csak földelt hosszabbítót használjon, ami min. 10 A áramerősségre van méretezve. Más („gyengébb”) hosszabbítók eléghetnek. A vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ne tudja véletlenül lerántani, vagy elbotlani benne.
17. Mindig, mielőtt feltölti vízzel a vasalót, vagy ha a vasalót nem használják, húzza ki az áramforrásból.
18. A forró talp érintése, vagy ha a forró gőz vagy víz megcsapja, az égési sérülést okozhat. Ügyeljen, mikor talpával felfelé fordítja a vasalót, mivel a tartályban, még áramtalanítás után is, forró víz lehet.
19. NE hagyja, hogy a vasaló talpa túl hosszú ideig érintkezzen a szövetekkel, vagy gyúlékony anyagokkal.
20. Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel ne érjen a vasaló forró talpához. Hagyja a vasalót teljesen kihűlni, mielőtt elteszi.

21. Ha nem használja a vasalót, még ha csak rövid időre is, kapcsolja ki a pára opciót.
22. Semmi esetre se vasaljon embereken vagy állatokon lévő ruházatot.
23. Soha ne irányítsa a gőzt emberekre vagy állatokra.
24. Legalább havonta egyszer használja az öntisztító funkciót.
25. A vasalót stabil, egyenletes felületen kell használni, csak ilyenén lehet félretenni.
26. Ne öntsön a tartályba vegyszert, illatanyagot vagy vízkötelenítő készítményt tartalmazó vizet.
27. Ne töltsse fel a vıztartályt MAX szint felett.

#### A BERENDEZÉS LEÍRÁSA

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| A. Permetező fúvóka                         | B. A víz beömlőnyílása           |
| C. Gőzszabályozó kapcsoló                   | D. Spray gomb                    |
| E. Gőzfúvó gomb                             | F. Tápkábel                      |
| G. Forgó kábel tömszelence                  | H. Fűtés / termosztát jelzőfény  |
| I. Hőmérséklet-szabályozó gomb - termosztát | J. Öntisztító gomb               |
| K. Víz tartály                              | L. Kerámia bevonatú talp         |
| M. Teljesítményjelző lámpa                  | N. Szintetikus anyag - egy csepp |
| O. Selyem - Gyapjúszövet - két csepp        |                                  |

#### JELZŐFÉNY:





Csatlakoztassa a vasalót, a tápellátás jelzőfénye (M) bekapcsol (mindig), amikor a termosztát működik, a fűtés jelzőfénye (H) bekapcsol, ha a termosztát kikapcsol, a fűtés jelzőfénye (H) kialszik.

#### Vízrel való feltöltés:

1. Állítsa a gőzszabályozót (C) "0" -ra (= nincs gőz).
2. Nyissa ki a vízfeltöltő fedelét, és forgassa el a vasalót 45 ° -os szögben egy lapos, száraz felületre.
3. Töltsse fel a vıztartályt vízzel „MAX” -ra.
4. Csukja be a vízfeltöltő fedelét.

#### KÉSZÍTMÉNY:

Rendezze a vasalandó ruhát a ruházati címkén található nemzetközi szimbólumok szerint, vagy ha ez hiányzik, az anyag típusától függően.

JELZÉSEK A CÍMKÉKEN	ANYAGFAJTA	TERMOSTÁT BEÁLLÍTÁS
	Szintetikus szövet	alacsony hőmérséklet
	Selyem – gyapjú	közepes hőmérséklet
	Pamut – fémemű	magas hőmérséklet
	Ne vasalja	

Figyelem! Ha a szövet különféle szálakból áll, mindig válassza ki a legkisebb vasalási hőmérsékletet. Indítsa el az alacsony hőmérsékletű ruhákat. Ez csökkenti a várakozási időt (a vasaló kevesebb időt vesz igénybe a felmelegedéshez, mint a lehűléshez), és kiküszöböli a szövet megégetésének kockázatát.

#### ELSŐ HASZNÁLAT

Amikor először használja a vasalót, előfordulhat, hogy enyhe füstkibocsátást észlel, és hallható néhány hang a táguló műanyagból. Ez teljesen normális, és rövid idő elteltével leáll. Azt is javasoljuk, hogy az első használatakor a vasalót egy normál ruhával vigyük át.

#### DRY IRONING (gőz nélkül) FUNKCIÓ

1. Csatlakoztassa a készülék tápkábelét a fali aljzathoz.
2. Forgassa a hőmérsékletszabályozó gombot (I) a kívánt hőmérsékletre a vasalandó szövet típusától függően. Győződjön meg arról, hogy a gőzszabályozó kapcsoló (C) „0” állásban van.
3. Amikor a vasaló eléri a kívánt hőmérsékletet, a fűtés jelzőfénye (H) kikapcsol.
4. Használat után forgassa el a hőmérsékletszabályozó gombot (I) „OFF” állásba.
5. Távolítsa el a dugót a fali aljzathoz.

### GŐZÍTÉSI FUNKCIÓ

1. Töltse fel a víztartályt vízzel a „Víz feltöltése” fejezetben leírtak szerint.
2. Nyomja meg a vízpermet gombot (D).
3. Megjegyzés: Függetlenül attól, hogy a vasalás gőzölje-e a vasalást, a szórás mindig rendelkezésre áll.

### GŐZÍTÉSI FUNKCIÓ

1. Töltse fel a víztartályt vízzel a „Víz feltöltése” fejezetben leírtak szerint.
  2. Csatlakoztassa a készüléket. A tápfeszültség / fűtés jelzőfényei (M / H) bekapcsolnak.
  3. Forgassa a hőmérsékletszabályozó gombot (I) az óramutató járásával megegyező irányba a „MAX” állásba. Ne kapcsolja „N” vagy „O” állásba a gőzöléshez.
  4. Amikor a vasaló eléri a kívánt hőmérsékletet, a fűtés jelzőfénye (H) kikapcsol.
  5. Állítsa be a gőzölést a gőzszabályozó kapcsoló (C) mozgásával.
  6. Használat után forgassa el a hőmérsékletszabályozó gombot (I) „OFF” állásba.
  7. Távolítsa el a dugót a fali aljzatból.
  8. Minden használat után ellenőrizze, hogy a víztartály üres.
- Vigyázat: Ne gőzöljünk szintetikus szöveteket, nyílont, szintetikus selymet vagy selyemszöveteket. A gőz tönkreteheti az anyag textúráját.

### GŐZFUNKCIÓ BURST

Ez a funkció több gőzt tud biztosítani a makacs gyűrődések eltávolítására.

1. Állítsa a hőmérsékletszabályozó gombot (I) MAX állásba, amíg a jelzőfény (H) kialszik.
2. Engedje el a gőzt a gőzgomb (E) megnyomásával.
3. Várjon néhány percet, és hagyja, hogy a gőz áthatoljon a szöveten, majd engedje el újra a gőzt a gomb újbóli megnyomásával.

Jegyzet:

1. A legjobb gőzölési eredmény elérése érdekében 3-5 másodperces pihenést kell biztosítani a gőzölésgomb (E) megnyomása között.
2. A funkció használat előtt töltse fel a vizet a MAX pozícióba.
3. Annak érdekében, hogy a víz ne szivárogjon a talpbetétből, ne nyomja meg folyamatosan a gőzölésgombot (E) 5 másodpercnél tovább.

### VERTIKÁLIS ÉLESÍTÉSI FUNKCIÓ

A függőleges gőzölőrendszer lehetővé teszi, hogy a vasalót függőleges vasaláshoz használja. Ez különösen akkor hasznos, ha ráncokat kapunk a függő ruhákról, függönyökről.

1. Töltse fel a víztartályt vízzel a „Víz feltöltése” fejezetben leírtak szerint.
2. Csatlakoztassa a készüléket. A tápfeszültség / fűtés jelzőfényei (M / H) bekapcsolnak.
3. Fordítsa el a hőmérsékletszabályozó gombot (I) a „MAX” állásba. Ne kapcsolja „N” vagy „O” állásba a gőzöléshez.
4. Amikor a vasaló eléri a kívánt hőmérsékletet, a fűtés jelzőfénye (H) kikapcsol.
5. Állítsa be a gőzölést a gőzszabályozó kapcsoló (C) mozgásával.
6. Rögzítse a ruhadarabot a ruhadarabra és húzza szorosan a ruhadarabot.
7. Tartsa a vasalót függőleges helyzetben a másik kezével, és nyomja meg a gőzölésgombot (E), hogy vasalja a ruhát. A vasalótalpat enyhén megérintve távolítsa el a gyűrődéseket.
8. Használat után forgassa el a hőmérsékletszabályozó gombot (I) „OFF” állásba.
9. Távolítsa el a dugót a fali aljzatból.
10. Minden használat után ellenőrizze, hogy a víztartály üres.
11. Vigyázat: Ne használjon gőzölős vasalást olyan ruhákra vagy szövetekre, amelyek embereket vagy állatokat viselnek. A hőmérséklet túl magas.

### KIVÁLASZTÁSI FUNKCIÓ

Megjegyzés: Mielőtt elkezdené az öntisztítási eljárást, győződjön meg róla, hogy a vasaló nincs csatlakoztatva, és a gőzvezérlő (C) „O” állásban van.

1. Töltse fel a víztartályt „MAX” -ig vízzel. Ne használjon ecetet vagy más vízkömentesítő folyadékot a víztartályban.
  2. Csatlakoztassa és fordítsa el a hőmérsékletszabályozó gombot (I) a „MAX” állásba. A tápfeszültség / fűtés jelzőfényei (M / H) bekapcsolnak.
  3. Ha a fűtés jelzőfénye (H) kialszik, húzza ki a csatlakozót.
  4. Tartsa a vasalót vízszintes helyzetben a mosogató felett. Nyomja meg és tartsa lenyomva az öntisztító gombot (J).
  5. A gőz és a forrásban lévő víz kiindul a vaslemez lyukakból, amelyek sókat és ásványi anyagokat tartalmaznak, amelyek a gőzkamrában a korábbi felhasználásokból felhalmozódtak.
  6. Óvatosan mozgassa a vasalót oda-vissza, amíg a víztartály üres.
- Vigyázat: Az öntisztítás során kilépő víz nagyon meleg. Legyen nagyon óvatos, hogy ne essen rád.
7. Amikor a víztartály üres, engedje fel az öntisztító gombot.
  8. Hagyja teljesen kihűlni a vasalót.
  9. Törölje le a talpbetétet hideg nedves ruhával.

### ANTI-CALC RENDSZER

Egy speciális szűrő a víztartály belsejében lágyítja a vizet, és megakadályozza a mérleg felépítését a talpban. A szűrő állandó és nem kell cserélni.

1. Csak csapvizet használjon.

2. A desztilált és demineralizált víz a kalkulátorelles rendszert hatástalanná teszi fizikai-kémiai tulajdonságainak megváltoztatásával.

#### ANTI-DRIP RENDSZER

Ez a vasaló csepegtető funkcióval rendelkezik: a vasaló automatikusan leállítja a gőzölést, ha a hőmérséklet túl alacsony, hogy megakadályozza a víz csepegését a talpból.

A csepegtető rendszerrel tökéletesen vasalható még a legkényesebb szövetek is.

#### AUTO SHUT-OFF SYSTEM

1. Az elektronikus biztonsági berendezés automatikusan kikapcsolja a fűtőelemet, ha a vasalót nem helyezték át 30 másodpercnél hosszabb ideig vízszintes helyzetben. Ha függőleges helyzetben, ez 8 perc múlva történik.

Annak jelzésére, hogy a fűtőelem ki van kapcsolva, a fűtés jelzőfénye (H) kikapcsol, és a tápellátás jelzőfénye (M) villogni kezd, és riasztással 6 alkalommal.

2. Amikor ismét felvette a vasalót, bekapcsol a tápellátás jelzőfénye (M) és a fűtés jelzőfénye (H). Ez azt jelzi, hogy a vas újra felmelegszik. Várja meg, amíg a fűtés jelzőfénye (H) kikapcsol. Ezután a vas készen áll a használatra.

#### IRÁNYÍTÁS után:

A vasaló élettartamának meghosszabbítása érdekében a vasalás befejezése után ajánlott a tartályt az alábbiak szerint kiüríteni:

Húzza ki a hálózati aljzatból. Üritse ki a vasalót a víztartály fedelének kinyitásával és lefelé mutató hegyével. Rázza meg enyhén a mosogató fölött, majd zárja be a fedelet. A maradék nedvesség kiszáritásához kapcsolja be újra a vasalót a termosztát vezérlőgombjával (I) MAX helyzetben, gőzszabályozó kapcsolóval (C) MAX állásban, amíg a tápellátás jelzőfénye (M) kialszik. Húzza ki a hálózati aljzatból, és hagyja kihűlni. Tisztítsa meg a talpat egy száraz ruhával, mivel a nedvesség nyomai megjelennek.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt távolítsa el a dugót a konnektorból, és hagyja, hogy a vas megfelelően lehűljön.

1. Törölje le a talpat nedves ronggyal és egy nem koptató (folyékony) tisztítószerrel.

2. Ha a szál tapad a talphoz, nedves ruhával ecettel törölje le az alátétet.

3. Soha ne használjon erős savat vagy lúgot, hogy elkerülje a talp sérülését.

#### MŰSZAKI ADATOK:

Feszültség: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Teljesítmény Név: 2400W

Teljesítmény: 3000W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## SUOMI

### KAYTTOTURVALLISUUSEHDOT

#### LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240V ~50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän

- turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
  7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
  8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
  9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
  10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
  11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
  12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
  13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
  14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
  15. Mikäli jatkojohdon käyttö on välttämätön, saa käyttää ainoastaan maadoitustapilla varustettua jatkojohtoa, joka soveltuu toimimaan vähintään 10 A:n virralla. Muut ("heikommat") jatkojohdot saattavat ylikuumentua. Johto on asetettava siten, että vältytään satunnaisilta vedoilta tai kompastumiselta.
  16. Älä upota moottoriyksikköä veteen.
  17. Aina ennen silitysraudan täyttämistä vedellä tai kun sitä ei käytetä, se on irrotettava pistorasiasta.
  18. Kuumien alustan, höyryn tai veden koskettaminen voi aiheuttaa palovamman. Varo kääntäessäsi silitysrauta ylösalaisin, sillä myös laitteen ollessa irrotettu pistorasiasta, sen sisällä voi olla kuumaa vettä.
  19. VÄLTÄ silitysraudan liian pitkää koskettamista kankaisiin tai tulenarkoihin materiaaleihin.
  20. Varmista, ettei virtajohto kosketa silitysraudan kuumaa alustaa. Jätä silitysrauta jäähtymään kokonaan ennen kuin laitat sen varastointipaikalleen.
  21. Mikäli silitysrauta ei käytetä hetkeen, kytke höyrytoiminto pois päältä – myös lyhyen tauon ajaksi.
  22. Älä koskaan silitä vaatteita tai materiaaleja, jotka ovat ihmisten tai eläimien päällä.

23. Älä koskaan suuntaa höyryvirtaa ihmisiin tai eläimiin.
24. Kytke päälle itsepuhdistus vähintään kerran kuukaudessa.
25. Silitysrautaa on käytettävä tukevalla ja tasaisella alustalla ja sen saa jättää ainoastaan tällaiselle alustalle.
26. Älä täytä säiliötä vedellä kemiallisilla, tuoksu- tai kalkinpoistoaineilla.
27. Älä täytä vesisäiliötä MAX-tason yläpuolella.

#### LAITTEEN KUVAUS

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| A. Ruiskutussuutin                      | B. Veden tuloaukko                    |
| C. Höyrykytkin                          | D. Ruiskutuspainike                   |
| E. Höyrypurskeen painike                | F. Virtajohto                         |
| G. Kiertokaapelin tiiviste              | H. Lämmitys / termostaatin merkkivalo |
| I. Lämpötilan säätönuppi - termostaatti | J. Itsepuhdistuva painike             |
| K. Vesisäiliö                           | L. Keraaminen päällyste               |
| M. Virran merkkivalo                    | N. Synteettinen kangas - yksi pisara  |
| O. Silkki - villakangas - kaksi tippaa  |                                       |

#### MERKKIVALO:





Kytke silitysrauta, virran merkkivalo (M) syttyy (aina), kun termostaatti toimii, lämmityksen merkkivalo (H) syttyy, kun termostaatti sammuu, lämmitysilmaisin (H) sammuu.

#### TÄYTTÖ VESI:

1. Aseta höyrynohjain (C) arvoon "0" (= ei höyryä).
2. Avaa veden täyttökansi ja käännä rautaa 45 asteen kulmassa tasaiselle, kuivalle pinnalle.
3. Täytä vesisäiliö vedellä kohtaan MAX.
4. Sulje vesi täyttöaukko.

#### VALMISTAUTUMINEN:

Lajittele silitysvaatteet lajittelukankaalla olevien kansainvälisten tunnusten mukaisesti tai jos se puuttuu, kangastyypin mukaan.

TÄRRAMERKIT	AINEEN TYYPI	TERMOSTAATIN SAATO
	Tekokuitu	matala lämpötila
	Silkki – villa	keskimääräinen lämpötila
	Puuvilla – alusvaatteet	korkea lämpötila
	Ei silittävissä	

**Varoitus:** Jos kangas koostuu erilaisista kuiduista, valitse aina näiden kuitujen koostumuksen alin silityslämpötila. Käynnistä matalaa lämpötilaa vaativat vaatteet. Tämä vähentää odotusaikoja (rauta vie vähemmän aikaa lämmittää kuin jäähtyä) ja eliminoi vaaran, että kankaaseen voi polttaa.

#### ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ

Kun käytät rautaa ensimmäistä kertaa, saatat huomata lievää savua ja kuulla laajenevan muovin tekemiä ääniä. Tämä on melko normaalia ja se pysähtyy hetken kuluttua. Suosittelemme myös, että rauta siirretään tavalliseen kankaaseen, kun käytät sitä ensimmäistä kertaa.

#### KUIVA IRONOINTI (ilman höyryä) TOIMINTA

1. Kytke laitteen virtajohto pistorasiaan.
2. Käännä lämpötilan säätönuppi (I) haluttuun lämpötilaan riippuen siitä, minkä tyyppistä kangasta haluat rautata. Varmista, että höyrynohjauskytkin (C) on asennossa "0".
3. Kun rauta saavuttaa vaaditun lämpötilan, lämmitysilmaisin (H) sammuu.
4. Käännä lämpötilan säätönuppia (I) käytön jälkeen OFF-asentoon.
5. Irrota pistoke pistorasiasta.

#### VÄLITTÄMINEN

1. Täytä vesisäiliö vedellä kohdassa "Veden täyttö" kuvatulla tavalla.
2. Paina vesisuihkupainiketta (D).
3. Huomaa: Riippumatta siitä, mikä on höyrysilitys kuivalla silityslaitteella, spray on aina käytettävissä.

## STEAM IRONING FUNCTION

1. Täytä vesisäiliö vedellä kohdassa "Veden täyttö" kuvatulla tavalla.
2. Kytke virta. Virran / lämmityksen merkkivalot (M / H) syttyvät.
3. Käännä lämpötilan säätönuppia (I) myötäpäivään asentoon "MAX". Älä käännä kytkin asentoon "N" tai "O" höyrysiiliykseen.
4. Kun rauta saavuttaa vaaditun lämpötilan, lämmitysilmaisin (H) sammuu.
5. Säädä höyrytys siirtämällä höyrykytkin (C).
6. Käännä lämpötilan säätönuppia (I) käytön jälkeen asentoon "OFF".
7. Irrota pistoke pistorasiasta.
8. Varmista jokaisen käytön jälkeen, että vesisäiliö on tyhjä.

Varoitus: Älä höyryä synteettisiä kankaita, nailonia, synteettisiä silkkiä tai silkkiä. Höyry voi pilata kankaan tekstuurin.

## TERÄSTÖN TOIMINTA

Tämä toiminto pystyy tarjoamaan enemmän höyryä itsepäisten ryppyjen poistamiseksi.

1. Aseta lämpötilan säätönuppi (I) asentoon MAX, kunnes merkkivalo (H) sammuu.
2. Vapauta höyry painamalla höyry-painiketta (E).
3. Odota useita minuutteja ja anna höyryn tunkeutua kankaan läpi ja vapauta sitten lisää höyryä painamalla tätä painiketta uudelleen.

Huomautus:

1. Parhaan höyrytystuloksen saavuttamiseksi on oltava 3-5 sekuntia kahden höyryn puristuspainikkeen (E) painamisen välillä.
2. Täytä vesi MAX-asentoon ennen tämän toiminnon käyttöä.
3. Jotta estettäisiin veden vuotaminen pohjalejyvästä, älä paina höyryn puristuspainiketta (E) jatkuvasti yli 5 sekunnin ajan.

## VERTICAL STEAM IRONING FUNCTION

Höyrysiiliysjärjestelmä pystyy käyttämään rautaa pystysuoraan siiliykseen. Tämä on erityisen hyödyllistä ryppyjen saamiseksi roikkuvat vaatteet, verhot.

1. Täytä vesisäiliö vedellä kohdassa "Veden täyttö" kuvatulla tavalla.
2. Kytke virta. Virran / lämmityksen merkkivalot (M / H) syttyvät.
3. Käännä lämpötilan säätönuppi (I) asentoon MAX. Älä käännä kytkin asentoon "N" tai "O" höyrysiiliykseen.
4. Kun rauta saavuttaa vaaditun lämpötilan, lämmitysilmaisin (H) sammuu.
5. Säädä höyrytys siirtämällä höyrykytkin (C).
6. Ripusta vaate vaatteiden ripustimeen ja vedä vaatekappale tiukasti yhdellä kädellä.
7. Pidä rautaa pystyasennossa toisella kädellä ja paina höyrypurkupainiketta (E) siiliysvaatteeseen. Kosketa vaateesta kevyesti, kun raudan pohjalejy poistaa rypyt.
8. Käännä lämpötilan säätönuppi (I) käytön jälkeen asentoon OFF.
9. Irrota pistoke pistorasiasta.
10. Varmista jokaisen käytön jälkeen, että vesisäiliö on tyhjä.
11. Varoitus: Älä käytä höyrysiiliysvaatteissa tai kankaissa, jotka kuluttavat ihmisiä tai eläimiä. Lämpötila on liian korkea.

## SELF-PUHDISTUSTOIMINTO

Huomautus: Ennen kuin aloitat itsepuhdistustoiminnon, varmista, että rauta ei ole kytkettyä ja höyrynohjain (C) on asennossa "0".

1. Täytä vesisäiliö vedellä "MAX" asti. Älä käytä etikkaa tai muita kalkinpoistoaineita vesisäiliöön.
  2. Kytke ja kierrä lämpötilan säätönuppia (I) asentoon "MAX". Virran / lämmityksen merkkivalot (M / H) syttyvät.
  3. Kun lämmityksen merkkivalo (H) sammuu, irrota pistoke pistorasiasta.
  4. Pidä rautaa vaakasuorassa asennossa pesualltaan yläpuolella. Pidä itsepuhdistuspainiketta (J) painettuna.
  5. Höyry ja kiehuva vesi alkavat tulla ulos rautalejyn reikistä, jotka sisältävät suoloja ja mineraaleja, jotka on kertynyt höyrykamioon aiemmista käyttötarkoituksista.
  6. Siirrä rautaa varovasti edestakaisin, kunnes vesisäiliö on tyhjä.
- Varoitus: Itsepuhdistumisen aikana tuleva vesi on erittäin kuuma. Ole varovainen, ettet pudota sinua.
7. Kun vesisäiliö on tyhjä, vapauta itsepuhdistuva painike.
  8. Anna rautaa jäähtyä kokonaan.
  9. Pyyhi pohjalejy kylmällä kostealla liinalla.

## ANTI-CALC -JÄRJESTELMÄ

Vesisäiliön sisällä oleva erityinen suodatin pehmentää vettä ja estää asteikon muodostumisen. Suodatin on pysyvä eikä sitä tarvitse vaihtaa.

1. Käytä vain vesijohtovettä.
2. Tislattu ja demineralisoitu vesi tekee anti-kalkki-järjestelmän tehottomaksi muuttamalla sen fysikaalis-kemiallisia ominaisuuksia.

## ANTI-DRIP-JÄRJESTELMÄ

Tämä siiliysrauta on varustettu tippumisenestotoiminnolla: rauta pysähtyy automaattisesti, kun lämpötila on liian alhainen, jotta vesi ei tippu ulos pohjasta.

Pisaroinnin estävä järjestelmä mahdollistaa täydellisen sileyden jopa kaikkein herkimmille kankailla.

## AUTO SHUT-OFF SYSTEM

1. Sähköinen turvalaite kytketty automaattisesti pois lämmityselementistä, jos rautaa ei ole siirretty yli 30 sekuntia vaakasuorassa

asennossa. Jos se on pystyasennossa, se tapahtuu 8 minuutin kuluessa.

Jos haluat osoittaa, että lämmityselementti on kytketty pois päältä, lämmitysilmaisin (H) sammuu ja virran merkkivalo (M) alkaa vilkkua ja hälytys 6 kertaa.

2. Kun nostat rautaa uudelleen, virran merkkivalo (M) ja lämmitysilmaisimen (H) syttyvät. Tämä osoittaa, että rauta kuumenee uudelleen. Odota, että lämmitysilmaisin (H) sammuu. Sitten rauta on käyttövalmis.

#### IRONIN JÄLKEEN:

Jotta voisit pidentää siilitysraudan käyttöikää, kannattaa tyhjentää säiliö seuraavasti:

- Irrota pistoke pistorasiasta. Tyhjennä rauta avaamalla vesisäiliön kansi ja pitämällä sitä kärjellä alaspäin. Ravista sitä kevyesti pesualtaan yläpuolella ja sulje kansi. Jos haluat kuivata jäljellä olevan kosteuden, käännä siilitysrauta uudelleen termostaatin säätönupilla (I) MAX-asentoon höyrynohjauskytkimellä (C) MAX-asentoon, kunnes Virran merkkivalo (M) sammuu. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna jäähtyä. Puhdista pohjalevy kuivalla liinalla, sillä niissä voi olla merkkejä kosteudesta.

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta ja anna sen jäähtyä riittävästi.

1. Pyyhi pohjalevy kostealla liinalla ja ei-hankaavalla puhdistusaineella.
2. Jos kuitu on kiinnitetty pohjalevyyn, pyyhi aluslevy kostealla liinalla etikkaa.
3. Älä koskaan käytä voimakkaita happoja tai emäksiä, jotta vältät pohjan vahingoittumisen.

#### TEKNISET TIEDOT:

Jännite: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Teho Nimike: 2400W

Teho Max: 3000W



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatitot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 220-240V ~50/60Hz. Ne povezuje več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.



8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Ne dovolite, da se deli motorja mokre.
16. Če je potrebno uporabiti podaljšek, uporabite le z ozemljitvenim zatičem in primeren za tokove min 10 A. Drugi ("šibkejši") podaljški se lahko pregrejejo. Kabel mora biti nameščen tako, da bi se izognili naključnim udarcem ali trikam o njem.
17. Vedno izklopite napajanje iz omrežja, preden železo napolnite z vodo ali ko se železo ne uporablja.
18. Dotikanje vročega stopala, stik z vročo paro ali vodo lahko povzroči opekline. Pazite, ko obrnete železo na glavo, ker vroča voda lahko ostane v rezervoarju tudi po tem, ko je železo odklopljeno iz napajanja.
19. NE dopuščajte predolgega kontakta vročega železa z krpe ali vnetljivega materiala.
20. Prepričajte se, da napajalni kabel ne pride v stik z vročim stopalom železa. Preden zapustite železo, pustite, da se ohladi.
21. Če železa ne uporabljate le za kratek čas, izklopite možnosti pare.
22. V nobenem primeru ne smete likati oblačil ali materialov na ljudi ali živali.
23. Nikoli ne usmerjajte pare na ljudi ali živali.
24. Uporabljajte samo čiščenje vsaj enkrat na mesec.
25. Železo je treba uporabljati na stabilni ravni površini in le na tej površini ga lahko zapustite.
26. Ne dodajte v posodo vodo s kemikalijami, vonji ali sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.
27. Ne napolnite rezervoarja za vodo na raven MAX.

#### OPIS NAPRAVE

- |  |  |
|--|--|
| A. Brizgalna šoba                              | B. Dovodna odprtina za vodo                  |
| C. Stikalo za nadzor pare                      | D. Gumb za razprševanje                      |
| E. Gumb za razpočitev pare                     | F. Napajalni kabel                           |
| G. Vrtljiva kabelska uvodnica                  | H. Indikatorska lučka ogrevanja / termostata |
| I. Gumb za uravnavanje temperature - termostat | J. Gumb za samodejno čiščenje                |
| K. Rezervoar za vodo                           | L. Keramična obloga                          |
| M. Indikator moči                              | N. Sintetična tkanina - ena kapljica         |
| O. Silk - Volnena tkanina - dve kapljici       |  |

#### INDIKATORNA SVETLOBA:

Priključite likalnik, lučka za napajanje (M) se prižge (vedno), ko deluje termostat, indikatorska luč za ogrevanje (H) se prižge, ko termostat ugasne, se indikatorska luč za ogrevanje (H) ugasne.





#### POLNJENJE Z VODO:

1. Regulacijo pare (C) nastavite na "0" (= brez pare).
2. Odprite pokrov za polnjenje vode in zavrtite likalnik pod kotom 45 ° na ravno, suho površino.

3. Rezervoar za vodo napolnite z vodo na "MAX".
4. Pokrov za polnjenje vode potisnite, da ga zaprete.

#### PRIPRAVA:

Razvrstite perilo, ki ga boste likali v skladu z mednarodnimi simboli na etiketi oblačil, ali če to manjka, glede na vrsto tkanine.

NALEPKA ZA OBLIKO	VRSTA TKANINE	REGULACIJA TERMOSTATOV
	Sintetično vlakno	nizka temperatura
	Svila - volna	povprečna temperatura
	Bombaž - spodnje perilo	visoka temperatura
	Ne likati	

Pozor: Če je tkanina sestavljena iz različnih vrst vlaken, vedno izberite najnižjo temperaturo likanja sestave teh vlaken. Začnite likati oblačila, ki zahtevajo nizko temperaturo. To zmanjšuje čakalne dobe (likalnik potrebuje manj časa, da se segreje, kot se ohladi) in odpravlja nevarnost opeklin tkanine.

#### PRVA UPORABA

Ko prvič uporabite likalnik, lahko opazite rahlo sevanje dima in slišite nekaj zvokov, ki jih povzročata raztegljiva plastika. To je povsem normalno in se po kratkem času ustavi. Priporočamo tudi, da likalnik ob prvi uporabi preklonite na navadno krpo.

#### SUŠENJE (brez pare) FUNKCIJA

1. Priključite napajalni kabel naprave na električno vtičnico.
2. Obrnite gumb za nadzor temperature (I) na zeleno temperaturo, odvisno od vrste tkanine, ki jo želite likati. Prepričajte se, da je stikalo za nadzor pare (C) v položaju "0".
3. Ko likalnik doseže zeleno temperaturo, se indikatorska luč za ogrevanje (H) ugasne.
4. Po uporabi obrnite gumb za uravnavanje temperature (I) v položaj „IZKLOP“.
5. Izvlecite vtič iz vtičnice.

#### FUNKCIJA PRESKANJA

1. Rezervoar za vodo napolnite z vodo, kot je opisano v poglavju "Polnjenje z vodo".
2. Pritisnite gumb za brizganje vode (D).
3. Opomba: Ne glede na to, kakšno je likanje s suho likanjem s paro, bo škropivo vedno na voljo.

#### FUNKCIJA PARNE ŽARMA

1. Rezervoar za vodo napolnite z vodo, kot je opisano v poglavju "Polnjenje z vodo".
  2. Priključite. Lučke za vklop / izklop se vklopijo.
  3. Obrnite gumb za nadzor temperature (I) v smeri urnega kazalca v položaj „MAX“. Za likanje s paro ne obračajte stikala v položaj "N" ali "O".
  4. Ko likalnik doseže zeleno temperaturo, se indikatorska luč za ogrevanje (H) ugasne.
  5. Nastavite paro s premikanjem stikala za nadzor pare (C).
  6. Po uporabi obrnite gumb za uravnavanje temperature (I) v položaj „IZKLOP“.
  7. Izvlecite vtič iz vtičnice.
  8. Po vsaki uporabi se prepričajte, da je rezervoar za vodo prazen.
- Pozor: Ne parite likalnih tkanin, najlona, sintetične svile ali svilenih tkanin. Para lahko uniči teksturo tkanine.

#### BRISANJE FUNKCIJE PARE

Ta funkcija bo zagotovila več pare za odstranjevanje trdovratnih gub.

1. Tipko za nadzor temperature (I) nastavite na MAX, dokler se ne ugasne lučka (H).
2. Sprostite paro s pritiskom gumba za paro (E).
3. Počakajte nekaj minut in pustite, da para prodre skozi tkanino, nato pa znova spustite več pare.

Opomba:

1. Med dvema pritiskoma gumba za razpočetv pare (E) se mora izklopiti 3-5 sekund, da se doseže najboljši rezultat pari.
2. Pred uporabo te funkcije napolnite vodo do položaja MAX.
3. Da preprečite iztekanje vode iz likalne plošče, ne pritiskajte gumba za izbijanje pare (E) neprekinjeno več kot 5 sekund.

#### FUNKCIJA VERTIKALNEGA GLAČANJA

Navpični sistem za likanje s paro vam omogoča uporabo likalnika za vertikalno likanje. To je še posebej uporabno za nabiranje gub iz obešenih oblačil, zaves.

1. Rezervoar za vodo napolnite z vodo, kot je opisano v poglavju "Polnjenje z vodo".
2. Priključite. Lučke za vklop / izklop se vklopijo.
3. Obrnite gumb za uravnavanje temperature (I) v položaj "MAX". Za likanje s paro ne obračajte stikala v položaj "N" ali "O".
4. Ko likalnik doseže zeleno temperaturo, se indikatorska luč za ogrevanje (H) ugasne.

5. Nastavite paro s premikanjem stikala za nadzor pare (C).
6. Oblečilo obesite na obešalnik in ga z eno roko zategnite.
7. Z drugo roko držite likalnik v navpičnem položaju in pritisnite gumb za izbijanje pare (E) za likanje oblačil. Rahlo se dotaknite oblačila z likalno ploščo likalnika, da odstranite gub.
8. Po uporabi obrnite stikalo za nadzor temperature (I) v položaj „IZKLOP“.
9. Izvlecite vtič iz vtičnice.
10. Po vsaki uporabi se pripravite, da je rezervoar za vodo prazen.
11. Pozor: Ne uporabljajte likanja s paro na oblačilih ali tkaninah, ki nosijo ljudi ali živali. Temperatura je previsoka.

#### FUNKCIJA SAMOČIŠČENJA

Opomba: Preden začnete s postopkom samočiščenja, se pripravite, da likalnik ni priključen in da je regulator pare (C) v položaju "0".

1. Rezervoar za vodo napolnite z vodo do "MAX". V rezervoarju za vodo ne uporabljajte kisa ali drugih tekočin za odstranjevanje vodnega kamna.
  2. Priključite in obrnite gumb za regulacijo temperature (I) v položaj „MAX“. Indikatorske lučke za napajanje / ogrevanje (M / H) se bodo vklopile.
  3. Ko se lučka za ogrevanje (H) ugasne, jo izključite.
  4. Likalnik držite v vodoravnem položaju nad umivalnikom. Pritisnite in držite gumb Self-Clean (J).
  5. Parne in vrele vode bodo začele izhajati iz lukenj iz železne plošče, ki vsebujejo soli in minerale, ki so se nabirali v parni komori od prejšnje uporabe.
  6. Likalnik previdno premikajte naprej in nazaj, dokler se rezervoar za vodo ne izprazni.
- Pozor: voda, ki pride med samočiščenjem, je zelo vroča. Bodite zelo previdni, da ne bi padli na vas.
7. Ko je rezervoar za vodo prazen, spustite gumb za samočiščenje.
  8. Počakajte, da se likalnik popolnoma ohladi.
  9. Obrišite likalno ploščo s hladno vlažno krpo.

#### ANTI-CALC SISTEM

Poseben filter v rezervoarju za vodo zmehča vodo in preprečuje nabiranje kamna v likalni plošči. Filter je trajen in ga ni treba zamenjati.

1. Uporabljajte samo vodo iz pipe.
2. Destilirana in demineralizirana voda naredi anti-calc sistem neučinkovit s spremembo njegovih fizikalno-kemijskih lastnosti.

#### SISTEM PROTI DRIPOM

Ta likalnik je opremljen s funkcijo za ustavev kapljanja: likalnik samodejno preneha s paro, ko je temperatura prenizka, da ne bi kapljala voda iz likalne plošče.

S sistemom proti kapljanju lahko odlično likate tudi najbolj občutljive tkanine.

#### AUTO SISTEM IZKLOPA

1. Elektronska varnostna naprava bo samodejno izklopila grelni element, če likalnik ne bo premaknjen več kot 30 sekund v vodoravnem položaju. Če je v navpičnem položaju, se bo to zgodilo po 8 minutah.

Za opozorilo, da je ogrevalni element izklopljen, se indikatorska luč za ogrevanje (H) ugasne, lučka za napajanje (M) pa začne utripati in z alarmom 6-krat.

2. Ko spet dvignete likalnik, se prižgejo lučka za napajanje (M) in indikatorska luč za ogrevanje (H). To pomeni, da se likalnik ponovno segreje. Počakajte, da se lučka za ogrevanje (H) ugasne. Potem pa železo je pripravljen za uporabo.

#### PO PRESTAVLJANJU:

Če želite podaljšati življenjsko dobo likalnika, vam priporočamo, da kadarkoli dokončate likanje, izpraznite posodo, kot sledi: Izvlecite vtič iz vtičnice. Likalnik izpraznite tako, da odprete pokrov rezervoarja za vodo in ga držite s konico navzdol. Rahlo ga pretresite nad umivalnikom in zaprite pokrov. Za izsušitev preostale vlage, ponovno vklopite likalnik s kontrolnim gumbom termostata (I) v položaju MAX, stikalo za nadzor pare (C) pa v MAX položaju, dokler ne ugasne indikatorska lučka napajanja (M). Izvlecite vtič iz vtičnice in pustite, da se ohladi. Očistite likalno ploščo s suho krpo, saj jo lahko označijo sledi vlage.

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice in pustite, da se likalnik dovolj ohladi.

1. Obrišite likalno ploščo z vlažno krpo in neabrazivno (tekoče) čistilo.
2. Če je vlakno nalepljeno na likalno ploščo, jo odstranite z vlažno krpo s kisom.
3. Nikoli ne uporabljajte močne kisline ali lugov, da se izognete poškodbam likalne plošče.

#### TEHNIČNI PODATKI:

Napetost: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Power Nom.: 2400W

Maks. Moč: 3000W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## HRVATSKI

### OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu.

Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.

2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.

3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.

4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.

5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.

6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.

7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd....) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).

8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.

9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljane. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.

10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.....

11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.

12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba štola ili dodiruje vruće površine.

13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.

14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.

15. Nemojte dopustiti izravan kontakt motora uređaja s vodom.

16. Ako je neizostavno potreban produžni priključni vod, koristite vod od 10 ampera sa uzemljenjem. Priključni vodovi predviđeni za rad sa slabijom strujom mogu se pregrijati.

Pazite da priključni vod položite tako da se ne može nehotice povući ili pasti preko njega

17. Uvijek prije punjenja glačala vodom ili kada se glačalo ne upotrebljava isključite ga iz mreže.

18. Pri dodiru s vrućim metalnim dijelovima, vrućom vodom ili parom mogu nastati opekotine. Budite oprezni prilikom okretanja glačala, jer u spremniku čak i nakon isključivanja glačala iz mreže može biti još vruće vode.

19. **NEMOJTE** dopustiti da glačalo predugo dodiruje tkaninu ili lako zapaljive površine.

20. Nemojte dopustiti da priključni vod dodiruje vruću površinu glačala. Pustite glačalo da se do kraja ohladi prije odlaganja.

21. U slučaju čak i kratkog prekida u glačanju uvijek isključite ispuštanje pare.

22. Molimo upamtite da nikad ne smijete glačati odjeću i materijale koji se nalaze na ljudima ili životinjama.

23. Nikad nemojte ispuštati paru na ljude i životinje.

24. Koristite funkciju samočišćenja najmanje jednom mjesečno.

25. Glačalo treba koristiti i odlagati na stabilnoj i ravnoj površini.

26. Nemojte koristiti vodu sa kemijskim aditivima, mirisnim sredstvima ili sredstvima za otapanje kamenca.

## 27. Nemojte puniti spremnik za vodu iznad razine MAX.

### OPIS UREĐAJA

- A. mlaznica za prskanje
- B. Otvor za dovod vode
- C. Prekidač za upravljanje parom
- D. Gumb za raspršivanje
- E. Gumb rasprsnuća pare
- F. Kabel napajanja
- G. Rotacijska uvodnica kabela
- H. Indikatorsko svjetlo za grijanje / termostat
- I. Gumb za kontrolu temperature - termostat
- J. Gumb za samočišćenje
- K. Spremnik vode
- L. Grijača ploča obložena keramikom
- M. Svjetlo napajanja
- N. Sintetička tkanina - jedna kap
- O. Svila - vunena tkanina - dvije kapi

### INDIKATORSKA SVJETLO:





Uključite glačalo, svjetlo indikatora napajanja (M) se uključuje (uvijek), kada termostat radi, svjetlo indikatora grijanja (H) se uključuje, nakon isključivanja termostata, indikatorno svjetlo grijanja (H) se isključuje.

### PUNJENJE VODOM:

1. Postavite kontrolu pare (C) na "0" (= bez pare).
2. Otvorite poklopac za punjenje vode i okrenite glačalo pod kutom od 45 ° na ravnu, suhu površinu.
3. Napunite spremnik za vodu vodom do "MAX".
4. Pritisnite poklopac za punjenje vode da biste ga zatvorili.

### PRIPREMA:

Sortirajte rublje koje se pegla prema međunarodnim simbolima na naljepnici ili ako to nedostaje, ovisno o vrsti tkanine.

OZNAKA ZA ODJEĆU	TIP OD TKANINE	REGULACIJA TERMOSTATA
	Sintetika	niska temperatura
	Svila – vuna	srednja temperatura
	Pamuk– donjerublje	visoka temperatura
	Ne smije se glačati	

Oprez: Ako se tkanina sastoji od različitih vrsta vlakana, uvijek odaberite najnižu temperaturu glačanja sastava tih vlakana. Počnite glačati odjeću koja zahtijeva nisku temperaturu. Time se smanjuje vrijeme čekanja (glačalo traje manje vremena da se zagrije nego da se ohladi) i eliminira rizik od opekotina tkanine.

### PRVA UPORABA

Kada prvi put koristite glačalo, možda ćete primijetiti laganu emisiju dima i čuti neke zvukove koje proizvodi plastika koja se širi. To je sasvim normalno i zaustavlja se nakon kratkog vremena. Također preporučujemo da glačalo stavite na običnu krpu kada je koristite prvi put.

### SUŠENJE GLAVE (bez pare) FUNKCIJA

1. Spojite kabel napajanja uređaja na zidnu utičnicu.
2. Okrenite gumb za kontrolu temperature (I) na željenu temperaturu ovisno o vrsti tkanine koju želite glačati. Provjerite je li prekidač za kontrolu pare (C) u položaju "0".
3. Kada željezo postigne traženu temperaturu, indikatorsko svjetlo grijanja (H) će se isključiti.
4. Nakon uporabe okrenite gumb za kontrolu temperature (I) u položaj "OFF".
5. Izvucite utikač iz zidne utičnice.

### FUNKCIJA SPREJANJA

1. Rezervoar za vodu napunite vodom kako je opisano u "Punjenje vodom".
2. Pritisnite tipku za raspršivanje vode (D).
3. Napomena: Bez obzira kakvo je suho glačanje, glačanje će uvijek biti dostupno.

### FUNKCIJA GLAČANJA PARE

1. Rezervoar za vodu napunite vodom kako je opisano u "Punjenje vodom".
2. Uključite. Uključit će se svjetla indikatora napajanja / grijanja (M / H).
3. Okrenite gumb za kontrolu temperature (I) u smjeru kazaljke na satu u položaj "MAX". Ne okrecite prekidač na "N" ili "O" za glačanje s parom.
4. Kada željezo postigne traženu temperaturu, indikatorsko svjetlo grijanja (H) će se isključiti.
5. Podesite kuhanje na pari pomicanjem prekidača za upravljanje parom (C).
6. Nakon uporabe okrenite gumb za kontrolu temperature (I) u položaj "OFF".
7. Izvucite utikač iz zidne utičnice.
8. Nakon svake uporabe provjerite je li spremnik za vodu prazan.

Oprez: Nemojte grijati sintetičke tkanine, najlon, sintetičke svile ili svilene tkanine. Para može uništiti teksturu tkanine.

### OPERACIJA FUNKCIJE PARE

Ova funkcija će omogućiti više pare za uklanjanje tvrdokornih nabora.

1. Gumb za upravljanje temperaturom (I) postavite u položaj MAX dok se indikatorska žaruljica (H) ne isključi.

2. Otpustite paru pritiskom gumba za paru (E).
3. Pričekajte nekoliko minuta i pustite da para proдре kroz tkaninu, a zatim ponovno otpustite više pare.

Bilješka:

1. Trebalo bi proći 3-5 sekundi između dva puta pritiskajući tipku za paljenje pare (E) kako bi se postigao najbolji rezultat kuhanja na pari.
2. Napunite vodu do MAX položaja prije korištenja ove funkcije.
3. Kako biste spriječili curenje vode iz površine za glačanje, nemojte stalno pritisnuti gumb za pucanje pare (E) dulje od 5 sekundi.

### VERTIKALNA FUNKCIJA GLAČANJA PAROM

Sustav okomitog glačanja s parom omogućuje korištenje glačala za vertikalno glačanje. To je osobito korisno za dobivanje bora iz vješalice, zavjesa.

1. Rezervoar za vodu napunite vodom kako je opisano u "Punjenje vodom".
2. Uključite. Uključit će se svjetla indikatora napajanja / grijanja (M / H).
3. Okrenite gumb za kontrolu temperature (I) u položaj "MAX". Ne okrenite prekidač na "N" ili "O" za glačanje s parom.
4. Kada željezo postigne traženu temperaturu, indikatorsko svjetlo grijanja (H) će se isključiti.
5. Podesite kuhanje na pari pomicanjem prekidača za upravljanje parom (C).
6. Objesite odjeću na vješalicu za odjeću i jednom rukom čvrsto povucite odjeću.
7. Drugom rukom držite glačalo u okomitom položaju i pritisnite gumb pucanja pare (E) za glačanje odjeće. Lagano dodirnite odjeću s glačalom kako biste uklonili nabore.
8. Nakon uporabe okrenite prekidač za kontrolu temperature (I) u položaj "OFF".
9. Izvucite utikač iz zidne utičnice.
10. Nakon svake uporabe provjerite je li spremnik za vodu prazan.
11. Oprez: Nemojte koristiti glačanje parom na odjeći ili tkaninama koje nose ljude ili životinje. Temperatura je previsoka.

### FUNKCIJA SAMOČIŠĆENJA

Napomena: Prije nego započnete postupak samočišćenja, uvjerite se da glačalo nije priključeno i da je kontrola pare (C) u položaju "0".

1. Spremnik za vodu napunite vodom do "MAX". Nemojte koristiti ocat ili druge tekućine za uklanjanje kamenca iz spremnika za vodu.
2. Utkinite i okrenite gumb za kontrolu temperature (I) u položaj "MAX". Uključit će se svjetla indikatora napajanja / grijanja (M / H).
3. Kada se indikatorsko svjetlo za grijanje (H) isključi, isključite ga.
4. Glačalo držite u vodoravnom položaju iznad sudopera. Pritisnite i držite tipku Self-Clean (J).
5. Para i kipuća voda će početi izlaziti iz rupa željezne ploče, koje sadrže soli i minerale koji su se nakupili u parnoj komori od prethodne uporabe.
6. Lagano pomaknite željezo naprijed-nazad dok spremnik za vodu ne bude prazan.
- Oprez: Voda koja izlazi tijekom samočišćenja je vrlo vruća. Budite vrlo oprezni da ne padnete na vas.
7. Kada je spremnik za vodu prazan, otpustite gumb za samostalno čišćenje.
8. Pustite da se glačalo u potpunosti ohladi.
9. Obrišite ploču za glačanje hladnom, vlažnom krpom.

### ANTI-CALC SUSTAV

Poseban filter unutar spremnika za vodu omeđšava vodu i sprječava nakupljanje kamenca na površini za glačanje. Filter je trajan i ne treba ga mijenjati.

1. Koristite samo vodu iz slavine.
2. Destilirana i demineralizirana voda čini anti-kalcni sustav nedjelotvornim mijenjajući njegove fizičko-kemijske karakteristike.

### SUSTAV PROTIV DRIPA

Ovo glačalo je opremljeno funkcijom za zaustavljanje kapanja: glačalo automatski prestaje kuhati na pari kada je temperatura preniska kako bi se spriječilo kapanje vode iz podloge.

S sustavom protiv kapanja, možete savršeno opečti i najdelikatnije tkanine.

### AUTO SUSTAV ISKLJUČIVANJA

1. Elektronički sigurnosni uređaj automatski će isključiti grijači element ako se željezo ne pomakne više od 30 sekundi u vodoravnom položaju. Ako je u okomitom položaju, to će se dogoditi nakon 8 minuta. Da bi se naznačilo da je grijači element isključen, svjetlo indikatora grijanja (H) će se isključiti, a indikatorska žaruljica napajanja (M) će početi treptati, a uz alarm 6 puta.
2. Prilikom ponovnog podizanja glačala, upalit će se indikatorska lampica napajanja (M) i indikator grijanja (H). To znači da se glačalo ponovno zagrijava. Pričekajte da se svjetlo indikatora grijanja (H) isključi. Zatim željezo spreman je za uporabu.

### NAKON GLAČANJA:

Za produljenje radnog vijeka glačala, svaki put kada završite s glačanjem, preporuča se isprazniti spremnik na sljedeći način: Izvucite utikač iz utičnice. Ispraznite glačalo tako da otvorite poklopac spremnika za vodu i držite ga tako da vrh bude okrenut prema dolje. Lagano ga protresite iznad sudopera i zatvorite poklopac. Da biste osušili preostalu vlagu, ponovno uključite glačalo s termostatskom tipkom za upravljanje (I) u položaju MAX s prekidačem za kontrolu pare (C) u položaju MAX dok se ne ugasi svjetlo indikatora napajanja (M). Isključite mrežni utikač i pustite da se ohladi. Očistite površinu za glačanje suhom krpom jer bi je mogli označiti tragovi vlage.

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i pustite da se glačalo dovoljno ohladi.

1. Obrišite ploču za glačanje vlažnom krpom i neabrazivnim (tekućim) sredstvom za čišćenje.
2. Ako je vlakno zalijepljeno na površini za glačanje, obrišite površinu za glačanje vlažnom krpom s octom.
3. Nikada nemojte koristiti jake kiseline ili lužine kako biste izbjegli oštećivanje površine za glačanje.

### TEHNIČKI PODACI:

Napon: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Snaga Nom.: 2400W

Snaga Max: 3000W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku.

Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš.

Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

**BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponožujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Pohonná část zařízení nesmí nikdy přijít do styku s vodou.

16. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, použijte pouze kabel se zemnicím kolíkem, který je přizpůsobený napětovému proudu min. 10 A. Jiné ("slabší") prodlužovací kabely se mohou přehřívat. Prodlužovací kabel položte takovým způsobem, aby ho nikdo nepovytláhl nebo o něj nezakopl.
17. Pokaždé, když naplňujete žehličku vodou nebo když není žehlička používána, odpojte ji od zdroje napájení.
18. Dotýkání se nahřáté žehlicí plochy nebo kontakt s horkou párou či vodou může způsobit popáleniny. Během otáčení žehličky vzhůru nohama buďte opatrní, protože i po odpojení žehličky od zdroje napájení, se v nádrži může nacházet horká voda.
19. Žehlička NESMÍ být ve styku s látkou nebo lehce hořlavým materiálem příliš dlouho.
20. Dávejte pozor, aby se napájecí kabel nedotýkal horké žehlicí plochy. Před uskladněním nechte žehličku zcela vychladnout.
21. I když žehličku nepoužíváte jen krátkou dobu, vždy vypněte páru.
22. Nikdy nežehlete oblečení nebo látky, které se nacházejí na lidech nebo zvířatech.
23. Nikdy nesměřujte prudké horké páry na lidi nebo zvířata.
24. Šamočisticí funkci používejte alespoň jednou měsíčně.
25. Žehličku používejte jen na stabilní vodorovné ploše a pouze na takovou je možné ji odložit.
26. Do nádrže nelijte vodu, která obsahuje chemické nebo aromatické přípravky či přípravky zabráňující usazování se vodního kamene.
27. Nádržku na vodu nenaplňujte nad úroveň MAX.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Rozprašovací tryska</li> <li>C. Spínač parní regulace</li> <li>E. Tlačítko parního prasknutí</li> <li>G. Rotační kabelová průchodka</li> <li>I. Ovladač teploty - termostat</li> <li>K. Nádržka na vodu</li> <li>M. Kontrolka napájení</li> <li>O. Sítko - Vlněná tkanina - dvě kapky</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B. Otvor pro přívod vody</li> <li>D. Tlačítko spreje</li> <li>F. Napájecí kabel</li> <li>H. Kontrolka topení / termostatu</li> <li>J. Tlačítko samočištění</li> <li>L. Žehlicí plocha potažená keramikou</li> <li>N. Syntetická tkanina - jedna kapka</li> </ul> |
|--|---|

#### INDIKÁTOR SVĚTLA:

Zapojte žehličku, kontrolka napájení (M) se zapne (vždy), když termostat pracuje, Kontrolka topení (H) se rozsvítí, jakmile termostat vypnete, kontrolka topení (H) zhasne.

#### PLNĚNÍ VODOU:

1. Regulátor páry (C) nastavte na "0" (= žádná pára).
2. Otevřete kryt plnění vody a otočte žehličku v úhlu 45 ° k rovnému a suchému povrchu.
3. Naplňte nádržku vodou vodou na "MAX".
4. Zavřete kryt naplnění vody.

#### PŘÍPRAVA:

Třídění prádla, které chcete vyžehlit, podle mezinárodních symbolů na etiketě oděvu, nebo pokud to chybí, podle typu tkaniny.

OZNAČENÍ OBLEČENÍ	TYP LÁTKY	REGULACE TERMOSTATU
	Syntetická vlákna	nízká teplota
		--
	Hedvábí – vlna	střední teplota
	Bavlna – spodní prádlo	vysoká teplota

Upozornění: Pokud se tkanina skládá z různých druhů vláken, vždy zvolte nejnižší teplotu žehlení složení těchto vláken. Začněte žehlení oděvu vyžadujících nízkou teplotu. Tím se zkracuje čekací doba (žehlení trvá méně času než zahřátí) a eliminuje riziko popálení látky.



## PRVNÍ POUŽITÍ

Při prvním použití žehličky můžete pozorovat mírné vyzářování kouře a slyšet některé zvuky z rozšiřujících se plastů. To je zcela normální a po krátké době se zastaví. Při prvním použití doporučujeme železo přenést na běžný hadřík.

## SUCHÉ ŽEHLENÍ (bez páry) FUNKCE

1. Připojte napájecí kabel spotřebiče do zásuvky ve zdi.
2. Otočte knoflíkem pro regulaci teploty (I) na požadovanou teplotu v závislosti na typu látky, kterou chcete žehlit. Ujistěte se, že je spínač regulace páry (C) v poloze „0“.
3. Když žehlička dosáhne požadované teploty, kontrolka topení (H) zhasne.
4. Po použití otočte regulátorem teploty (I) do polohy „OFF“.
5. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky ve zdi.

## FUNKCE ROZPRAVA

1. Naplňte nádržku na vodu vodou, jak je popsáno v části „Plnění vodou“.
2. Stiskněte tlačítko rozprašování vody (D).
3. Poznámka: Bez ohledu na to, že je žehlení suchým žehlením vždy k dispozici, sprej bude vždy k dispozici.

## FUNKCE ŽEHLENÍ PARA

1. Naplňte nádržku na vodu vodou, jak je popsáno v části „Plnění vodou“.
2. Zapojte. Kontrolky napájení / topení (M / H) se rozsvítí.
3. Otočte knoflíkem regulace teploty (I) ve směru hodinových ručiček do polohy „MAX“. Nezapínejte přepínač do polohy „N“ nebo „O“ pro žehlení parou.
4. Když žehlička dosáhne požadované teploty, kontrolka topení (H) zhasne.
5. Nastavte napařování pohybem spínače regulace páry (C).
6. Po použití otočte regulátorem teploty (I) do polohy „OFF“.
7. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky ve zdi.
8. Po každém použití zkontrolujte, zda je nádržka na vodu prázdná.

Upozornění: Nežehlete syntetické tkaniny, nylon, syntetické hedvábí nebo hedvábné tkaniny. Pára může zničit strukturu látky.

## FUNKCE PÁRŮ PARY

Tato funkce bude schopna poskytnout více páry k odstranění tvrdých záhybů.

1. Nastavte knoflík regulace teploty (I) do polohy MAX, dokud kontrolka (H) nezhasne.
  2. Stisknutím tlačítka páry (E) uvolněte páru.
  3. Počkejte několik minut a nechte páru proniknout látkou a pak znovu uvolněte více páry stisknutím tohoto tlačítka.
- Poznámka:
1. Mezi dvěma časy stisknutí tlačítka Parní burst (E) by mělo být 3-5 sekund, aby se dosáhlo co nejlepšího výsledku.
  2. Před použitím této funkce naplňte vodu do polohy MAX.
  3. Aby nedocházelo k úniku vody ze žehlicí plochy, nemačkejte nepřetržitě stisknuté tlačítko parního rázu (E) déle než 5 sekund.

## FUNKCE VERTIKÁLNÍHO ŽEHLENÍ

Vertikální žehlicí systém umožňuje používat žehličku pro vertikální žehlení. To je obzvláště užitečné pro získání vrásek z visících oděvů, záclon.

1. Naplňte nádržku na vodu vodou, jak je popsáno v části „Plnění vodou“.
2. Zapojte. Kontrolky napájení / topení (M / H) se rozsvítí.
3. Otočte knoflíkem regulace teploty (I) do polohy „MAX“. Nezapínejte přepínač do polohy „N“ nebo „O“ pro žehlení parou.
4. Když žehlička dosáhne požadované teploty, kontrolka topení (H) zhasne.
5. Nastavte napařování pohybem spínače regulace páry (C).
6. Zavěste oděv na ramínko a jednou rukou pevně vytáhněte oděv.
7. Druhou rukou držte žehličku ve svislé poloze a stisknutím tlačítka parního shluku (E) žehličku vyžehlete. Lehce se dotkněte oděvu žehlicí plochou žehličky, abyste odstranili záhyby.
8. Po použití otočte přepínač teploty (I) do polohy „OFF“.
9. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky ve zdi.
10. Po každém použití zkontrolujte, zda je nádržka na vodu prázdná.
11. Upozornění: Nepoužívejte žehlení na páru na oděv nebo látku, které nosí lidé nebo zvířata. Teplota je příliš vysoká.

## FUNKCE ČIŠTĚNÍ

Poznámka: Před zahájením samočisticího postupu se ujistěte, že je žehlička není zasunutá a že je ovládnání páry (C) v poloze „0“.

1. Naplňte nádrž na vodu vodou až na „MAX“. Do nádrže na vodu nepoužívejte ocet ani jiné odvápnovací kapaliny.
2. Zapojte a otočte knoflík regulace teploty (I) do polohy „MAX“. Rozsvítí se kontrolky napájení / topení (M / H).
3. Když kontrolka topení (H) zhasne, odpojte ji.
4. Držte žehličku ve vodorovné poloze nad umyvadlem. Stiskněte a podržte tlačítko samočištění (J).
5. Parní a vařící voda začne vycházet z otvorů pro železné desky, které obsahují soli a minerály, které byly nahromaděny v parní komoře z předchozích použití.
6. Jemně pohybujte žehličkou tam a zpět, dokud nebude nádržka na vodu prázdná.
7. Výstraha: Voda, která vychází z vlastního čištění, je velmi horká. Buďte velmi opatrní, abyste na vás nepadli.
7. Když je nádržka na vodu prázdná, uvolněte tlačítko samočištění.
8. Nechte žehličku zcela vychladnout.
9. Žehlicí plochu otřete studeným vlhkým hadříkem.

## ANTI-KALCOVÝ SYSTÉM

Speciální filtr uvnitř vodní nádrže změkčuje vodu a zabraňuje usazování vodního kamene v žehlicí ploše. Filtr je trvalý a nevyžaduje výměnu.

1. Používejte pouze vodu z vodovodu.
2. Destilovaná a demineralizovaná voda činí systém proti kalcii neúčinný změnou jeho fyzikálně-chemických vlastností.

## ANTI-DRIP SYSTEM

Tato žehlička je vybavena funkcí zastavení odkapávání: žehlička se automaticky zastaví v páře, když je teplota příliš nízká, aby nedocházelo k odkapávání vody ze žehlicí plochy.

Díky systému proti odkapávání můžete dokonale vyžehlit i ty nejjemnější tkaniny.

## SYSTÉM AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

1. Elektronické bezpečnostní zařízení automaticky vypne topné těleso, pokud není žehlička v horizontální poloze posunuta o více než 30 sekund. Pokud je ve svislé poloze, stane se to po 8 minutách.

Pro indikaci vypnutí topného tělesa se kontrolka topení (H) zhasne a kontrolka napájení (M) začne blikat as alarmem 6x.

2. Při opětovném zvednutí žehličky se rozsvítí kontrolka napájení (M) a kontrolka topení (H). To znamená, že se žehlička znovu zahřívá. Počkejte, až zhasne kontrolka topení (H). Pak železo

je připraven k použití.

## PO ŽEHLENÍ:

Chcete-li prodloužit životnost žehličky, doporučujeme po dokončení žehlení vyprázdnit nádržku následujícím způsobem:

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyprázdněte žehličku otevřením krytu nádržky na vodu a přidržením špičky směrem dolů. Lehce protřepejte nad dřezem a zavřete kryt. Chcete-li zbývající vlhkost vysušit, znovu zapněte žehličku pomocí knoflíku termostatu (I) v poloze MAX s

spínačem regulace páry (C) v poloze MAX, dokud kontrolka napájení (M) nezhasne. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte ji vychladnout. Vycistěte žehlicí plochu suchým hadříkem, protože by to mohla způsobit stopy vlhkosti.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte žehličku dostatečně vychladnout.

1. Očistěte žehlicí plochu vlhkým hadříkem a neabrazivním čističem.

2. Pokud je vlákno přilepeno na žehlicí plochu, otřete žehlicí plochu vlhkým hadříkem s octem.

3. Nikdy nepoužívejte silnou kyselinu nebo zásady, aby nedošlo k poškození žehlicí plochy.

## TECHNICKÁ DATA:

Napětí: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Výkon Nom.: 2400W

Výkon Max: 3000W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směsný odpad!!

## македонски

**УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА  
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.**

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 220-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14. За гаранитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлйен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15. Да не се дозволи потопување на моторниот дел од уредот.
16. Доколу неопходна е употребата на продолжител кабел, да се користи кабел со заземјување и прилагоден за енергија со мин. интензитет 10 A. Други („послаби“) продолжители, може да се прегреат. Кабелот треба да се постави за да се одбегнат случајни траѓања или сопнувања.
17. Секогаш, пред да се наполни пеглата со вода, кога пеглата не се користи, да се исклучи од електричното коло.
18. Допирањето на жешката основа, контактот во врелата параа или вода, може да предизвика изгореници. Внимавајте кога ја вртите пеглата нагоре, бидејќи и по исклучувањето на струјата, во резервоарот може да се наоѓа врела вода.
19. НЕ дозволувајте на предолг контант на пеглата со ткаенините или леснозапаливите материјали.
20. Внимавајте кабелот да не ја допира жешката основа на пеглата. Пред да ја складирате, оставете ја пеглата целосно да се излади.
21. Доколку и на кратко не ја употребувате пеглата, исклучете ја функцијата за параа.
22. Во никој случај немојте да пеглате алишта кои се наоѓаат на луѓе или животни.
23. Никогаш не насочувајте ја параата кон луѓе и животни.
24. Користете ја функцијата за самопочистување барем еднаш месечно.
25. Пеглата треба да се користи на стабилна рамна површина и само на таква може да биде оставена.
26. Ве влевајте во резервоарот вода со хемиски и мирисливи додатоци или препрати за откаменување.
27. Не го наполнувајте резервоарот за вода на MAX ниво.

#### ОПИС НА УРЕДОТ

- A. Спреј млазницата
- C. Прекинувач за контрола на пар.
- E. Копче за пукање со пар.
- G. Ротациона кабелска жлезда
- I. Копче за контрола на температурата - термостат.
- K. Резервоар за вода
- M. Индикатор на сијаличката
- O. Свила - Волна ткаенина - две капки

- B. Дупката за влез на вода
- D. Спреј копче
- F. Мокниот кабел
- H. Индикатор за греење / термостат
- J. Само-чистечко копче
- L. Лепило со керамички слој
- N. Синтетичка ткаенина - една капка

#### ИНДИКАТОРНА СВЕТЛА:





Приклучок во железо, индикаторот за моќност (M) се вклучува (секогаш), кога термостатот работи, индикаторот за загревање (H) се вклучува, откако ќе се исклучи термостатот, индикаторот за загревање (H) се исклучува.

## ПОЛНЕЊЕ СО ВОДА:

1. Поставете ја контролата на пареата (C) на "0" (= без параа).
2. Отворете го капакот за полнење на вода и свртете го железото под агол од 45 ° на рамна, суви површина.
3. Наполнете го резервоарот за вода со вода до "MAX".
4. Притиснете го капакот за полнење на вода за да го затворите.

## ПОДГОТОВКА:

Сортирајте ги алиштата за пеглање според меѓународните симболи на етикетата на облеката, или ако тоа недостасува, според видот на ткаенината.

ЕЛЕКТРОМАГНЕРА	ТАБЕЛА ТАБЕРА	ТЕРМОСТАТЕН РЕГУЛАТИВ
	Синтетичко влакно	ниска температура
	Свила – волна	средна температура
	Памук – долна облека	висока температура
	Да не се пегла	

Внимание: ако ткаенината се состои од различни видови влакна, секогаш изберете најниска температура за пеглање на составот на овие влакна. Почни со пеглање на облеката која бара ниска температура. Ова го намалува времето на чекање (на железото се потребни помалку време за да се загрее отколку да се излади) и го елиминира ризикот од врелувањето на ткаенината.

## ПРВА КОРИСТЕЊЕ

Кога го користите железото за прв пат, може да забележите мала емисија на чад и да слушнете некои звуци направени од проширувањето на пластиката. Ова е сосема нормално и престанува по кратко време. Ние исто така препорачуваме да го поминете железото преку обична крпа кога ќе го користите за прв пат.

## СУВО ПЕРЕЊЕ (без параа) ФУНКЦИЈА

1. Поврзете го кабелот за напојување на апаратот со ѕидниот штекер.
2. Свртете го копчето за контрола на температурата (I) на саканата температура во зависност од типот на ткаенината што сакате да ја испеглате. Проверете дали прекинувачот за контрола на параа (C) е во положба "0".
3. Кога железото ќе ја достигне потребната температура, индикаторот за загревање (H) ќе се исклучи.
4. По употребата, свртете го копчето за контрола на температурата (I) во позиција "OFF".
5. Извадете го приклучокот од ѕидниот штекер.

## ФУНКЦИЈА НА СРЈУВАЊЕ

1. Наполнете го резервоарот за вода со вода како што е опишано во "Полнење со вода".
2. Притиснете го копчето за прскање на вода (D).
3. Забелешка: Без оглед на тоа што е парното пеглање на суво пеглање, спреј секогаш ќе биде достапен во секој случај.

## ФАКУЦИЈА НА ПАРАЊЕ НА ПАРЕЊЕ

1. Наполнете го резервоарот за вода со вода како што е опишано во "Полнење со вода".
2. Приклучете го. Светлата за индикаторот за моќност / греење (M / H) ќе се вклучат.
3. Свртете го копчето за контрола на температурата (I) во правец на стрелките на часовникот до положба "MAX". Не го вклучувајте прекинувачот на "N" или "O" за пеглање со параа.
4. Кога железото ќе ја достигне потребната температура, индикаторот за загревање (H) ќе се исклучи.
5. Прилагодете ја пареата со поместување на прекинувачот за параа (C).
6. По употребата, свртете го копчето за контрола на температурата (I) во положба "OFF".
7. Извадете го приклучокот од ѕидниот штекер.
8. По секоја употреба, проверете дали резервоарот за вода е празен.

Внимание: Не парее со синтетички ткаенини, најлон, синтетички свила или ткаенини од свила. Пареата може да ја уништи текстурата на ткаенината.

## БУРЕТ НА ПАРНА ФУНКЦИЈА

Оваа функција ќе може да обезбеди повеќе параа за да ги отстрани тврдоглави набори.

1. Поставете го копчето за контрола на температурата (I) на MAX додека индикаторното светло (H) не се исклучи.
2. Ослободете ја пареата со притискање на копчето за параа (E).
3. Почекајте неколку минути и нека пропадне пареата преку ткаенината, а потоа пуштете повеќе параа повторно со притискање на ова копче.

## Забелешка:

1. Треба да има одмор од 3-5 секунди помеѓу два пати од притискање на копчето за параа на параа (E), со цел да се добие најдобриот резултат на испарување.
2. Наполнете ја водата до положбата MAX пред да ја користите оваа функција.
3. За да спречите истекување на вода од подножје, ве молиме да не го притискате копчето за параа (E) непрекинато со повеќе од 5 секунди.

## ВЕРТИКАЛНА ФУНКЦИЈА НА ПАРЕЊЕ

Вертикалниот систем за пеглање со параа ви овозможува да го користите железото за вертикално пеглање. Ова е особено корисно за добивање брчки од виси облеку, завеси.

1. Наполнете го резервоарот за вода со вода како што е опишано во "Полноне со вода".
2. Приклучете го. Светлата за индикаторот за моќност / греење (M / H) ќе се вклучат.
3. Свртите го копчето за контрола на температурата (I) во положбата "MAX". Не го вклучувајте прекинувачот на "N" или "O" за пеглање со пареа.
4. Кога железото ќе ја достигне потребната температура, индикаторот за загревање (H) ќе се исклучи.
5. Прилагодете ја пареата со поместување на прекинувачот за пареа (C).
6. Облечете ја облеката на закачалка за облека и повлечете ја облеката тесна со една рака.
7. Држете го железото во вертикална положба со другата рака и притиснете го копчето за пареа (E) за да ја исушите облеката. Допрете ја облеката лесно со штипка на железо за да ги извадите грдите.
8. По употребата, свртете го копчето за контрола на температурата (I) во позиција "OFF".
9. Извадете го приклучокот од ѕидниот штекер.
10. По секоја употреба, проверете дали резервоарот за вода е празен.
11. Внимание: Не користете пареа на облека или ткаенини кои носат луѓе или животни. Температурата е превисока.

#### ФУНКЦИЈА НА САМО-ЧИСТЕЊЕ

Забелешка: Пред да започнете со постапката за самочиштење, проверете дали железото не е вклучено и контролата на пареата (C) е во положба "0".

1. Наполнете го резервоарот за вода со вода до "MAX". Не употребувајте оцет или други течности за чистење со вода во резервоарот за вода.
  2. Вклучете го и свртете го копчето за контрола на температурата (I) во положбата "MAX". Светлата за сијаличката / греењето (M / H) ќе се вклучат.
  3. Кога светлото на индикаторот за греење (H) се исклучува, исклучете го.
  4. Држете го железото во хоризонтална положба над мијалникот. Притиснете го и држете го копчето за самочиштење (J).
  5. Пареата и врелата вода ќе почнат да излегуваат од дупките од железна плоча, кои содржат соли и минерали кои се акумулирани во пареата од претходните употреби.
  6. Нежно поместете го железото напред и назад додека резервоарот за вода не е празен.
- Внимание: Водата што излегува при самочиштење е многу жешка. Бидете внимателни да не паѓате врз вас.
7. Кога резервоарот за вода е празен, отпуштете го копчето за самочиштење.
  8. Оставете го железото целосно да се излади.
  9. Избришете го штитникот со ладна влажна крпа.

#### АНТИ-КАЛКС СИСТЕМ

Посебен филтер во резервоарот за омекнување ја омекнува водата и го спречува зголемувањето на скалата во подножјето. Филтерот е постојан и не треба да се заменува.

1. Користете само вода од чешма.
2. Дестилирана и деминерализирана вода го прави анти-калцирачкиот систем неефикасен со менување на неговите физичко-хемики карактеристики.

#### АНТИ-DRIP СИСТЕМ

Ова железо е опремено со функцијата за запирање на капење: железото автоматски престанува да испарува кога температурата е премногу ниска за да се спречи капењето на водата од лизгачот.

Со системот за заштита од капење, совршено може да се изедначуваат дури и најделикатите ткаенини.

#### СИСТЕМ ЗА АКТИВНО ИСКЛУЧУВАЊЕ

1. Електронскиот сигурносен уред автоматски ќе го исклучи грејниот елемент ако железото не е поместено повеќе од 30 секунди во хоризонтална положба. Ако во вертикална положба, ова ќе се случи по 8 минути.
- За да се покаже дека грејниот елемент е исклучен, светлото за индикаторот за греење (H) ќе се исклучи и индикаторот за моќност (M) ќе почне да трепка и со аларм 6 пати.
2. Кога повторно ќе го подигнете железото, светлото на индикаторот за напојување (M) и индикаторот за загревање (H) ќе се вклучат. Ова покажува дека железо повторно се вжештува. Почekaјте индикаторот за загревање (H) да се исклучи. Тогаш железото е подготвена за употреба.

#### ПОЖАР:

За да го продолжите работниот век на железото секогаш кога ќе завршите со пеглање, се препорачува да го испразните резервоарот на следниот начин:

Исклучете го од приклучокот за напојување. Испразнете го железото со отворање на капакот на резервоарот за вода и држете го со врвот што се наоѓа надолу. Протресете ја лесно над мијалникот, а потоа затворете го капакот. За да се исуши преостаната влага, повторно вклучете го апаратот со копчето за регулација на термостатот (I) во позицијата MAX со прекинувачот за пареа (C) во положба MAX, додека сијаличката за сијаличката (M) не се исклучи. Исклучете го од штекерот за струја и оставете да се олади. Исклучете го лепчето со сува крпа бидејќи може да се означи траги од влага.

#### ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Пред чистење, извадете го приклучокот од штекерот и оставете го железото да се излади доволно.

1. Избришете го штитникот со влажна крпа и не абразивен (течен) чистач.
2. Доколку влакната се прицврсти на листот, употребете влажна крпа со оцет за да ја избришете листот.
3. Никогаш не употребувајте силна киселина или алкали за да избегнете оштетување на поклопецот.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Напон: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Номинална моќност: 2400W

Моќност: 3000W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ.**

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240В ~50/60Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Не допускать намокания моторной части устройства.
16. Если необходимо использование удлинителя, следует использовать только

удлинитель с заземляющим контактом и приспособленный к току с напряжением мин. 10 А. Другие («более слабые») удлинители могут перегреваться. Провод следует уложить так, чтобы избегать случайного потягивания или возможности споткнуться о него.

17. Всегда, перед наполнением утюга водой или, когда утюг не используется, отсоедините его от сети электропитания.

18. Прикосновение к горячей подошве, контакт с горячим паром или водой угрожает ожогами. Будьте осторожны, когда вы переворачиваете утюг вверх подошвой, потому что в резервуаре, даже после отключения утюга от сети, может по-прежнему находиться горячая вода.

19. НЕ допускайте слишком длительного контакта горячего утюга с тканями или легковоспламеняющимися материалами.

20. Следите, чтобы шнур питания не касался горячей подошвы утюга. Оставьте утюг до полного остывания, прежде, чем убрать.

21. Если вы не используете утюг даже на короткое время, отключите функцию пара.

22. Ни в коем случае не гладьте одежду и материалы, находящиеся на людях или животных.

23. Никогда не направляйте пар на людей или на животных.

24. Используйте функцию самоочистки, по крайней мере, один раз в месяц.

25. Утюг следует использовать на устойчивой ровной поверхности, и только на такой может устанавливаться.

26. Не наливайте в резервуар воду с химическими добавками, ароматизаторами или препаратами для удаления камня.

27. Не заполняйте бак для воды до уровня MAX.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- A. Распылительная насадка
- C. Переключатель контроля пара
- E. Кнопка выброса пара
- G. Поворотный кабельный ввод
- I. Регулятор температуры - термостат
- K. Бак для воды
- M. Индикатор питания
- O. Шелк - Шерстяная ткань - две капли

- B. Водозаборное отверстие
- D. Кнопка распыления
- F. Шнур питания
- H. Индикатор нагрева / термостата
- J. Кнопка самоочистки
- L. Подошва с керамическим покрытием
- N. Синтетическая ткань - одна капля





#### ИНДИКАТОР:

Подключите утюг, индикатор питания (M) включается (всегда), когда термостат работает, Индикатор нагрева (H) включается, как только термостат выключается, индикатор нагрева (H) выключается.

#### ЗАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ:

1. Установите регулятор пара (C) на «0» (= нет пара).
2. Откройте крышку для заполнения водой и поверните утюг под углом 45 ° к плоской сухой поверхности.
3. Заполните бак для воды водой до «МАКС».
4. Нажмите на крышку для заполнения водой, чтобы закрыть ее.

#### Приготовление:

ЛАБОРАТОРИЯ ОХРАНЫ	ТИП ТКАНИ	РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА
	Синтетические волокна	— низкая температура
	Шелк – шерсть	-- средняя температура
	Хлопок – белье	--- высокая температура
	Не гладить	

Сортируйте белье для стирки в соответствии с международными символами на ярлыке одежды или, если оно отсутствует, в соответствии с типом ткани.

Внимание: если ткань состоит из различных видов волокон, всегда выбирайте самую низкую температуру глажения из состава этих волокон. Начните гладить предметы одежды, требующие низкой температуры. Это сокращает время ожидания (для нагрева утюга требуется меньше времени, чем для охлаждения) и устраняется риск обгореть ткани.

#### Первое использование

При первом использовании утюга вы можете заметить небольшой выброс дыма и услышать звуки, издаваемые расширяющимся пластиком. Это вполне нормально и прекращается через короткое время. Мы также рекомендуем использовать утюг поверх обычной ткани при первом использовании.

#### СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ (без пара) ФУНКЦИЯ

1. Подсоедините шнур питания прибора к сетевой розетке.
2. Поверните ручку регулировки температуры (I) до желаемой температуры в зависимости от типа ткани, которую вы хотите гладить. Убедитесь, что переключатель контроля пара (C) находится в положении «0».
3. Когда утюг достигнет необходимой температуры, индикатор нагрева (H) погаснет.
4. После использования поверните ручку регулировки температуры (I) в положение «ВЫКЛ».
5. Выньте вилку из розетки.

#### РАСПЫЛИТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ

1. Заполните бак для воды водой, как описано в разделе «Заполнение водой».
2. Нажмите кнопку распыления воды (D).
3. Примечание: независимо от того, что такое паровое глажение сухого глажения, спрей всегда будет доступен в любом случае.

#### ПАРОВАЯ ГЛАЗНАЯ ФУНКЦИЯ

1. Заполните бак для воды водой, как описано в разделе «Заполнение водой».
2. Подключите. Загорится индикатор питания / обогрева (M / H).
3. Поверните ручку регулировки температуры (I) по часовой стрелке в положение «MAX». Не поворачивайте переключатель в положение «N» или «O» для глажения с паром.
4. Когда утюг достигнет необходимой температуры, индикатор нагрева (H) погаснет.
5. Отрегулируйте пропаривание, перемещая переключатель контроля пара (C).
6. После использования поверните ручку регулировки температуры (I) в положение «ВЫКЛ».
7. Выньте вилку из розетки.
8. После каждого использования убедитесь, что резервуар для воды пуст.

Предостережение: не парьте гладильные синтетические ткани, нейлон, синтетический шелк или шелковые ткани. Steam может испортить текстуру ткани.

#### Взрыв паровой функции

Эта функция сможет обеспечить больше пара для удаления стойких складок.

1. Установите регулятор температуры (I) в положение MAX, пока индикатор (H) не погаснет.
2. Выпустите пар, нажав кнопку подачи пара (E).
3. Подождите несколько минут и дайте пару проникнуть через ткань, а затем снова отпустите пар, нажав эту кнопку еще раз.

#### Замечания:

1. Между двумя нажатиями кнопки раздачи пара (E) должно быть 3-5 секунд отдыха, чтобы получить наилучший результат пропаривания.
2. Залейте воду в положение MAX перед использованием этой функции.
3. Чтобы предотвратить утечку воды из подошвы, не нажимайте кнопку выброса пара (E) непрерывно более 5 секунд.

#### ВЕРТИКАЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ ГЛАЖЕНИЯ ПАРА

Вертикальная система парового глажения позволяет использовать утюг для вертикального глажения. Это особенно полезно для снятия морщин с висящей одежды, штор.

1. Заполните бак для воды водой, как описано в разделе «Заполнение водой».
2. Подключите. Загорится индикатор питания / обогрева (M / H).
3. Поверните ручку регулировки температуры (I) в положение «MAX». Не поворачивайте переключатель в положение «N» или «O» для глажения с паром.
4. Когда утюг достигнет необходимой температуры, индикатор нагрева (H) погаснет.
5. Отрегулируйте пропаривание, перемещая переключатель контроля пара (C).
6. Повесьте одежду на вешалку и плотно затяните ее одной рукой.
7. Удерживайте утюг в вертикальном положении другой рукой и нажмите кнопку подачи пара (E), чтобы погладить одежду. Слегка коснитесь предмета одежды утюжком, чтобы удалить складки.
8. После использования поверните ручку регулятора температуры (I) в положение «ВЫКЛ».
9. Выньте вилку из розетки.
10. После каждого использования убедитесь, что резервуар для воды пуст.
11. Предостережение: не пользуйтесь утюгом для глажения с одеждой или тканями, которые носят люди или животные. Температура слишком высокая.

#### ФУНКЦИЯ САМОЧИСТКИ

Примечание. Перед началом процедуры самоочистки убедитесь, что утюг не подключен и регулятор пара (C) находится в положении «0».

1. Заполните бак для воды водой до «МАКС». Не используйте уксус или другие средства для удаления накипи в резервуаре для воды.
2. Подключите и поверните ручку регулировки температуры (I) в положение «MAX». Загорится индикатор питания / нагрева (M / H).
3. Когда индикатор нагрева (H) выключится, отсоедините.



4. Держите утюг в горизонтальном положении над раковиной. Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки (J).
  5. Пар и кипящая вода начнут выходить из отверстий железной пластины, которые содержат соли и минералы, которые были накоплены в паровой камере от предыдущих применений.
  6. Осторожно перемещайте утюг вперед и назад, пока резервуар для воды не опустеет.
- Внимание: вода, которая выходит во время самоочистки, очень горячая. Будьте очень осторожны, чтобы не упасть на вас.
7. Когда резервуар для воды опустеет, отпустите кнопку самоочистки.
  8. Дайте утюгу полностью остыть.
  9. Протрите подошву холодной влажной тканью.

#### АНТИКАЛЬКА СИСТЕМА

Специальный фильтр внутри резервуара для воды смягчает воду и предотвращает образование накипи в подошве. Фильтр является постоянным и не нуждается в замене.

1. Используйте только водопроводную воду.
2. Дистиллированная и деминерализованная вода делает антикальциевую систему неэффективной, изменяя ее физико-химические характеристики.

#### ПРОТИВОКОМПОНЕНТНАЯ СИСТЕМА

Этот утюг оснащен функцией остановки капель: утюг автоматически прекращает парение, когда температура слишком низкая, чтобы вода не капала с подошвы.

С системой защиты от капель вы можете идеально гладить даже самые деликатные ткани.

#### СИСТЕМА АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

1. Электронное защитное устройство автоматически отключит нагревательный элемент, если утюг не перемещался более 30 секунд в горизонтальном положении. Если в вертикальном положении, это произойдет через 8 минут.

Чтобы указать, что нагревательный элемент выключен, индикатор нагрева (H) выключится, и индикатор питания (M) начнет мигать, и с сигнализацией 6 раз.

2. При повторном поднятии утюга загораются индикатор питания (M) и индикатор нагрева (H). Это указывает на то, что утюг снова нагревается. Подождите, пока индикатор нагрева (H) не погаснет. Тогда железо готов к использованию.

#### ПОСЛЕ ГЛАЖЕНИЯ:

Чтобы продлить срок службы утюга, всякий раз, когда вы заканчиваете гладить, рекомендуется опорожнить резервуар следующим образом:

Отключите от электрической розетки. Опорожните утюг, открыв крышку резервуара для воды и удерживая ее наконечником вниз.

Слегка встряхните его над раковиной и закройте крышку. Чтобы высушить оставшуюся влагу, снова включите утюг с помощью ручки управления термостатом (I) в положении MAX с переключателем управления паром (C) в положении MAX, пока не погаснет индикатор питания (M). Выньте вилку из розетки и дайте ей остыть. Протрите подошву сухой тканью, чтобы не было следов влаги.

#### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой выньте вилку из розетки и дайте утюгу достаточно остыть.

1. Протрите подошву влажной тканью и неабразивным (жидким) чистящим средством.
2. Если волокно прилипло к подошве, протрите подошву влажной тканью с уксусом.
3. Никогда не используйте сильную кислоту или щелочь, чтобы не повредить подошву.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Напряжение: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Номинальная мощность: 2400 Вт

Максимальная мощность: 3000 Вт



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240V ~50/60Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται

η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.

5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).

8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Μην επιτρέψετε να βραχεί το μοτέρ της συσκευής.

16. Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο ένα που έχει πείρο γείωσης που είναι συνδεδεμένος σε ελάχιστο ρεύμα 10 A. Άλλα καλώδια επέκτασης ("ασθενέστερα") ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Το καλώδιο πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να αποφεύγετε τυχαία κτυπήματα ή το να σκοντάψετε.

17. Πάντα, πριν γεμίσετε το σίδερο με νερό ή όταν το σίδερο δεν χρησιμοποιείται, να το αποσυνδέετε από την πρίζα.

18. Η επαφή με τη ζεστή πλάκα του σιδήρου, η επαφή με ζεστό ατμό ή νερό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Προσέξτε όταν γυρίζετε το σίδερο ανάποδα, καθώς μπορεί να υπάρχει ακόμα ζεστό νερό στο δοχείο ακόμα και μετά την αποσύνδεση του σιδήρου από το τροφοδοτικό.

19. ΜΗΝ αφήνετε το ζεστό σίδερο να έρθει σε επαφή με υφάσματα ή εύφλεκτα υλικά για πολύ καιρό.

20. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με την θερμή πλάκα. Αφήστε το σίδερο να κρυώσει εντελώς πριν το βγάλετε.

21. Εάν δεν χρησιμοποιείτε το σίδερο ακόμα και για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τις επιλογές ατμού.

22. Μην σιδερώνετε ρούχα ή υλικά όταν βρίσκονται πάνω σε ανθρώπους ή ζώα.

23. Ποτέ μην κατευθύνετε τον ατμό προς κάποιον άνθρωπο ή κατοικίδια ζώα.

24. Χρησιμοποιήστε την λειτουργία αυτο-καθαρισμού τουλάχιστον μία φορά το μήνα.

25. Το σίδερο πρέπει να χρησιμοποιείται σε μια σταθερή επίπεδη επιφάνεια και να είναι σε θέση να παραμείνει σε αυτή.

26. Μην ρίχνετε στο δοχείο νερού χημικά, αρώματα ή παρασκευάσματα παρασκευάσματα καθαρισμού.

1094/5000

27. Μη γεμίζετε τη δεξαμενή νερού σε επίπεδο MAX.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A. Ακροφύσιο ψεκασμού  
C. Διακόπτης ελέγχου ατμού  
E. Κουμπί διακοπής ατμού  
G. Στυπιοθλίπτης καλωδίου  
I. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας - θερμοστάτης  
K. Δεξαμενή νερού L. Πλάκα κεραμικά επικαλυμμένη  
O. Μετάξι - Υφασμάτινο μαλλί - δύο σταγόνας  
B. Η οπή εισαγωγής νερού  
D. Κουμπί ψεκασμού  
F. Καλώδιο τροφοδοσίας  
H. Φωτεινή ένδειξη θέρμανσης / θερμοστάτη  
J. Κουμπί αυτοκαθαρισμού  
M. Δείκτης λειτουργίας N. Συνθετικό ύφασμα - μία σταγόνα

#### ΛΥΧΝΙΑ ΕΝΔΕΙΞΗΣ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟ ΛΑΜΠΑΚΙ:





Συνδέστε το σίδερο, η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (M) ανάβει (πάντα), όταν λειτουργεί ο θερμοστάτης, η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (H) ανάβει, μόλις τεθεί εκτός λειτουργίας ο θερμοστάτης, η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (H) σβήνει.

#### ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ:

1. Ρυθμίστε τον ρυθμιστή ατμού (C) στο "0" (= χωρίς ατμό).
2. Ανοίξτε το κάλυμμα πλήρωσης νερού και στρέψτε το σίδερο σε γωνία 45 ° σε επίπεδη, στεγνή επιφάνεια.
3. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό στο "MAX".
4. Σπρώξτε το κάλυμμα πλήρωσης νερού για να το κλείσετε.

#### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ:

Ταξινόμηση των ρούχων που πρόκειται να σιδερωθούν σύμφωνα με τα διεθνή σύμβολα στην ετικέτα του ενδύματος ή αν αυτό λείπει ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος.

ΕΤΙΚΕΤΑ ΕΝΔΥΣΗΣ	ΤΥΠΟΣ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ	ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ
	Συνθετική ίνα	- Χαμηλή θερμοκρασία
	Μετάξι - μάλλινο	-- Μεσαία θερμοκρασία
	Βαμβακερά- εσώρουχα	--- Υψηλή θερμοκρασία
	Μη σιδερώνετε	

Προσοχή: Εάν το ύφασμα αποτελείται από διάφορα είδη ινών, επιλέξτε πάντα τη χαμηλότερη θερμοκρασία σιδερώματος της σύνθεσης αυτών των ινών. Ξεκινήστε το σιδέρωμα των ενδυμάτων που απαιτούν χαμηλή θερμοκρασία. Αυτό μειώνει τους χρόνους αναμονής (ο σίδερος χρειάζεται λιγότερο χρόνο για να ζεσταθεί παρά για να κρυώσει) και εξαλείφει τον κίνδυνο καψίματος του υφάσματος.

#### ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε το σίδερο για πρώτη φορά, μπορεί να παρατηρήσετε μια μικρή εκπομπή καπνού και να ακούσετε μερικούς ήχους από τα πλαστικοποιημένα πλαστικά. Αυτό είναι φυσιολογικό και σταματά μετά από λίγο. Συνιστούμε επίσης να περάσετε το σίδερο πάνω από ένα συνθησιαμένο πανί όταν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

#### ΞΗΡΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ (χωρίς ατμό) ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής στην πρίζα.
2. Γυρίστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας (I) στην επιθυμητή θερμοκρασία ανάλογα με τον τύπο υφάσματος που θέλετε να σιδερώσετε. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ελέγχου ατμού (C) βρίσκεται στη θέση "0".
3. Όταν ο σίδερος φθάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (H) θα σβήσει.
4. Μετά τη χρήση, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας (I) στη θέση "OFF".
5. Αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΨΕΚΑΣΗΣ

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό όπως περιγράφεται στην ενότητα "Γεμίστε με νερό".
2. Πατήστε το κουμπί ψεκασμού νερού (D).
3. Σημείωση: Ανεξάρτητα από το τι σιδερώμα ατμού του στεγνού σιδερώματος είναι, το σπρέι θα είναι πάντα διαθέσιμο σε κάθε περίπτωση.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΤΜΟΥ

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό όπως περιγράφεται στην ενότητα "Γεμίστε με νερό".

2. Συνδέστε το καλώδιο. Οι ενδεικτικές λυχνίες ισχύος / θέρμανσης (M / H) θα ανάψουν.
  3. Γυρίστε το κουμπι ελέγχου θερμοκρασίας (I) δεξιόστροφα στη θέση "MAX". Μην γυρίζετε το διακόπτη σε "N" ή "O" για σιδέρωμα με ατμό.
  4. Όταν ο σίδερος φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (H) θα σβήσει.
  5. Ρυθμίστε τον ατμό μετακινώντας τον διακόπτη ελέγχου ατμού (C).
  6. Μετά τη χρήση, περιστρέψτε το κουμπι ελέγχου θερμοκρασίας (I) στη θέση "OFF".
  7. Αφαιρέστε το φινι από την πρίζα.
  8. Μετά από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι άδεια.
- Προσοχή: Μην σιδερώσετε με ατμό συνθετικά υφάσματα, νάιλον, συνθετικό μετάξι ή μεταξωτά υφάσματα. Ο ατμός μπορεί να καταστρέψει την υφή του υφάσματος.
- ΠΗΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΤΜΟΥ**
- Αυτή η λειτουργία θα είναι σε θέση να παρέχει περισσότερο ατμό για να αφαιρέσει τις επίμονες πιτυξές.
1. Ρυθμίστε το κουμπι ελέγχου θερμοκρασίας (I) στο MAX μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία (H).
  2. Απελευθερώστε τον ατμό πιέζοντας το κουμπι ατμού (E).
  3. Περιμένετε για αρκετά λεπτά και αφήστε τον ατμό να εισχωρήσει μέσα από το ύφασμα και στη συνέχεια απελευθερώστε περισσότερο ατμό πιέζοντας αυτό το κουμπι ξανά.
- Σημείωση:
1. Πρέπει να παραμένετε 3-5 δευτερόλεπτα ανάπαυσης ανάμεσα σε δύο φορές το πάτημα του πλήκτρου Burst Steam (E) για να επιτευχθεί το καλύτερο αποτέλεσμα του ατμού.
  2. Γεμίστε το νερό στη θέση MAX πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.
  3. Για να αποφύγετε τη διαρροή νερού από την πλάκα, παρακαλώ μην πιέζετε συνεχώς το κουμπι έκρηξης ατμού (E) με περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΑΤΜΟΥ

Το κάθετο σύστημα σιδερώματος με ατμό σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το σίδερο για κάθετο σιδέρωμα. Αυτό είναι ιδιαίτερα χρήσιμο για να αποκτήσετε ρυτίδες από κρεμασμένα ρούχα, κουρτίνες.

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό όπως περιγράφεται στην ενότητα "Γεμίστε με νερό".
2. Συνδέστε το καλώδιο. Οι ενδεικτικές λυχνίες ισχύος / θέρμανσης (M / H) θα ανάψουν.
3. Γυρίστε το κουμπι ελέγχου θερμοκρασίας (I) στη θέση "MAX". Μην γυρίζετε το διακόπτη σε "N" ή "O" για σιδέρωμα με ατμό.
4. Όταν ο σίδερος φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (H) θα σβήσει.
5. Ρυθμίστε τον ατμό μετακινώντας τον διακόπτη ελέγχου ατμού (C).
6. Κρεμάστε το ρούχο σε κρεμαστρά ρούχων και τραβήξτε το ρούχο σφίχτα με το ένα χέρι.
7. Κρατήστε το σίδερο σε κάθετη θέση με το άλλο χέρι και πιέστε το κουμπι έκρηξης ατμού (E) για να σιδερώσετε το ρούχο. Αγγίξτε ελαφρά το ρούχο με την πλάκα του σιδήρου για να αφαιρέσετε τις τσακίσεις.
8. Μετά τη χρήση, περιστρέψτε το διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας (I) στη θέση "OFF".
9. Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
10. Μετά από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι άδεια.
11. Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε σιδερώστρα με ατμό για ρούχα ή υφάσματα που φορούν άτομα ή ζώα. Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Σημείωση: Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία αυτοκαθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι ο σίδερο δεν είναι συνδεδεμένος και ότι ο ρυθμιστής ατμού (C) βρίσκεται στη θέση "0".

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό έως το "MAX". Μην χρησιμοποιείτε ξίδι ή άλλα υγρά αφαλάτωσης στη δεξαμενή νερού.
  2. Συνδέστε και γυρίστε το διακόπτη θερμοκρασίας (I) στη θέση "MAX". Οι ενδεικτικές λυχνίες ισχύος / θέρμανσης (M / H) θα ανάψουν.
  3. Όταν η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (H) σβήσει, απασυνδέστε την.
  4. Κρατήστε το σίδερο σε οριζόντια θέση πάνω από το νεροχύτη. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι Self-Clean (J).
  5. Ο ατμός και το βραστό νερό θα ξεκινήσουν να βγαίνουν από τις οπές σιδερώματος που περιέχουν άλατα και μέταλλα που έχουν συσσωρευτεί στο θάλαμο ατμού από προηγούμενες χρήσεις.
  6. Μετακινήστε απαλά το σίδερο εμπρός και πίσω μέχρι να αδειάσει η δεξαμενή νερού.
- Προσοχή: Το νερό που βγαίνει κατά τη διάρκεια του αυτοκαθαρισμού είναι πολύ ζεστό. Να είστε πολύ προσεκτικοί ώστε να μην πέσετε πάνω σας.
7. Όταν η δεξαμενή νερού είναι άδεια, αφήστε το κουμπι αυτόματου καθαρισμού.
  8. Αφήστε το σίδερο να κρυώσει εντελώς.
  9. Σκουπίστε την πλάκα με ένα κρύο υγρό πανί.

### ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ

Ένα ειδικό φίλτρο μέσα στη δεξαμενή νερού μαλακώνει το νερό και αποτρέπει τη συσσώρευση της κλίμακας στην πλάκα. Το φίλτρο είναι μόνιμο και δεν χρειάζεται αντικατάσταση.

1. Χρησιμοποιείτε μόνο νερό βρύσης.
2. Το αποσταγμένο και αφαλατωμένο νερό καθιστά το σύστημα αντι-υπολογισμού αναποτελεσματικό με αλλοίωση των φυσικοχημικών χαρακτηριστικών του.

### ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ

Αυτός ο σίδερο είναι εξοπλισμένος με λειτουργία σταματήματος στάγδην: ο σίδερος σταματάει αυτόματα τον ατμό όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή για να αποφευχθεί το σταμάτημα του νερού από την πλάκα.

Με το σύστημα αποστράγγισης, μπορείτε να σιδερώσετε τέλεια και τα πιο ευαίσθητα υφάσματα.

### ΣΥΣΤΗΜΑ αυτόματης απενεργοποίησης

1. Μια ηλεκτρονική συσκευή ασφαλείας θα απενεργοποιήσει αυτόματα το στοιχείο θέρμανσης αν το σίδερο δεν έχει μεταφερθεί περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα σε οριζόντια θέση. Σε κάθετη θέση, αυτό θα συμβεί μετά από 8 λεπτά. Για να υποδείξετε ότι το στοιχείο θέρμανσης έχει απενεργοποιηθεί, η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (H) θα σβήσει και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (M) θα αρχίσει να αναβοσβήνει και με συναγερμό 6 φορές.
2. Όταν σηκώσετε ξανά το σίδερο, ανάβει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (M) και η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (H). Αυτό σημαίνει ότι το σίδερο θερμαίνεται και πάλι. Περιμένετε να σβήσει η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (H). Τότε το σίδερο είναι έτοιμο για χρήση.

Μετά το σιδέρωμα:

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του σιδερώματος, οπότε ολοκληρώνετε το σιδέρωμα, συνιστάται να αδειάσετε τη δεξαμενή ως εξής: Αποσυνδέστε την από την πρίζα. Αδειάστε το σίδερο ανοίγοντας το κάλυμμα του δοχείου νερού και κρατώντας το με το άκρο στραμμένο προς τα κάτω. Τρίψτε το ελαφρώς πάνω από το νεροχύτη και στη συνέχεια κλείστε το κάλυμμα. Για να στεγνώσετε την υπόλοιπη υγρασία, γυρίστε ξανά το σίδερο με το κουμπί ελέγχου θερμοστάτη (I) στη θέση MAX με τον διακόπτη ελέγχου ατμού (C) στη θέση MAX μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (M). Αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει. Καθαρίστε την πλάκα με ένα στεγνό πανί, καθώς τα ίχνη υγρασίας θα μπορούσαν να το σημάδευουν.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από τον καθαρισμό, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και αφήστε το σίδερο να κρυώσει επαρκώς.

1. Σκουπίστε την πλάκα με ένα υγρό πανί και ένα μη λειαντικό (υγρό) καθαριστικό.
2. Εάν η ίνα έχει προσκολληθεί στην πλάκα, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με ξύδι για να σκουπίσετε την πλάκα.
3. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρό οξύ ή αλκάλια για να αποφύγετε την καταστροφή της πλάκας.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Τάση: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Ισχύς: 2400W

Μέγιστη ισχύς: 3000W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240V, ~ 50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle

reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Zorg ervoor dat het motorgedeelte van het toestel niet nat wordt.

16. Indien het nodig is om een verlengsnoer te gebruiken, gebruik er dan enkel een met een aardingspin en een die aangepast is aan een stroom van min. 10 A. Andere ("zwakkere") verlengsnoeren kunnen oververhit raken. De kabel dient zo te worden gelegd dat het per ongeluk trekken ervan of het erover struikelen wordt vermeden.

17. Haal het strijkijzer steeds van de netstroom af voordat je het met water vult of wanneer het niet wordt gebruikt.

18. Door het aanraken van de hete voet, contact met hete stoom of heet water kan je brandwonden oplopen. Let op wanneer je het strijkijzer ondersteboven draait, aangezien er in het reservoir zelfs nadat het strijkijzer van de voeding is afgehaald, nog steeds heet water kan zitten.

19. Zorg ervoor dat het hete strijkijzer NIET te lang in contact komt met de stoffen of brandbare materialen.

20. Zorg ervoor dat de voedingskabel de hete voet van het strijkijzer niet raakt. Laat het strijkijzer volledig afkoelen voordat je het opbergt.

21. Indien je het strijkijzer zelfs even niet gebruikt, zet dan de stoomopties uit.

22. Strijk nooit kleren of materialen die zich op mensen of dieren bevinden.

23. Richt nooit stoom op mensen of dieren.

24. Gebruik de zelfreinigende functie minstens één keer per maand.

25. Het strijkijzer dient op een stabiel vlak oppervlak te worden gebruikt en opgeborgen.

26. Giet geen water met chemische additieven, geuradditieven of ontkalkingspreparaten in het reservoir.

27. Vul het waterreservoir niet op MAX-niveau.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

A. Sproeimondstuk

C. Stoomregelaar

E. Stoomburst-knop

G. Roterende kabelwartel

I. Temperatuurregelknop - thermostaat

K. Watertank

M. Aan / uit-lampje

O. Zijde - Wolstof - twee druppels

B. Het waterinlaatgat

D. Sproeiknop

F. Netsnoer

H. Verwarming / thermostaatindicatielampje

J. Zelfreinigingsknop

L. Keramisch geocoate zoolplaat

N. Synthetische stof - één druppel

#### INDICATIELAMPJE:

Sluit het strijkijzer aan, het stroomindicatielampje (M) gaat branden (altijd), wanneer de thermostaat werkt, het indicatielampje van de verwarming (H) gaat branden, als de thermostaat uit staat, gaat het indicatielampje van de verwarming (H) uit.

#### VULLEN MET WATER:

1. Zet de stoomregelaar (C) op "0" (= geen stoom).





2. Open de watervulklep en draai het strijkijzer in een hoek van 45 ° naar een vlak, droog oppervlak.

3. Vul het waterreservoir met water tot "MAX".

4. Druk op de watervulklep om deze te sluiten.

## VOORBEREIDING:

Sorteer het wasgoed dat gestreken moet worden volgens de internationale symbolen op het kledinglabel, of als dit ontbreekt, afhankelijk van het type stof.

KLEDINGSTUK LABEL	STOF TYPE	THERMOSTAATREGELING
	Synthetische vezels	lage temperatuur
	Zijde – wol	middelmatige temperatuur
	Katoen – ondergoed	hoge temperatuur
	Niet strijken	

Let op: Als de stof uit verschillende soorten vezels bestaat, selecteert u altijd de laagste strijkt temperatuur van de samenstelling van die vezels. Strijk de kledingstukken die een lage temperatuur vereisen. Dit vermindert de wachttijden (het strijkijzer neemt minder tijd in beslag om te verwarmen dan om af te koelen) en elimineert het risico op verschroeijing van de stof.

## EERSTE GEBRUIK

Wanneer u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt, kunt u een lichte rookontwikkeling waarnemen en geluiden horen die door de expanderende kunststoffen zijn ontstaan. Dit is heel normaal en stopt na een korte tijd. We raden u ook aan het strijkijzer over een gewone doek te laten gaan wanneer u het voor de eerste keer gebruikt.

## DROOG STRIJKEN (zonder stoom) FUNCTIE

1. Sluit het netsnoer van het apparaat aan op het stopcontact.
2. Draai de temperatuurregelknop (I) naar de gewenste temperatuur, afhankelijk van het type stof dat u wilt strijken. Zorg ervoor dat de stoomregelaar (C) in de "0" -stand staat.
3. Wanneer het strijkijzer de gewenste temperatuur heeft bereikt, gaat het indicatielampje van de verwarming (H) uit.
4. Draai na gebruik de temperatuurregelknop (I) naar de stand "UIT".
5. Haal de stekker uit het stopcontact.

## SPUITEN FUNCTIE

1. Vul het waterreservoir met water zoals beschreven in "Vullen met water".
2. Druk op de waterspuitknop (D).
3. Opmerking: ongeacht het stoomstrijken van droog strijken, spray is in elk geval altijd beschikbaar.

## STOOM STRIJKFUNCTIE

1. Vul het waterreservoir met water zoals beschreven in "Vullen met water".
2. Sluit aan. De aan / uit-indicatielampjes (M / H) gaan aan.
3. Draai de temperatuurregelknop (I) met de klok mee naar de "MAX" -stand. Draai de schakelaar niet naar "N" of "O" voor stoomstrijken.
4. Wanneer het strijkijzer de gewenste temperatuur heeft bereikt, gaat het indicatielampje voor verwarming (H) uit.
5. Stel het stomen in door de stoomregelknop (C) te bewegen.
6. Draai na gebruik de temperatuurregelknop (I) naar de stand "UIT".
7. Haal de stekker uit het stopcontact.

8. Controleer na elk gebruik of het waterreservoir leeg is.

Let op: strijk geen synthetische stoffen, nylon, synthetische zijde of zijden stoffen met stoom. Stoom kan de textuur van de stof verpesten.

## BURST VAN STOOMFUNCTIE

Deze functie zal meer stoom kunnen leveren om hardnekkige vouwen te verwijderen.

1. Stel de temperatuurregelknop (I) op MAX in totdat het indicatielampje (H) dooft.
2. Laat de stoom los door op de stoomknop (E) te drukken.
3. Wacht een aantal minuten en laat de stoom door de stof dringen en laat dan meer stoom ontsnappen door nogmaals op deze knop te drukken.

## Notitie:

1. Er moet een rust van 3-5 seconden zijn tussen twee keer drukken op de stoomstootknop (E) om het beste stoomresultaat te verkrijgen.
2. Vul het water tot de MAX-positie voordat u deze functie gebruikt.
3. Om te voorkomen dat het water uit de zoolplaat lekt, druk dan niet langer dan 5 seconden onafgebroken op de stoomstootknop (E).

## VERTICALE STOOM STRIJKFUNCTIE

Met het verticale stoomstrijksysteem kunt u het strijkijzer gebruiken voor verticaal strijken. Dit is vooral handig om rimpels uit hangende kleding, gordijnen te krijgen.

1. Vul het waterreservoir met water zoals beschreven in "Vullen met water".
2. Sluit aan. De aan / uit-indicatielampjes (M / H) gaan aan.
3. Draai de temperatuurregelknop (I) naar de "MAX" -stand. Draai de schakelaar niet naar "N" of "O" voor stoomstrijken.
4. Wanneer het strijkijzer de gewenste temperatuur heeft bereikt, gaat het indicatielampje voor verwarming (H) uit.
5. Stel het stomen in door de stoomregelknop (C) te bewegen.
6. Hang het kledingstuk aan een kleerhanger en trek het kledingstuk met één hand vast.
7. Houd het strijkijzer in verticale positie met de andere hand en druk op de stoomstootknop (E) om het kledingstuk te strijken. Raak het kledingstuk licht aan met de zoolplaat van het strijkijzer om vouwen te verwijderen.
8. Draai na gebruik de knop van de temperatuurregelingsknop (I) naar de stand "UIT".
9. Haal de stekker uit het stopcontact.
10. Controleer na elk gebruik of het waterreservoir leeg is.

11. Let op: gebruik geen stoomstrijken op kleding of stoffen die mensen of dieren dragen. De temperatuur is te hoog.

#### ZELFREINIGENDE FUNCTIE

Opmerking: Voordat u de zelfreinigingsprocedure start, moet u ervoor zorgen dat het strijkijzer niet is ingestoken en dat de stoomregelaar (C) in de "0" -stand staat.

1. Vul het waterreservoir met water tot "MAX". Gebruik geen azijn of andere ontkalkingsvloeistoffen in het waterreservoir.
  2. Steek de stekker in het stopcontact en draai de temperatuurregelknop (I) naar de stand "MAX". De aan / uit / aan / uit-indicatielampjes (M / H) gaan aan.
  3. Koppel het verwarmingscontrolelampje (H) uit.
  4. Houd het strijkijzer horizontaal boven de gootsteen. Druk op de knop Zelfreinigen en houd deze ingedrukt (J).
  5. Er komen stoom en kokend water uit de gaten in de ijzeren plaat, die zouten en mineralen bevatten die zich in de stoomkamer van eerdere toepassingen hebben opgehoopt.
  6. Beweeg het strijkijzer voorzichtig heen en weer tot het waterreservoir leeg is.
- Let op: het water dat tijdens het zelfreinigen naar buiten komt, is erg heet. Wees heel voorzichtig dat je niet op je valt.
7. Laat de zelfreinigingsknop los wanneer het waterreservoir leeg is.
  8. Laat het strijkijzer volledig afkoelen.
  9. Veeg de zoolplaat schoon met een koude vochtige doek.

#### ANTI-CALC-SYSTEEM

Een speciaal filter in de watertank verzacht het water en voorkomt kalkaanslag in de zoolplaat. Het filter is permanent en hoeft niet te worden vervangen.

1. Gebruik alleen leidingwater.
2. Gedistilleerd en gedemineraliseerd water maakt het anti-calcsysteem ondoeltreffend door de fysisch-chemische eigenschappen ervan te wijzigen.

#### ANTI-DRIP-SYSTEEM

Dit strijkijzer is uitgerust met een druppelstopfunctie: het strijkijzer stopt automatisch met stomen als de temperatuur te laag is om te voorkomen dat er water uit de strijkzool druppelt.

Met het anti-druipsysteem kunt u zelfs de meest delicate stoffen perfect strijken.

#### AUTOMATISCH AFSLUITSYSTEEM

1. Een elektronische veiligheidsinrichting schakelt automatisch het verwarmingselement uit als het strijkijzer niet meer dan 30 seconden in een horizontale positie is bewogen. Als dit in een verticale positie gebeurt, gebeurt dit na 8 minuten.
- Om aan te geven dat het verwarmingselement is uitgeschakeld, gaat het indicatielampje van de verwarming (H) uit en begint het voedingslampje (M) te knipperen en zes keer met een alarm.
2. Wanneer u het strijkijzer weer oppakt, gaan het stroomindicatielampje (M) en het verwarmingsindicatielampje (H) branden. Dit geeft aan dat het strijkijzer weer opwarmt. Wacht tot het verwarmingsindicatielampje (H) uit gaat. Dan het strijkijzer is klaar voor gebruik.

#### NA STRIJKEN:

Om de levensduur van het strijkijzer te verlengen, wordt u aangeraden om het reservoir als volgt te legen als u klaar bent met strijken: Haal de stekker uit het stopcontact. Leeg het strijkijzer door het deksel van de watertank te openen en houd het met de punt naar beneden. Schud het lichtjes boven een gootsteen en sluit het deksel. Om het resterende vocht te drogen, zet u het strijkijzer opnieuw aan met de thermostaatknop (I) in de MAX-stand met de stoomregelaar (C) in de MAX-stand totdat het aan / uit-lampje (M) uitgaat. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Reinig de zoolplaat met een droge doek, omdat sporen van vocht dit kunnen markeren.

#### SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Verwijder voor het reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het strijkijzer voldoende afkoelen.

1. Veeg de zoolplaat schoon met een vochtige doek en een niet-schurend (vloeibaar) reinigingsmiddel.
2. Als de vezel aan de zoolplaat is gehecht, gebruikt u een vochtige doek met azijn om de zoolplaat af te vegen.
3. Gebruik nooit sterk zuur of alkali om schade aan de zoolplaat te voorkomen.

#### TECHNISCHE DATA:

Voltage: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Vermogen Nom.: 2400W

Vermogen Max: 3000W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden gerecycleerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

**SVENSKA**

## **ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH BEVÅRA DEM FÖR FRAMTIDEN**

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.



3. Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 220-240V ~50/60Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
5. VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.
6. Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra INTE elkabeln.
7. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.
9. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparaten ska avges till kvalicerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalicerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
10. Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmade kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
12. Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.
13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motorerna igång eller stickproppen i ett eluttag.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalicerad elektriker.
15. Doppa inte apparatens motordel.
16. Om det är nödigt att använda en förlängningssladd, använd bara en med ett jordstift och avsedd för strömmen om 10 A. Andra ("svagare") förlängningssladdar kan överhettas. Sladden ska läggas så att undvika oavsiktliga drag eller möjligheter att snubbla på den.
17. Koppla ur strykJärnet från nätet alltid innan påfyllning av tanken med vatten eller när strykJärnet inte används.
18. Att röra en het stryksula, kontant med hetånga eller vatten kan orsaka brännskador. Var försiktig när du ställer strykJärnet med stryksulan uppe eftersom det kan finnas hett vatten i det även efter urkoppling från strömmen.
19. Stryk INTE textilier och brännbara material med ett hett strykJärn för långt.
20. Se till att inte lägga nettsladden för nära en het stryksula. Lämna strykJärnet för att svalna totalt innan du lägger det undan.
21. Om du använder strykJärnet även under en kort tid, stäng av ångpuff.
22. Under inga omständigheter får du stryka kläder och material som finns på människor eller djur.
23. Rikta aldrig ånga mot människor eller djur.
24. Använd rengöringsfunktion minst en gång i månaden.
25. StrykJärnet bör användas på en stabil och jämn yta och på den kan det endast placeras.
26. Håll inte vatten med kemiska tillsatser, parfym eller avkalkningsmedel.
27. Fyll inte vattentanken över MAX-nivå.

C. Ångströmställare  
E. Ångbrytningsknapp  
G. Vridkabel.

I. Temperaturregleringsknapp - termostat  
K. Vattentank  
M. Strömindikatorlampa  
O. Silke - Ullväv - två droppar

D. Sprayknapp  
F. Nätslädd  
H. Värme / Termostatindikatorlampa  
J. Självhäftande knapp  
L. Keramisk belagd sägglåt  
N. Syntetisk tyg - en droppe

#### INDIKATOR LJUS:





Anslut järnet, strömindikatorlampan (M) tänds (alltid), när termostaten fungerar,  
Värmeindikatorlampan (H) tänds, när termostaten är avstängd, slocknar värmelampan (H).

#### Fyllning med vatten:

1. Ställ ångkontrollen (C) på "0" (= ingen ånga).
2. Öppna vattenpåfyllningslocket och vrid järnet 45 ° vinkel mot en platt, torr yta.
3. Fyll vattentanken med vatten till "MAX".
4. Tryck på vattenfyllningslocket för att stänga det.

#### FÖRBEREDELSE:

Sortera tvätten som ska strykas enligt de internationella symbolerna på plaggetiketten, eller om det saknas, beroende på typ av tyg.

MÄRKETIKETT	TYG TYP	THERMOSTAT FÖRORDNING
	Syntetmaterial	låg temperatur
	Silke - ull	medeltemperatur
	Bomull - linne	hög temperatur
	Stryk inte	

Varning: Om tyget består av olika typer av fibrer, välj alltid den lägsta strykningstemperaturen för dessa fibers sammansättning. Börja stryka kläderna som kräver låg temperatur. Detta minskar väntetiderna (järnet tar mindre tid att värma upp än att svalna) och eliminerar risken för att torka tyget.

#### FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

När du använder järnet för första gången kan du märka ett litet utsläpp av rök och höra några ljud som görs av den expanderande plasten. Det här är helt normalt och det slutar efter en kort tid. Vi rekommenderar även att du överför järnet över en vanlig trasa när du använder den för första gången.

#### DRY IRONING (utan ånga) FUNKTION

1. Anslut nätkabeln till vägguttaget.
2. Vrid temperaturreglaget (I) till önskad temperatur beroende på vilken typ av tyg du vill stryka. Kontrollera att ångreglaget (C) är i läge "0".
3. När järnet når önskad temperatur, slocknar värmelampan (H).
4. Vrid temperaturreglaget (I) till läge "OFF" efter användning.
5. Ta ur kontakten från vägguttaget.

#### SPRAYING FUNKTION

1. Fyll vattentanken med vatten enligt beskrivningen i "Fyllning med vatten".
2. Tryck på vattensprutningsknappen (D).
3. Obs! Oavsett vilken ångstrykning som är torr strykning är sprayen alltid tillgänglig.

#### STÖDJÄRNINGSFUNKTION

1. Fyll vattentanken med vatten enligt beskrivningen i "Fyllning med vatten".
2. Anslut. Ström / värmeindikatorlamporna (M / H) tänds.
3. Vrid temperaturreglaget (I) medurs till "MAX" -läget. Vrid inte strömbrytaren till "N" eller "O" för ångstrykning.
4. När järnet når önskad temperatur, slocknar värmelampan (H).
5. Justera ångan genom att flytta ångreglaget (C).
6. Vrid temperaturreglaget (I) till läge "OFF" efter användning.
7. Ta bort kontakten från vägguttaget.
8. Kontrollera att vattentanken är tom efter varje användning.

Varning: Ångstryk inte syntetiska tyger, nylon, syntetisk siden eller silkeväv. Ånga kan förstöra textilens struktur.

#### BURST OF STAM FUNCTION

Denna funktion kommer att kunna ge mer ånga för att ta bort envisa veckor.

1. Ställ in temperaturreglaget (I) till MAX tills indikatorlampan (H) slocknar.
2. Lossa ångan genom att trycka på ångknappen (E).
3. Vänta i flera minuter och låt ångan tränga igenom tyget och släpp sedan mer ånga genom att trycka på den här knappen igen.

#### Notera:

1. Det ska finnas 3-5 sekunder vila mellan två gånger med att trycka på Steam burst-knappen (E) för att få det bästa ångresultatet.
2. Fyll vattnet till MAX-positionen innan du använder den här funktionen.
3. För att förhindra att vattnet läcker ut från solplattan, tryck inte på ångbrytaren (E) kontinuerligt med mer än 5 sekunder.

## VERTICAL STEAM IRONING FUNCTION

Det vertikala ångstryckssystemet gör att du kan använda järnet för vertikal strykning. Detta är särskilt användbart för att få rynkor ur hängande kläder, gardiner.

1. Fyll vattentanken med vatten enligt beskrivningen i "Fyllning med vatten".
2. Anslut. Ström / värmeindikatorlamporna (M / H) tänds.
3. Vrid temperaturreglaget (I) till "MAX" -läget. Vrid inte strömbrytaren till "N" eller "O" för ångstrykning.
4. När järnet når önskad temperatur, slocknar värmelampan (H).
5. Justera ångan genom att flytta ångreglaget (C).
6. Häng kläderna på en klädhängare och dra plagget tätt med en hand.
7. Håll järnet i vertikalt läge med den andra handen och tryck på ångbrytaren (E) för att stryka plagget. Rör på plagget lätt med järnsjälän för att få bort veck.
8. Vrid temperaturreglaget (I) i läge "OFF" efter användning.
9. Ta bort kontakten från vägguttaget.
10. Efter varje användning, se till att vattentanken är tom.
11. Varning: Använd inte ångstrykning på kläder eller tyger som bär människor eller djur. Temperaturen är för hög.

## SELVRENGÖRINGSFUNKTION

Obs! Kontrollera att järnet inte är inkopplat och ångkontrollen (C) är i läge "0" innan du startar självrengöringsproceduren.

1. Fyll vattentanken med vatten upp till "MAX". Använd inte åttika eller andra avkalkningsvätskor i vattentanken.
2. Anslut och vrid temperaturreglaget (I) till "MAX" -läget. Ström / värmeindikatorlamporna (M / H) tänds.
3. När värmeindikatorlampan (H) stängs av, koppla ur.
4. Håll järnet i ett horisontellt läge ovanför diskbänken. Håll knappen Självrening (J) intryckt.
5. Ånga och kokande vatten kommer att komma ut ur järnplattans hål, som innehåller salter och mineraler som har ackumulerats i ångkammaren från tidigare användningar.
6. För försiktigt järnet fram och tillbaka tills vattentanken är tom.
- Varning: Vattnet som kommer ut under självrengöring är mycket varmt. Var försiktig så att du inte faller på dig.
7. När vattentanken är tom, släpp den självrengörande knappen.
8. Låt järnet svalna helt.
9. Torka av solplattan med en kall fuktig trasa.

## ANTI-CALC SYSTEM

Ett speciellt filter inuti vattentanken mjukar vattnet och förhindrar uppbyggnad av skalan i sula. Filtrret är permanent och behöver inte bytas ut.

1. Använd endast kranvatten.
2. Destillerat och demineraliserat vatten gör anti-calc-systemet ineffektivt genom att ändra dess fysikalisk-kemiska egenskaper.

## ANTI-DRIP SYSTEM

Detta strykjärn är utrustat med droppstoppfunktion: järnet slutar automatiskt ångas när temperaturen är för låg för att förhindra att vatten dricker ut ur sula.

Med det anti-droppande systemet kan du stryka jämna även de mest känsliga tygerna.

## AUTO SHUT-OFF SYSTEM

1. En elektronisk säkerhetsanordning kommer automatiskt att stänga av värmeelementet om järnet inte har flyttats mer än 30 sekunder i vägrätt läge. Om det kommer i vertikalt läge kommer detta att hända efter 8 minuter.

För att indikera att värmeelementet är avstängt, slocknar värmelampan (H) och strömindikatorlampan (M) börjar blinka och med larm 6 gånger.

2. När du plockar upp järnet igen slås strömindikatorlampan (M) och värmelampan (H) på. Detta indikerar att järnet värmer upp igen.

Vänta tills värmelampan (H) stängs av. Då järnet är klar för användning.

## EFTER IRONING:

För att förlänga järnets arbetsliv, när du slutar stryka, rekommenderas att tömma behållaren enligt följande:

Dra ur vägguttaget. Töm järnet genom att öppna vattentanklocket och håll det med spetsen pekande nedåt. Skaka det lätt över ett diskbänk och stäng sedan locket. För att torka återstående fukt, sätt på järnet igen med termostatreglerknappen (I) i MAX-läge med ångreglage (C) i MAX-läge tills strömindikatorlampan (M) släcks. Koppla ur vägguttaget och låt svalna. Rengör plåten med en torr trasa, eftersom fuktspår kan markera det.

## STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Innan du rengör tar du bort kontakten från uttaget och låter järnet svalna tillräckligt.

1. Torka av sula med en fuktig trasa och en icke-slipande (flytande) rengöringsmedel.
2. Om fibern klibbar på sågplattan, använd en fuktig trasa med åttika för att torka av sula.
3. Använd aldrig stark syra eller alkali för att undvika att skada solplattan.

## TEKNISK DATA:

Spänning: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Effekt Nöm: 2400W

Effekt Max: 3000W



**Vi sköter om miljön.** Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

### LE IMPORTANTI ISTRUZIONI CHE RIGUARDANO LA SICUREZZA D'USO VANNO LETTE CON ATTENZIONE E CONSERVATE PER FUTURE CONSULTAZIONI

1. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio è necessario leggere attentamente le sue istruzioni d'uso e seguire le indicazioni ivi contenute. Il fabbricante non è responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio o scorretto del dispositivo.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente alla presa con messa a terra 220-240V ~50/60Hz. Al fine di garantire una maggiore sicurezza di utilizzo, allo stesso circuito elettrico non devono essere collegati contemporaneamente molti dispositivi elettrici.
4. È necessario prestare particolare attenzione durante utilizzo dell'apparecchio se nelle sue vicinanze sono presenti bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio; vietare ai bambini o ad altre persone non esperte di utilizzare l'apparecchio.
5. **AVVERTENZA:** La presente apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che ci sia una supervisione di una persona responsabile o che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano compiuto 8 anni e non si trovino sotto la supervisione di un adulto.
6. Dopo ogni utilizzo disinserire la spina di alimentazione dalla presa elettrica, tenendo la presa con una mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di umidità (bagni, bungalow umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, per prevenire potenziali pericoli dovrebbe essere sostituito da una ditta di riparazioni specializzata.
9. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se l'apparecchio stesso è caduto, ha subito qualsiasi altro danno o lavora in modo irregolare. Non riparare l'apparecchio autonomamente, perché c'è pericolo di folgorazione. L'apparecchio danneggiato deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato al fine di eseguire un controllo o una riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo scorretto può causare gravi pericoli per l'utente.
10. Posizionare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile ed uniforme, lontano dalle fonti di calore quali: forno elettrico, fornelli a gas ecc.
11. Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze dei materiali infiammabili.
12. Non lasciare pendere il cavo dagli angoli del tavolo e non toccare superfici calde.
13. Non è consentito lasciare l'apparecchio o il caricabatterie con il cavo inserito nella spina senza vigilanza.
14. Per garantire una protezione supplementare è raccomandato installare nel circuito elettrico un dispositivo RCD con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. Per questo è necessario rivolgersi al personale elettrico specializzato.
15. Non permettere che la parte del dispositivo con motore sia bagnata.
16. Qualora sia necessario servirsi di una prolunga, utilizzare esclusivamente quella con messa a terra, adatta alla corrente dell'intensità minima pari a 10 A. Le altre prolunghie (più deboli) possono essere soggette al surriscaldamento. Posare il cavo in modo tale da evitare accidentale tiro o inciampo.
17. Staccare sempre il ferro da stiro dalla rete di alimentazione prima di riempirlo con acqua oppure quando il ferro da stiro non è utilizzato.
18. Toccare la piastra calda e il contatto con vapore o acqua calda può causare ustioni.

Fare attenzione quando si capovolge il ferro da stiro con la piastra in alto in quanto nel serbatoio, anche dopo aver staccato il ferro dall'alimentazione, può sempre essere presente l'acqua calda.

19. NON permettere troppo lungo contatto del riscaldato ferro con tessuti o materiali infiammabili.

20. Fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non sia in contatto con la piastra calda. Lasciar raffreddare completamente il ferro da stiro prima di spostarlo.

21. Se il ferro da stiro non è utilizzato, anche per breve tempo, spegnere l'opzione del vapore.

22. In nessun caso stirare vestiti e tessuti presenti sulle persone o sugli animali.

23. Non indirizzare mai il vapore verso persone o animali.

24. Utilizzare la funzione di autopulizia almeno una volta al mese.

25. Utilizzare il ferro da stiro sulla superficie stabile e piatta. Lasciare il ferro esclusivamente sulla superficie piatta e stabile.

26. Non versare nel serbatoio l'acqua con additivi chimici, aromatici o prodotti anticalcare.

27. Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre il livello MAX.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

A. Ugello a spruzzo

C. Interruttore di controllo del vapore

E. Pulsante a raffica di vapore

G. Pressacavo rotante

I. Manopola per il controllo della temperatura - termostato

K. Serbatoio dell'acqua

M. Spia di alimentazione

O. Silk - Tessuto di lana - due gocce

B. Il foro di ingresso dell'acqua

D. Pulsante di spruzzatura

F. Cavo di alimentazione

H. Indicatore di riscaldamento / termostato

J. Pulsante funzione autopulizia

L. Piastra rivestita in ceramica

N. Tessuto sintetico - una goccia

#### FUNZIONAMENTO SPIA CONTROLLO:

Inserire il ferro, la spia di accensione (M) si accende (sempre), quando il termostato funziona,

la spia del riscaldamento (H) si accende, una volta spento il termostato, la spia del riscaldamento (H) si spegne.

#### RIEMPIMENTO SERBATOIO ACQUA:

1. Impostare manopola del controllo vapore (C) su "0" (= senza vapore).


2. Aprire il coperchio di riempimento dell'acqua e posizionare il ferro con un angolo di 45 ° su una superficie piana e asciutta.

3. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua su "MAX".

4. Spingere il coperchio di riempimento dell'acqua per chiuderlo.

#### PREPARAZIONE:

Ordinare il bucato da stirare in base ai simboli internazionali sull'etichetta del capo o, se questo manca, in base al tipo di tessuto.

ETICHETTA DI ABBIGLIAMENTO	TIPO DI TESSUTO	REGOLAZIONE TERMOSTATO
	Fibra sintetica	bassa temperatura
	Seta - lana	media temperatura
	Cotone - biancheria	alta temperatura
	Non stirare	

Attenzione: se il tessuto è costituito da vari tipi di fibre, selezionare sempre la temperatura di stiratura più bassa della composizione di tali fibre. Inizia a stirare i capi che richiedono una bassa temperatura. Ciò riduce i tempi di attesa (il ferro impiega meno tempo a riscaldarsi che a raffreddarsi) ed elimina il rischio di bruciare il tessuto.

#### PRIMO UTILIZZO

Quando si utilizza il ferro per la prima volta, è possibile notare una leggera emissione di fumo e sentire alcuni suoni provenienti dalle parti plastiche in espansione. Questo è abbastanza normale e si interrompe dopo poco tempo. Si consiglia inoltre passare il ferro con un panno,

quando lo si usa per la prima volta.

#### STIRO A SECCO (senza vapore)

1. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.
2. Ruotare la manopola di controllo della temperatura (I) sulla temperatura desiderata in base al tipo di tessuto che si desidera stirare. Assicurarsi che l'interruttore di controllo del vapore (C) sia nella posizione "0".
3. Quando il ferro raggiunge la temperatura richiesta, la spia dell'indicatore di riscaldamento (H) si spegne.
4. Dopo l'uso, ruotare la manopola di controllo della temperatura (I) sulla posizione "OFF".
5. Rimuovere la spina dalla presa a muro.

#### FUNZIONE DI IRRORAZIONE

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua come descritto in "Riempimento serbatoio acqua".
2. Premere il pulsante di spruzzatura dell'acqua (D).
3. Nota: indipendentemente dalla stiratura a vapore della stiratura a secco, lo spray sarà sempre disponibile in ogni caso.

#### STIRO A VAPORE

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua come descritto in "Riempimento serbatoio acqua".
  2. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente. Le spie di accensione / riscaldamento (M / H) si accenderanno.
  3. Ruotare la manopola di controllo della temperatura (I) in senso orario sulla posizione "MAX". Non ruotare l'interruttore su "N" o "O" per la stiratura a vapore.
  4. Quando il ferro raggiunge la temperatura richiesta, la spia dell'indicatore di riscaldamento (H) si spegne.
  5. Regolare la intensità del vapore spostando l'interruttore di controllo del vapore (C).
  6. Dopo l'uso, ruotare la manopola di controllo della temperatura (I) sulla posizione "OFF".
  7. Rimuovere la spina dalla presa.
  8. Dopo ogni utilizzo, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto.
- Attenzione: non stirare a vapore tessuti sintetici, nylon, seta sintetica o tessuti di seta. Il vapore può rovinare la trama del tessuto.

#### FUNZIONE COLPO DI VAPORE

Questa funzione sarà in grado di fornire più vapore per rimuovere pieghe ostinate.

1. Impostare la manopola di controllo della temperatura (I) su MAX finché la spia (H) non si spegne.
  2. Rilasciare il vapore premendo il pulsante vapore (E).
  3. Attendere alcuni minuti e lasciare che il vapore penetri attraverso il tessuto, quindi rilasciare più vapore premendo nuovamente questo pulsante.
- Nota:
1. Ci dovrebbe essere un riposo di 3-5 secondi tra due tempi di pressione del pulsante di scoppio vapore (E) per ottenere il miglior risultato intensità del vapore.
  2. Riempire l'acqua fino alla posizione MAX prima di utilizzare questa funzione.
  3. Per evitare perdite d'acqua dalla piastra, non premere il pulsante di scoppio a vapore (E) continuamente per più di 5 secondi.

#### FUNZIONE DI STIRATURA VERTICALE A VAPORE

Il sistema di stiratura verticale a vapore consente di utilizzare il ferro in posizione verticale. Questo è particolarmente utile per rimuovere rughe con vestiti appesi, tende.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua come descritto in "Riempimento con acqua".
2. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente. Le spie di accensione / riscaldamento (M / H) si accenderanno.
3. Ruotare la manopola di controllo della temperatura (I) sulla posizione "MAX". Non ruotare l'interruttore su "N" o "O" per la stiratura a vapore.
4. Quando il ferro raggiunge la temperatura richiesta, la spia dell'indicatore di riscaldamento (H) si spegne.
5. Regolare la cottura a vapore spostando l'interruttore di controllo del vapore (C).
6. Appendi l'indumento sull'attaccapanni e tendi il capo con una mano.
7. Tenere il ferro in posizione verticale con l'altra mano e premere il pulsante di scoppio del vapore (E) per stirare il capo. Tocca leggermente il capo con la piastra del ferro per rimuovere le pieghe.
8. Dopo l'uso, ruotare l'interruttore della manopola di controllo della temperatura (I) sulla posizione "OFF".
9. Rimuovere la spina dalla presa.
10. Dopo ogni utilizzo, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto.
11. Attenzione: non usare la stiratura a vapore su vestiti o tessuti che indossano persone o animali. La temperatura è troppo alta

#### FUNZIONE AUTOPULENTE

Nota: prima di iniziare la procedura di autopulizia, assicurarsi che il ferro non sia inserito e che il controllo del vapore (C) sia nella posizione "0".

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fino a "MAX". Non utilizzare aceto o altri liquidi decalcificanti nel serbatoio dell'acqua.
2. Collegare e ruotare la manopola di controllo della temperatura (I) sulla posizione "MAX". Le spie di accensione / riscaldamento (M / H) si accenderanno.

3. Quando la spia dell'indicatore di riscaldamento (H) si spegne, staccare la spina.
  4. Tenere il ferro in posizione orizzontale sopra il lavandino. Premere e tenere premuto il pulsante Self-Clean (J).
  5. Il vapore e l'acqua di ebollizione inizieranno a fuoriuscire dai fori della piastra di ferro, che contengono sali e minerali accumulati nella camera del vapore dagli usi precedenti.
  6. Muovere delicatamente il ferro avanti e indietro finché il serbatoio dell'acqua non è vuoto.
- Attenzione: l'acqua che fuoriesce durante l'autopulizia è molto calda. Stai molto attento e non permetti cadere l'acqua su di te.
7. Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto, rilasciare il pulsante autopulente.
  8. Lasciare che il ferro si raffreddi completamente.
  9. Pulire la piastra con un panno umido e freddo.

#### SISTEMA ANTI-CALC

Un filtro speciale all'interno del serbatoio dell'acqua ammorbidisce l'acqua e previene l'accumulo di calcare nella piastra. Il filtro è permanente e non necessita di sostituzione.

1. Utilizzare solo acqua di rubinetto.
2. L'acqua distillata e demineralizzata rende inefficace il sistema anticalcare modificando le sue caratteristiche fisico-chimiche.

#### SISTEMA ANTIGOCCIA

Questo ferro è dotato di funzione antigoccia: il ferro arresta automaticamente l'uscita del vapore quando la temperatura è troppo bassa per evitare che l'acqua goccioli dalla piastra.

Con il sistema anti-gocciolamento, puoi stirare perfettamente anche i tessuti più delicati.

#### SISTEMA DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

1. Un dispositivo di sicurezza elettronico spegne automaticamente l'elemento riscaldante se il ferro non è stato spostato per più di 30 secondi in posizione orizzontale. Se è in posizione verticale, ciò avverrà dopo 8 minuti.
- Per indicare che l'elemento riscaldante è stato spento, la spia dell'indicatore di riscaldamento (H) si spegnerà e l'indicatore luminoso di alimentazione (M) inizierà a lampeggiare e l'allarme suonerà 6 volte.
2. Quando si solleva il ferro da stiro, si accendono la spia di alimentazione (M) e la spia dell'indicatore di riscaldamento (H). Questo indica che il ferro si sta ancora riscaldando. Attendere che la spia dell'indicatore di riscaldamento (H) si spenga. Quindi il ferro è pronto per l'uso.

#### DOPO STIRATURA:

Per prolungare la vita utile del ferro, ogni volta che si finisce di stirare, si consiglia di svuotare il serbatoio come segue:

Scollegare dalla presa di corrente. Svuotare il ferro aprendo il coperchio del serbatoio dell'acqua e tenendolo con la punta rivolta verso il basso. Agitare leggermente sopra un lavandino per far svuotare il serbatoio. Chiudere il coperchio. Per asciugare l'umidità residua, riaccendere il ferro con la manopola di controllo del termostato (I) nella posizione MAX con l'interruttore di controllo del vapore (C) nella posizione MAX finché la spia dell'indicatore di alimentazione (M) si spegne. Scollegare dalla presa di corrente e lasciare raffreddare. Pulire la piastra con un panno asciutto in quanto tracce di umidità potrebbero segnare.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire, togliere la spina dalla presa e lasciare che il ferro si raffreddi a sufficienza.


1. Pulire la piastra con un panno umido e un detergente non abrasivo (liquido).
2. Se la fibra è aderita alla piastra, utilizzare un panno umido con aceto per pulire la piastra.
3. Non utilizzare mai acido forte o alcali per evitare di danneggiare la piastra.

#### DATI TECNICI:

Tensione: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza nominale: 2400 W

Potenza massima: 3000W

 Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

**УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ**

Будь ласка, уважно прочитайте та зберігайте інформацію про майбутнє Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційного використання.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтеся наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт може використовуватися тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб будь-якою метою, яка не сумісна з її застосуванням.
3. Аплікаційна напруга 220-240В, ~50/60Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні, коли використовуєте дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, користуватися ним без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або людьми, які не мають досвіду або знань про пристрій, лише під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку, або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з її роботою. Діти не повинні грати з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не старше 8 років, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно витягніть штепсель із розетки, яка тримає розетку рукою. Ніколи не тягайте силовий кабель !!!
7. Ніколи не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть коли пристрій переривається на короткий час, відключіть його від мережі, відключіть живлення.
8. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як прямий сонячний світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан живлення кабелю. Якщо кабель живлення пошкоджений, продукт повинен бути повернутий до професійного місця служби, щоб його замінити, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб з пошкодженим кабелем живлення або, якщо він був скинутий або пошкоджений будь-яким іншим способом, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати дефектний продукт, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у професійне місце служби, щоб відновити його. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані фахівці з обслуговування. Неправильний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.
11. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або теплі поверхні або на кухонні прилади, як електрична духовка або газовий пальник.
12. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.
13. Не дозволяйте шнуру висіти над краєм лічильника.
14. Не занурюйте блок двигуна у воду ..
15. Для того, щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити струм пристрою залишку (РКД) в ланцюзі живлення, а залишковий струм не повинен перевищувати 30 мА. Зв'яжіться з професійним електриком у цьому питанні.
16. Якщо необхідно використовувати подовжувальний кабель, використовуйте лише заземлюючий термінал і пристосуйте до поточного мінімуму 10 А. Інші ("слабкі") подовжувачі можуть перегріватися. Кабель повинен бути встановлений, щоб уникнути випадкових штрихів або спотикання над ним.
17. Завжди, перед наповненням водою або коли парогенератор не використовується, відключіть його від мережі.
18. Торкаючись гарячої підшови, контакт з гарячою парою або водою може спричинити опіки. Будьте обережні, коли ви обертаєте грубку, як і в резервуарі, навіть якщо він



від'єднаний від джерела живлення, він все ще може перебувати в гарячій воді.

19. НЕ дозволяйте тривалий контакт гарячого пара заліза з тканинами або легкозаймистими матеріалами.

20. Будьте обережні, щоб шнур живлення не торкався гарячої підшови. Перед тим як зберігати, дайте їй повністю охолонути.

21. Якщо ви не використовуєте залізо, навіть на короткий час, вимкніть параметри пари

22. За жодних обставин не слід прасувати одягу та тканин, що знаходяться на людях або тваринах.

23. Ніколи не направляйте пару людям або домашнім тваринам.

24. Використовуйте функцію самоочищення принаймні один раз на місяць.

25. Залізо повинен використовуватися на стабільній рівній поверхні, і це може бути утилізоване.

26. Не заповнюйте резервуар для води хімічними речовинами, парфумерними речовинами або речовиною, що надає калію.

27. Не заповнюйте резервуар для води на рівні MAX.

#### ОПИС ПРИЛАДУ

A. Розпилювач сопла

D. Кнопка розбризкування

G. Поворотний кабельний втулок

J. Кнопка самоочищення

M. Індикатор живлення

B. Отвір для впуску води

E. Кнопка миттєвого випуску пари

H. Індикатор нагрівання / термостата

K. Резервуар для води

N. Синтетична тканина - одна крапля

C. Перемикач пари

F. Шнур живлення

I. Ручка регулювання температури - термостат

L. Підшовка з керамічним покриттям

O. Шовк - Шерстяна тканина - дві краплі

#### СВІТЛО ІНДИКАТОРА:





Підключіть праску, індикатор живлення (M) вмикається (завжди), коли працює термостат,

індикатор нагрівання (H) вмикається, коли термостат вимикається, індикатор нагрівання (N) вимикається.

#### МАРКИРОВКА

#### ТИП МАТЕРІАЛА

#### КОНТРОЛЬ ТЕРМОСТАТА

	Синтетические волокна	низкая температура
	Шелк – шерсть	средняя температура
	Хлопок – белье	высокая температура
	Не гладить	---
		

#### ЗАПОВНЕННЯ ВОДОЮ:

1. Встановіть регулятор пари (C) на "0" (= без пари).

2. Відкрийте кришку заповнення водою і поверніть праску під кутом 45 ° до плоскої сухої поверхні.

3. Наповніть резервуар для води водою до "MAX".

4. Натисніть на кришку для заповнення води, щоб закрити її.

#### ПІДГОТОВКА:

Відсортуйте одяг для прасування, відповідно до міжнародних символів, зазначених на етикетці одягу, або, якщо вона відсутня, відповідно до типу тканини.

Застереження: якщо тканина складається з різних видів волокон, завжди вибирайте найнижчу температуру прасування складу цих волокон. Початок прасування одягу, що вимагає низьких температур. Це скорочує час очікування (праска забирає менше часу для нагрівання, ніж охолодження) і усуває ризик випалювання тканини.

## ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

При першому використанні праски ви можете помітити невелике випромінювання диму і почути деякі звуки, що виникають в результаті розширення пластику. Це цілком нормально, і він припиняється через короткий час. Ми також рекомендуємо переносити праску на звичайну тканину при першому використанні.

### ФУНКЦІЯ СУХОГО ПРОВІДКУ (без пари)

1. Підключіть шнур живлення приладу до розетки.
2. Поверніть ручку регулювання температури (I) до бажаної температури в залежності від типу тканини, яку потрібно прасувати. Переконайтеся, що перемикач регулювання пари (C) знаходиться в положенні «0».
3. Коли праска досягне необхідної температури, індикатор нагрівання (H) вимкнеться.
4. Після використання поверніть ручку регулювання температури (I) у положення "OFF".
5. Вийміть вилку з розетки.

### Функція розбризкування

1. Наповніть водою резервуар для води, як описано в розділі «Заповнення водою».
2. Натисніть кнопку розбризкування води (D).
3. Примітка: Незалежно від того, яка пара прасує сухе прасування, розпорошення завжди буде доступним у будь-якому випадку.

### ФУНКЦІЯ ПРАСУВАННЯ З ПАРЮЮ

1. Наповніть водою резервуар для води, як описано в розділі «Заповнення водою».
2. Підключіть шнур живлення приладу до розетки. Індикатори живлення / нагрівання (M / H) будуть ввімкнені.
3. Поверніть ручку регулювання температури (I) за годинниковою стрілкою в положення "MAX". Не повертайте перемикач у положення "N" або "O" для прасування з парюю.
4. Коли праска досягне необхідної температури, індикатор нагрівання (H) вимкнеться.
5. Відрегулюйте ступінь пропарювання перемикачем регулювання пари (C).
6. Після використання поверніть ручку регулювання температури (I) у положення "OFF".
7. Вийміть вилку з розетки.
8. Після кожного використання переконайтеся, що резервуар для води порожній.

Застереження: Не вмикайте праску для прасування синтетичних тканин, нейлону, синтетичного шовку або шовкових тканин. Пар може зруйнувати текстуру тканини.

### ФУНКЦІЯ МИТТЄВОГО ВИПУСКУ ПАРИ

Ця функція зможе забезпечити більше пари для усунення пружних складок.

1. Встановіть ручку регулювання температури (I) на MAX, доки індикатор (H) не згасне.
2. Випустіть пар, натиснувши кнопку пар (E).
3. Зачекайте кілька хвилин і пропустіть пар через тканину, а потім знову випустіть парю.

Примітка:

1. Необхідно зробити паузу 3-5 секунд між двома натисканнями кнопки парового розгону (E), щоб отримати кращий результат нагрівання.
2. Перед використанням цієї функції заповніть воду до рівня MAX.
3. Щоб запобігти витіканню води з підшови, не натискайте кнопку миттєвого випуску пари (E) постійно протягом більше 5 секунд.

### ФУНКЦІЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО ПРАСУВАННЯ ПАРЮЮ

Вертикальна система прасування з парюю дозволяє використовувати праску для вертикального прасування. Це особливо корисно для отримання складок з підвісної одягу, штор.

1. Наповніть водою резервуар для води, як описано в розділі «Заповнення водою».
2. Підключіть шнур живлення приладу до розетки. Індикатори живлення / нагрівання (M / H) будуть ввімкнені.
3. Поверніть ручку регулювання температури (I) у положення «MAX». Не повертайте перемикач у положення "N" або "O" для прасування з парюю.
4. Коли праска досягне необхідної температури, індикатор нагрівання (H) вимкнеться.
5. Відрегулюйте ступінь пропарювання перемикачем регулювання пари (C).
6. Повісьте одяг на вішалці одягу і потягніть одяг однією рукою.
7. Іншою рукою тримайте праску в вертикальному положенні та натисніть кнопку миттєвого випуску пари (E) для прасування. Трохи торкайтеся одягу підшовою праски, щоб усунути складки.
8. Після використання поверніть ручку регулювання температури (I) у положення "OFF".
9. Вийміть вилку з розетки.
10. Після кожного використання переконайтеся, що резервуар для води порожній.
11. Застереження: Не використовуйте прасування з парюю на одязі або тканинах, які носять людей або тварин. Температура занадто висока.

### ФУНКЦІЯ САМООЧИЩЕННЯ

Примітка: Перш ніж розпочати процедуру самоочищення, переконайтеся, що праска вимкнена, а регулятор пари (C) знаходиться в положенні "0".

1. Наповніть водою резервуар водою до рівня "MAX". Не використовуйте оцет або інші рідини для видалення накипу у резервуарі для води.
  2. Підключіть і поверніть ручку регулювання температури (I) у положення «MAX». Індикатори живлення / нагрівання (M / H) будуть ввімкнені.
  3. Коли індикатор нагрівання (H) вимкнеться, від'єднайте прилад від мережі.
  4. Тримайте праску в горизонтальному положенні над раковиною. Натисніть і утримуйте кнопку самоочищення (J).
  5. Пара та окріп починають виходити з отворів залізної пластини, які містять солі та мінерали, що накопичувалися в паровій камері від попереднього використання.
  6. Обережно переміщайте праску вперед-назад, поки резервуар для води не стане порожнім.
- Увага: вода, що виходить під час самоочищення, дуже гаряча. Будьте дуже обережні, щоб вона не потрапила на вас.
7. Коли резервуар для води порожній, відпустіть кнопку самоочищення.
  8. Дайте прасці повністю охолонути.
  9. Протріть підшву холодною вологою ганчіркою.

#### СИСТЕМА ЗАХИСТУ ВІД НАКИПУ

Спеціальний фільтр всередині резервуара для води пом'якшує воду і запобігає накипу на підшві. Фільтр є стаціонарним і не потребує заміни.

1. Використовуйте тільки водопровідну воду.
2. Дистильована і демінералізована вода робить систему захисту від накипу неефективною, змінюючи її фізико-хімічні характеристики.

#### ПРОТИКРАПЕЛЬНА СИСТЕМА

Ця праска містить функцію крапельного припинення: праска автоматично припиняє пару, коли температура занадто мала, щоб запобігти витіканню води з підшви.

Завдяки протикрапельній системі ви можете відмінно випрасувати навіть найніжніші тканини.

#### АВТОМАТИЧНА СИСТЕМА ВИМКНЕННЯ

1. Електронний захисний пристрій автоматично вимикає нагрівальний елемент, якщо праска не рухома більше ніж на 30 секунд у горизонтальному положенні. Для вертикального положення, це станеться через 8 хвилин.
- Для індикації, що нагрівальний елемент вимкнений, індикатор нагріву (H) погасне, а індикатор живлення (M) почне блимати, сигналізуючи 6 разів.
2. Під час повторного рушення праски вмикається індикатор живлення (M) і індикатор нагрівання (H). Це означає, що праска знову нагрівається. Зачекайте, поки індикатор нагрівання (H) не погасне. Потім праска готова до використання.

#### ПІСЛЯ ПРАСУВАННЯ:

Для продовження терміну експлуатації праски, в будь-який час, коли ви закінчите прасувати, рекомендується зпорожнити резервуар таким чином:

Вийміть вилку з розетки. Зпорожніть праску, відкривши кришку резервуара для води і утримуючи її за кінець, зверху вниз. Злегка струсіть її над раковиною, а потім закрийте кришку. Щоб висушити решту вологи, знову ввімкніть праску за допомогою ручки регулювання термостата (I) у положення MAX, перемикач регулювання пари (C) у положення MAX, доки не погасне індикатор живлення (M). Вимкніть штепсель з розетки і дайте охолонути. Очистіть підшву сухою ганчіркою, оскільки сліди вологи можуть позначитись на ній.

#### ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед чищенням витягніть вилку з розетки і дайте прасці охолонути.

1. Витріть підшву вологою ганчіркою і неабразивним (рідким) засобом.
2. Якщо воложно тканини приклеєне до підшви, протріть підшву вологою ганчіркою з оцтом.
3. Ніколи не використовуйте сильні кислоти або луги, щоб уникнути пошкодження підшви.


#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Напруга: 220-240В ~ 50 / 60Гц

Потужність ном.: 2400 Вт

Потужність Макс.: 3000 Вт

У інтересах навколишнього середовища.

 Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDUCE REFERENCIE

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2. Produkt sa používa len v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Príslušné napätie je 220-240V, ~50/60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri používaní okolo detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a vedia o nebezpečenstvách spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6. Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky, ktorá drží zástrčku rúk. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!
7. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dohľadu. Aj pri krátkom prerušení používania ho vypnite zo siete, odpojte napájanie.
8. Nikdy nevkladajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.
9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
10. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iným spôsobom spadnutý alebo poškodený alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.
11. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti takých spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.
12. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
13. Nenechávajte kábel visieť nad hranou počítača.
14. Neponárajte motorovú jednotku do vody ..
15. V zaujme poskytnutia dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať zariadenie na zvyšky prúdu (RCD) v napájacom okruhu, pričom zvyškový prúd nesmie byť väčší ako 30 mA. V tejto záležitosti kontaktujte profesionálneho elektrikára.
16. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, používajte iba s uzemňovacím terminálom a prispôbte sa súčasnému minimu 10 A. Ostatné ("slabé") predlžovacie káble sa môžu prehriať. Kábel by mal byť usporiadaný tak, aby sa zabránilo náhodným zdvihom alebo sa na ňom narazilo.
17. Vždy pred naplnením vodou alebo v prípade, keď sa nepoužíva žehlica, odpojte ju od elektrickej siete.
18. Pri dotyku horúcej žehliacej plochy, pri kontakte s horúcou parou alebo vodou môže dôjsť k popáleniu. Buďte opatrní, keď otočíte žehličku, rovnako ako v nádrži, aj keď je odpojený od napájacej žehličky, môže byť stále v horúcej vode.
19. **NIKDY** nepovoľujte dlhší kontakt s horúcou parou žehličkou s tkaninou alebo horľavými materiálmi.

20. Dávajte si pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcej žehliacej plochy. Pred uskladnením nechajte žehličku úplne vychladnúť.
21. Ak nepoužívate žehličku ani krátku dobu, vypnite možnosti pary
22. Za žiadnych okolností by ste nemali žehliť oblečenie a tkaniny, ktoré sú na ľuďoch alebo zvieratách.
23. Nikdy nepridelujte paru ľuďom alebo domácim miláčikom.
24. Používajte funkciu samočistenia aspoň raz za mesiac.
25. Železo sa musí používať na stabilnom rovnomernom povrchu a môže sa zlikvidovať len.
26. Nevypĺňujte nádrž na vodu chemikáliami, parfémami alebo odvápnujúcou látkou.
27. Nádržku na vodu nenaplnajte nad úroveň MAX.

#### OPIS ZARIADENIA.

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Rozprašovacia dýza</li> <li>C. Spínač regulácie pary</li> <li>E. Tlačidlo parného prasknutia</li> <li>G. Otočná kábová priechodka</li> <li>I. Ovládač teploty - termostat</li> <li>K. Nádržka na vodu</li> <li>M. Kontrolka napájania</li> <li>O. Sílk - Vlnené tkaniny - dve kvapky</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B. Otvor prívodu vody</li> <li>D. Tlačidlo spreja</li> <li>F. Napájací kábel</li> <li>H. Kontrolka kurenia / termostatu</li> <li>J. Tlačidlo samočistenia</li> <li>L. Keramická žehliaca plocha</li> <li>N. Syntetická tkanina - jedna kvapka</li> </ul> |
|---|---|

#### KONTROLKA:





Zapojte žehličku, kontrolka napájania (M) sa zapne (vždy), keď termostat pracuje, kontrolka vykurovania (H) sa rozsvieti, akonáhle je termostat vypnutý, kontrolka vykurovania (H) zhasne.

#### VYPLNENIE VODOU:

1. Nastavte regulátor pary (C) na "0" (= žiadna para).
2. Otvorte kryt naplnenia vody a otočte žehličku v uhle 45 ° k plochému suchému povrchu.
3. Napiňte nádrž na vodu vodou na „MAX“.
4. Zatvorte kryt naplnenia vody.

#### PRÍPRAVA:

Triedite bielizeň, ktorá sa má žehliť, podľa medzinárodných symbolov na etikete odevu, alebo ak chýba, podľa typu tkaniny.

OZNAČOVACIE OZNAČENIE	TYP MATERIÁLU	OVLÁDANIE TERMOSTATU
	Syntetické vlákno	nízka teplota
	Hodvábná vlna	priemerná teplota
	Bavlnené spodné prádlo	pri vysokej teplote
		Nežehli

Upozornenie: Ak sa tkanina skladá z rôznych druhov vlákien, vždy vyberte najnižšiu teplotu žehlenia zloženia týchto vlákien. Začnite žehlenie odevov vyžadujúcich nízku teplotu. Tým sa skracujú čakacie doby (žehlenie trvá menej času, než sa ochladí) a eliminuje riziko popálenia látky.

#### PRVÉ POUŽITIE

Keď prvýkrát používate žehličku, môžete si všimnúť mierne vyžarovanie dymu a počuť nejaké zvuky z expandujúcich plastov. To je celkom normálne a po krátkom čase sa zastaví. Odporúčame vám, aby ste pri prvom použití železo prechádzali bežnou handričkou.

#### SUCHÉ ŽEHLENIE (bez pary) FUNCTION

1. Zapojte napájací kábel spotrebiča do elektrickej zásuvky.
2. Otočte gombík regulácie teploty (I) na požadovanú teplotu v závislosti od typu tkaniny, ktorú chcete žehliť. Uistite sa, že spínač regulácie pary (C) je v polohe „0“.
3. Keď žehlička dosiahne požadovanú teplotu, kontrolka ohrevu (H) zhasne.
4. Po použití otočte regulátor teploty (I) do polohy „OFF“.
5. Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

#### FUNKCIA ROZPRAVA

1. Napiňte nádrž na vodu vodou podľa popisu v časti „Plnenie vodou“.
2. Stlačte tlačidlo rozprašovania vody (D).
3. Poznámka: Bez ohľadu na to, že žehlenie na žehlenie je suché, vždy bude k dispozícii sprej.

## FUNKCIA ŽEHLENIA PARY

1. Napiňte nádrž na vodu vodou podľa popisu v časti „Plnenie vodou“.
2. Zapojte. Indikátory napájania / kúrenia (M / H) sa rozsvietia.
3. Otočte gombík regulácie teploty (I) v smere hodinových ručičiek do polohy „MAX“. Nezapínajte prepínač do polohy „N“ alebo „O“ pre žehlenie s parou.
4. Keď žehlička dosiahne požadovanú teplotu, kontrolka ohrevu (H) zhasne.
5. Nastavte parenie posunutím prepínača regulácie pary (C).
6. Po použití otočte regulátor teploty (I) do polohy „OFF“.
7. Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
8. Po každom použití skontrolujte, či je nádržka na vodu prázdna.

Upozomenie: Neparete žehlenie syntetických tkanín, nylonu, syntetického hodvábu alebo hodvábných tkanín. Para môže zničiť textúru látky.

## FUNKCIA PARY PARY

Táto funkcia bude schopná poskytnúť viac pary na odstránenie tvrdých záhybov.

1. Nastavte regulátor teploty (I) do polohy MAX, až kým kontrolka (H) nezhasne.
  2. Stlačením tlačidla pary (E) uvoľníte paru.
  3. Počkajte niekoľko minút a nechajte pretekať paru cez tkaninu a potom uvoľnite viac pary opätovným stlačením tohto tlačidla.
- Poznámka:
1. Medzi dvomi stlačeniami tlačidla Steam burst (E) by malo byť 3-5 sekúnd, aby sa dosiahol najlepší výsledok parenia.
  2. Pred použitím tejto funkcie naplňte vodu do polohy MAX.
  3. Aby sa zabránilo úniku vody zo žehliacej plochy, nestlačajte tlačidlo parného prasknutia (E) nepretržite dlhšie ako 5 sekúnd.

## FUNKCIA VERTIKÁLNEHO ŽIARENIA

Vertikálny parný žehliaci systém umožňuje používať žehličku na vertikálne žehlenie. To je obzvlášť užitočné pre získanie vrások z vísacích odevov, záclon.

1. Napiňte nádrž na vodu vodou podľa popisu v časti „Plnenie vodou“.
2. Zapojte. Indikátory napájania / kúrenia (M / H) sa rozsvietia.
3. Otočte regulátor teploty (I) do polohy „MAX“. Nezapínajte prepínač do polohy „N“ alebo „O“ pre žehlenie s parou.
4. Keď žehlička dosiahne požadovanú teplotu, kontrolka ohrevu (H) zhasne.
5. Nastavte parenie posunutím prepínača regulácie pary (C).
6. Zaves'te odev na vešiak na šaty a pevne ho vytiahnite jednou rukou.
7. Drzte žehličku vo zvislej polohe druhou rukou a stlačte tlačidlo parného prasknutia (E), aby ste odev vyžehli. Dotknite sa odevu ľahkou žehliacou plochou žehličky, aby ste odstránili záhyby.
8. Po použití otočte gombík regulácie teploty (I) do polohy „OFF“.
9. Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
10. Po každom použití skontrolujte, či je nádržka na vodu prázdna.
11. Upozomenie: Nepoužívajte žehlenie na paru na oblečenie alebo látky, ktoré majú na sebe ľudí alebo zvieratá. Teplota je príliš vysoká.

## FUNKCIA SAMOSTATNÉHO ČISTENIA

Poznámka: Pred začatím samočistiaceho postupu sa uistite, že žehlička nie je zapojená a regulátor pary (C) je v polohe „0“.

1. Napiňte nádrž na vodu vodou až na „MAX“. Do nádrže na vodu nepoužívajte ocot ani iné odvápnovacie kvapaliny.
  2. Zapojte a otočte regulátor teploty (I) do polohy „MAX“. Rozsvietia sa kontrolky napájania / kúrenia (M / H).
  3. Keď kontrolka ohrevu (H) zhasne, odpojte ho.
  4. Drzte žehličku v horizontálnej polohe nad drezom. Stlačte a podržte tlačidlo samočistenia (J).
  5. Z otvorov zo železných platní začne vychádzať para a vriaca voda, ktoré obsahujú soli a minerály, ktoré boli nahromadené v parnej komore z predchádzajúcich použití.
  6. Jemne posuňte žehličku tam a späť, až kým nebude nádrž na vodu prázdna.
- Upozomenie: Voda, ktorá vzniká pri samočistení, je veľmi horúca. Buďte veľmi opatrní, aby ste na vás nepadli.
7. Keď je nádržka na vodu prázdna, uvoľníte tlačidlo samočistenia.
  8. Nechajte žehličku úplne vychladnúť.
  9. Žehliacu plochu utrite studenou vlhkou handričkou.

## ANTI-KALCOVÝ SYSTÉM

Špeciálny filter vnútri nádrže na vodu zmäčkuje vodu a zabraňuje hromadeniu vodného kameňa v žehliacej ploche. Filter je permanentný a nevyžaduje výmenu.

1. Používajte iba vodu z vodovodu.
2. Destilovaná a demineralizovaná voda robí systém proti kaleniu neefektívny zmenou jeho fyzikálno-chemických vlastností.

## ANTI-DRIP SYSTEM

Táto žehlička je vybavená funkciou zastavenia odkvapkávania: žehlička sa automaticky zastaví v pare, keď je teplota príliš nízka, aby sa zabránilo vytečeniu vody zo žehliacej plochy.

Vďaka systému proti odkvapkávaniu môžete dokonale žehliť aj tie najjemnejšie tkaniny.

## SYSTÉM AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA

1. Elektronické bezpečnostné zariadenie automaticky vypne vykurovacie teleso, ak sa žehlička v horizontálnej polohe nepresunie o viac ako 30 sekúnd. Ak je vo zvislej polohe, bude to po 8 minútach.
- Ak chcete signalizovať, že vykurovacie teleso bolo vypnuté, kontrolka ohrevu (H) zhasne a kontrolka napájania (M) začne blikať a s alarmom 6 krát.
2. Pri opätovnom zdvíhaní žehličky sa rozsvieti kontrolka napájania (M) a kontrolka vykurovania (H). To znamená, že žehlička sa opäť zohrieva. Počkajte, kým sa kontrolka ohrevu (H) nevypne. Potom žehľože je pripravený na použitie.

## PO ŽIARENÍ:

Ak chcete predĺžiť životnosť žehličky, vždy, keď dokončíte žehlenie, odporúčame vyprázdniť zásobník nasledovne:

Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Vyprázdňte žehličku otvorením nádrže na vodu a držte ju tak, aby špička smerovala nadol. Jemne pretrepte nad drezom a zatvorte kryt. Ak chcete zvyšnú vlhkosť vysušiť, znova zapnite žehličku pomocou ovládacieho gombíka termostatu (I) v polohe MAX s prepínačom regulácie pary (C) v polohe MAX, až kým kontrolka napájania (M) nezhasne. Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a nechajte ju vychladnúť. Žehliacu plochu čistite suchou handričkou, pretože by ju mohli označiť stopy vlhkosti.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte žehličku dostatočne vychladnúť.

1. Utrite žehličku plochú vlhkou handričkou a neabrazívnym čistiacim prostriedkom.
2. Ak je vlákno prilepené k žehliacej ploche, utrite žehličku plochú vlhkou handričkou s octom.
3. Nikdy nepoužívajte silnú kyselinu alebo zásady, aby nedošlo k poškodeniu žehliacej plochy.

## TECHNICKÉ DÁTA:

Napätie: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Výkon Nom. : 2400W

Výkon Max: 3000W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatorený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## СРПСКИ

### СИГУРНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ УПОРАБЕ ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЈЕДИТИ БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦИЈУ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек одговарајте следећим упутствима. Произвођач не одговара за било какву штету због било какве злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом апликацијом.
3. Апликативни напон је 220-240В, ~ 50/60Хз. Због сигурносних разлога није прикладно повезивање више уређаја са једним утичницом.
4. Молимо вас да budete опрезни када користите децу. Не дозволите дјечи да се играју с производом. Немојте дозволити деци или људима који не знају уређај да га користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај може користити дјеца старијих од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или особама без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност или ако су упознати са безбедном употребом уређаја и да су свесни опасности повезаних са његовим деловањем. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не смеју да раде деца, осим ако нису старији од 8 година и ове активности се одвијају под надзором.
6. Када завршите са коришћењем производа, увек запамтите да нежно уклоните утикач из утичнице за струју држећи утичницу руком. Никада не повлачите кабл за напајање !!!
7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута кратко време, искључите га из мреже, искључите напајање.
8. Никада не стављајте напојни кабл, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директно сунчево светло или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
9. Периодично проверите стање напојног кабла. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на локацију професионалне услуге која треба заменити како би се избегле опасне ситуације.
10. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао

или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити производ, јер може довести до струјног удара. Увек окрените оштећен уређај на професионалну локацију за поправку. Све поправки могу обављати само овлашћени стручњаци. Поправка која је направљена неправилно може изазвати опасне ситуације за корисника.

11. Никада не постављајте производ на или на врућу или топлу површину или на кухињске уређаје као што су електрична пећница или плински горионик.

12. Никада немојте користити производ близу врелог материјала.

13. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача.

14. Не потамните моторну јединицу у воду ..

15. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградња уређаја за остатке (РЦД) у струјном склопу, при чему резидуална струја није већа од 30 мА. Обратите се стручном стручњаку о овом питању.

16. Ако је неопходно користити продужни кабл, користите само са уземљењем и прилагођавајте се минималном струју од најмање 10 А. Остали ("слаби") продужни каблови могу се прегријати. Кабл треба да се постави како би се избегли случајни ударци или се надале на њега.

17. Увек, пре пуњења водом или када се парно гвожђе не користи, искључите га из електричне мреже.

18. Додиривањем вруће соли, контакт са топлим паром или водом може изазвати опекотине. Будите пажљиви када ротирате гвожђе, као у резервоару, чак и када је искључен из гвожђа за напајање, и даље може бити у топлој води.

19. НЕ дозвољавајте дуготрајно грејање врућег пара са тканином или запаљивим материјалима.

20. Пазите да се кабл за напајање не додирне врућим лонцем. Дозволите да се гвожђе потпуно охлади пре складиштења.

21. Ако не користите гвожђе, чак и за кратко време, искључите опције парице

22. Ни под којим условима не треба пеглити одећа и тканине које су на људима или животињама.

23. Никада не усмеравајте паро на људе или кућне љубимце.

24. Користите функцију самочишћења најмање једном месечно.

25. Гвожђе се мора користити на стабилној површини и то се може уклонити само.

26. Не напуните резервоар за воду хемикалијама, парфемима или супстанцама за уклањање каменца.

27. Немојте пунити резервоар за воду изнад нивоа МАКС.

#### ОПИС УРЕЂАЈА

А. Млазница за прскање

Ц. Контролни прекидач паре

Е. Типка за паљење паре

Г. Ротациона уводница кабла

И. Дугме за контролу температуре - термостат

К. Резервоар за воду

М. Индикатор напајања

О. Свила - Вунена тканина - две капи

Б. Отвор за довод воде

Д. Тастер за распршивање

Ф. Повер Цорд

Х. Индикаторска лампа за грејање / термостат

Ј. Дугме за самочишћење

Л. Грејна плоча обложена керамиком

Н. Синтетичка тканина - једна кап

#### СИГНАЛНА ЛАМПИЦА:

Укључите пеглу, индикаторска лампица напајања (М) се укључује (увек), када термостат ради,

индикаторска лампица гријања (Х) се укључује, након искључивања термостата, индикаторска лампица гријања (Х) се искључује.






## ПУЊЕЊЕ ВОДОМ:

1. Поставите контролу паре (C) на "0" (= без паре).
2. Отворите поклопац за пуњење воде и окрените пеглу под углом од 45 ° у равну, суву површину.
3. Напуните резервоар за воду водом до "МАКС".
4. Притисните поклопац за пуњење воде да бисте га затворили.

## ПРИПРЕМА:

Сортирајте рубље које се пегла према међународним симболима на етикети одјеће, или ако то недостаје, према врсти тканине.

MARKING MARKING	TIP MATERIJALA	KONTROLA TERMOSTATA
	Sintetička vlakna	niska tempertaura
	Svila - vuna	prosečna temperatura
	Pamuk - donje rublje	visoka temperatura
	Nemojte gvoždje	

Опрез: Ако се тканина састоји од различитих врста влакана, увек изаберите најнижу температуру глачања у саставу тих влакана. Почните да пеглате одјећу која захтева ниску температуру. Тиме се смањује вријеме чекања (глачало траје мање времена да се загрије него да се охлади) и елиминише ризик од опекотина тканине.

## ФИРСТ УСЕ

Када први пут користите гвожђе, можете приметити лагану емисију дима и чути неке звукове које производи пластика која се шири. То је сасвим нормално и зауставља се након кратког времена. Препоручујемо да глачало пређете преко обичног платна када га први пут користите.

## СУШЕЊЕ ГЛАВЕ (без паре) ФУНКЦИЈА

1. Повежите кабл за напајање уређаја са зидном утичницом.
2. Окрените дугме за контролу температуре (И) на жељену температуру у зависности од врсте тканине коју желите да пеглате. Уверите се да је прекидач за контролу паре (Ц) у положају "0".
3. Када пегла достигне жељену температуру, индикаторска лампица гријања (Х) ће се искључити.
4. Након употребе окрените дугме за контролу температуре (И) у положај "ОФФ".
5. Извуците утикач из зидне утичнице.

## СПРАИИИГ ФУНКЦИОН

1. Напуните резервоар за воду водом као што је описано у "Пуњење водом".
2. Притисните дугме за распршивање воде (Д).
3. Напомена: Без обзира како је пеглање сувог глачања, спреј ће увек бити доступан у сваком случају.

## ФУНКЦИЈА ЗА ПАРО ЖАРАЊЕ

1. Напуните резервоар за воду водом као што је описано у "Пуњење водом".
  2. Прикључите. Индикатори за напајање / грејање (М / Х) ће се укључити.
  3. Окрените дугме за контролу температуре (И) у смеру казаљке на сату у положај „МАКС“. Не окрените прекидач на „Н“ или „О“ за пеглање на пару.
  4. Када пегла достигне жељену температуру, индикаторска лампица гријања (Х) ће се искључити.
  5. Подесите пару померањем прекидача за контролу паре (Ц).
  6. Након употребе окрените дугме за контролу температуре (И) у положај "ОФФ".
  7. Извуците утикач из зидне утичнице.
  8. Након сваке употребе, проверите да ли је резервоар за воду празан.
- Опрез: Немојте да пеглате синтетичке тканине, најлон, синтетичку свилу или свилене тканине. Пара може уништити текстуру тканине.

## БУРСТ ОФ СТЕАМ ФУНКЦИОН

Ова функција ће омогућити више паре за уклањање тврдокорних набора.

1. Поставите регулатор температуре (И) на МАКС док се индикаторска лампица (Х) не искључи.
2. Отпустите пару притиском на дугме за пару (Е).
3. Сачекајте неколико минута и пустите да пара продре кроз тканину, а затим поново отпустите више паре.

Белешка:

1. Требало би да буде 3-5 секунди између два пута притискања тастера за пару (Е) да би се добио најбољи резултат парења.
2. Напуните воду до МАКС положаја пре коришћења ове функције.
3. Да би се спречило цурење воде из подлоге, молимо да не притиснете дугме за пару (Е) непрекидно више од 5 секунди.

## ФУНКЦИЈА ВЕРТИКАЛНОГ ГЛАЧАЊА ПАРЕ

Вертикални систем за пеглање са паром вам омогућава да глачало користите за вертикално глачање. Ово је посебно корисно за добијање бора из вјешалице, завјеса.

1. Напуните резервоар за воду водом као што је описано у "Пуњење водом".
2. Прикључите. Индикатори за напајање / грејање (М / Х) ће се укључити.
3. Окрените регулатор температуре (И) у положај „МАКС“. Не окрените прекидач на „Н“ или „О“ за пеглање на пару.
4. Када пегла достигне жељену температуру, индикаторска лампица гријања (Х) ће се искључити.

5. Подесите пару померањем прекидача за контролу паре (Ц).
6. Објесите одећу на вешалицу за одећу и једном руком чврсто повуците одећу.
7. Другом руком држите пеглу у вертикалном положају и притисните дугме за пару (Е) да бисте обукли жељезо. Лагано додирните одећу са подлошком глачала да бисте уклонили наборе.
8. Након употребе, окрените прекидач за контролу температуре (И) у положај "ОФФ".
9. Извучите утикач из зидне утичнице.
10. Након сваке употребе, проверите да ли је резервоар за воду празан.
11. **През:** Немојте користити пеглање на пару на одећи или тканинама које носе људе или животиње. Температура је превисока.

#### ФУНКЦИЈА САМОЧИШЋЕЊА

Напомена: Пре него што започнете поступак самоочишћења, проверите да ли глачало није укључено и да је контрола паре (Ц) у положају „0“.

1. Напуните резервоар за воду водом до "МАКС". Немојте користити сирће или друге течности за уклањање каменца из резервоара за воду.
  2. Укључите и окрените дугме за контролу температуре (И) у положај „МАКС“. Светла индикатора напајања / грејања (М / X) ће се укључити.
  3. Када се индикаторска лампица гријања (X) искључи, искључите.
  4. Држите глачало у хоризонталном положају изнад судопера. Притисните и држите дугме Селф-Цлеан (J).
  5. Пара и кипућа вода ће почети да излазе из рупа жељезне плоче, које садрже соли и минерале који су акумулирани у парној комори од претходне употребе.
  6. Пажљиво померајте пегла напред-назад док се резервоар за воду не испразни.
- През:** Вода која излази током самоочишћења је веома врућа. Будите веома опрезни да не паднете на себе.
7. Када је резервоар за воду празан, отпустите дугме за самостално чишћење.
  8. Пустите да се глачало потпуно охлади.
  9. Обришите подлогу хладном влажном крпом.

#### АНТИ-ЦАЛЦ СИСТЕМ

Специјални филтер унутар резервоара за воду омекшава воду и спречава накупљање каменца на подлози. Филтер је сталан и не треба га замењивати.

1. Користите само воду из славине.
2. Дестилована и деминерализована вода чини анти-калцини систем непродуктивним променом његових физичко-хемијских карактеристика.

#### АНТИ-ДРИП СИСТЕМ

Ово гвожђе је опремљено функцијом за заустављање капања: пегла се аутоматски зауставља паром када је температура прениска да би се спречило капање воде из подне плоче.

Са системом против капања, можете савршено опећи и најделикатније тканине.

#### АУТО СХУТ-ОФФ СИСТЕМ

1. Електронски сигурносни уређај ће аутоматски искључити грејни елемент ако се глачало не помера више од 30 секунди у хоризонталном положају. Ако је у вертикалном положају, то ће се догодити након 8 минута.
- Да би се показало да је грејни елемент искључен, индикаторска лампица грејања (X) ће се искључити, а индикаторска лампица напајања (М) ће почети да трепери, а са алармом 6 пута.
2. Приликом поновног подизања глачала укључиће се индикаторска лампица напајања (М) и индикаторска лампица гријања (X). Ово указује да се глачало поново загрева. Сачекајте да се индикатор за гријање (X) искључи. Онда гвожђе је спреман за употребу.

#### АФТЕР ИРОНИНГ:

Да бисте продужили радни век пегле, сваки пут када завршите пеглање, препоручује се да испразните резервоар на следећи начин:

Извучите утикач из утичнице. Испразните пеглу тако што ћете отворити поклопац резервоара за воду и држати га тако да врх буде окренут надолу. Лагано га протресите изнад судопера и затворите поклопац. Да бисте осушили преосталу влагу, поново укључите пеглу са дугметом за регулацију термостата (И) у МАКС позицији са прекидачем за контролу паре (Ц) у МАКС положају док се индикатор напајања (М) не искључи. Искључите мрежни утикач и пустите да се охлади. Очистите површину за глачање сувом крпом, јер то може означити трагове влаге.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Пре чишћења извучите утикач из утичнице и пустите да се глачало довољно охлади.

1. Обришите површину за глачање влажном крпом и неабразивним средством за чишћење.
2. Ако је влакно залеђено за подлогу, користите влажну крпу с оцтом да обришете површину за глачање.
3. Никада немојте користити јаке киселине или лужине да бисте избегли оштећење подлоге.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Напон: 220-240В ~ 50 / 60Хз

Повер Ном.: 2400В

Снага Мах: 3000В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

#### DANSKI

### SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

#### LÆS VIGTIGT OG BEMÆRK FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Læs venligst omhyggeligt, inden du bruger produktet, og følg altid nedenstående anvisninger. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.

2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Appliacable spændingen er 220-240V, ~50/60Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets drift. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Husk altid at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikkontakten i hånden, når du er færdig med at bruge produktet. Træk aldrig strømkablet !!!
7. Forlad aldrig produktet til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
9. Kontroller regelmæssigt strømkabletilstanden. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den skadede enhed til en professionel serviceplacering for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
11. Sæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenapparater som den elektriske ovn eller gasbrænderen.
12. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
13. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren.
14. Sænk ikke motorenheden i vand ..
15. For at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere reststrømmen (RCD) i strømkredsløbet, med reststrøm ikke mere end 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.
16. Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, skal du kun bruge jordforbindelsen og tilpasses til et nuværende minimum på 10 A. De andre ("svage") forlængerledninger kan overophedes. Kablet bør arrangeres for at undgå utilsigtet slagtilfælde eller snuble over det.
17. Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du fylder vand eller når dampjernet ikke bruges.
18. Ved berøring af en varm sålplade kan kontakt med varmt damp eller vand forårsage forbrændinger. Vær forsigtig, når du drejer jernet, som i tanken, selvom det er afbrudt fra strømforsyningsjernet, kan det stadig være i varmt vand.
19. Tillad ikke længerevarende kontakt varmt dampjernet med stof eller brandfarlige materialer.
20. Pas på, at netledningen ikke berører varmt sålpladen. Lad jernet køle af helt inden opbevaring.
21. Hvis du ikke bruger jern, selv for kort tid, skal du slukke for dampens muligheder
22. Under ingen omstændigheder bør stryges tøj og stoffer, der er på mennesker eller dyr.
23. Aldrig lede dampen til mennesker eller kæledyr.
24. Brug selvrensende funktion mindst en gang om måneden.
25. Jern skal anvendes på en stabil jævn overflade, og dette kan kun bortskaffes.
26. Fyld ikke vandtanken med kemikalier, parfumer eller afkalkningsstoffer.
27. Fyld ikke vandbeholderen over MAX-niveauet.

## BESKRIVELSE AF ENHEDEN

- A. Sprøjtedyse
- C. Dampkontrolkontakt
- E. Steam burst-knap
- G. Drejningskabel
- I. Temperaturreguleringsknap - termostat
- K. Vandtank
- M. Strømindikatorlampe
- O. Silke - Uldstof - to dråber

- B. Vandindløbshullet
- D. Spray-knap
- F. Netledning
- H. Varme / Termostatindikatorlampe
- J. Selvrensende knap
- L. Keramisk belagt sålplade
- N. Syntetisk stof - en dråbe

## INDIKATOR LYS:





Sæt stikket i stikket, strømindikatorlampen (M) tændes (altid), når termostaten fungerer, varmelampen (H) tændes, når termostaten er slukket, slukker varmelampen (H).

Fyldning med vand:

1. Sæt dampstyringen (C) på "0" (= ingen damp).
2. Åbn vandpåfyldningsdækslet og drej jernet i en 45 ° vinkel til en flad, tør overflade.
3. Fyld vandtanken med vand til "MAX".
4. Skub vandpåfyldningsdækslet for at lukke det.

## FORBEREDELSE:

Sorter vasketøjet, der skal stryges i henhold til de internationale symboler på beklædningsetiketten, eller hvis det mangler, afhængigt af stoffet.

MÆRKNINGSMÆRKNING	TYPE MATERIALE	THERMOSTAT CONTROL
	Syntetisk fiber	lav temperatur
	Silke - uld	gennemsnitstemperatur
	Bomuld - undertøj	høj temperatur
	Stryg ikke	

Forsigtig: Hvis stoffet består af forskellige slags fibre, skal du altid vælge den laveste strygningstemperatur for sammensætningen af disse fibre. Begynd at stryge tøjet, der kræver lav temperatur. Dette reducerer ventetiderne (jernet tager mindre tid at varme op end at køle ned) og eliminerer risikoen for at hærde stoffet.

## FØRSTE BRUG

Når du bruger stryget for første gang, kan du mærke en lille udledning af røg og høre nogle lyde lavet af den ekspanderende plast. Dette er helt normalt, og det stopper efter kort tid. Vi anbefaler også at overføre jernet over en almindelig klud, når den bruges første gang.

## DRY IRONING (uden damp) FUNKTION

1. Slut apparatets netledning til stikkontakten.
2. Drej temperaturreguleringsknappen (I) til den ønskede temperatur afhængigt af hvilken type stof du vil stryge. Sørg for, at dampkontrolknappen (C) er i position "0".
3. Når jernet når den ønskede temperatur, slukker varmelampen (H).
4. Efter brug, drej temperaturreguleringsknappen (I) til stilling "OFF".
5. Tag stikket ud af stikkontakten.

## SPRAYING FUNCTION

1. Fyld vandbeholderen med vand som beskrevet i "Fyldning med vand".
2. Tryk på vandspray knappen (D).
3. Bemærk: Uanset hvad dampstrygning med tør strygning er, vil spray altid være tilgængelig.

## STØD IRONING FUNKTION

1. Fyld vandbeholderen med vand som beskrevet i "Fyldning med vand".
2. Stik ind. Strøm / varmeindikatorlampene (M / H) tændes.
3. Drej temperaturreguleringsknappen (I) med uret til stilling "MAX". Drej ikke kontakten til "N" eller "O" til dampstrygning.
4. Når jernet når den ønskede temperatur, slukker varmelampen (H).
5. Juster dampen ved at flytte dampkontrolknappen (C).
6. Drej temperaturkontrolknappen (I) efter "brug" til "OFF" -positionen.
7. Tag stikket ud af stikkontakten.

8. Efter hver brug skal du sørge for, at vandtanken er tom.

Forsigtig: Støv ikke strygning af syntetiske stoffer, nylon, syntetisk silke eller silke stoffer. Damp kan ødelægge tekstilens struktur.

## BURST OF STEAM FUNCTION

Denne funktion vil være i stand til at give mere damp for at fjerne stædige folder.

1. Indstil temperaturreguleringsknappen (I) til MAX indtil indikatorlampen (H) slukker.
2. Slip dampen ved at trykke på dampknappen (E).
3. Vent i flere minutter og lad dampen trænge gennem stoffet, og slip derefter mere damp ved at trykke på denne knap igen.

Bemærk:

1. Der skal være 3-5 sekunder hvile mellem to gange tryk på Steam burst-knappen (E) for at opnå det bedste dampresultat.

2. Fyld vandet til MAX-positionen, inden du bruger denne funktion.
3. For at undgå, at vandet lækker ud af sålpladen, skal du ikke trykke på dampsprængningsknappen (E) kontinuerligt med mere end 5 sekunder.

#### VERTICAL STEAM IRONING FUNCTION

Det vertikale dampstrygningsystem gør det muligt at bruge strygejernet til lodret stryging. Dette er især nyttigt for at få rynker ud af hængende tøj, gardiner.

1. Fyld vandbeholderen med vand som beskrevet i "Fyldning med vand".
2. Stik ind. Strøm / varmeindikatorlamperne (M / H) tændes.
3. Drej temperaturreguleringsknappen (I) til "MAX"-positionen. Drej ikke kontakten til "N" eller "O" til dampstrygning.
4. Når jernet når den ønskede temperatur, slukker varmelampen (H).
5. Juster dampen ved at flytte dampkontrolknappen (C).
6. Hæng tøjet på en tøjhænger og træk tøjet tæt sammen med den ene hånd.
7. Hold jernet i lodret stilling med den anden hånd, og tryk på dampsprængningsknappen (E) for at stryge beklædningen. Tryk let på beklædningen med strygesålen for at fjerne skruer.
8. Drej reguleringsknappen (I) til stilling "OFF" efter brug.
9. Tag stikket ud af stikkontakten.
10. Efter hver brug skal du sørge for, at vandtanken er tom.
11. Forsigtig: Brug ikke dampstrygning på tøj eller stoffer, der bærer mennesker eller dyr. Temperaturen er for høj.

#### SELF-RENGØRINGSFUNKTION

Bemærk: Sørg for, at stryget ikke er tilsluttet, og dampstyringen (C) er i stilling "0", inden du starter den selvrensende procedure.

1. Fyld vandbeholderen med vand op til "MAX". Brug ikke eddike eller andre afkalkningsvæsker i vandbeholderen.
  2. Tilslut og drej temperaturreguleringsknappen (I) til "MAX"-positionen. Strøm / opvarmningsindikatorlamperne (M / H) tændes.
  3. Når varmelampen (H) slukker, tag stikket ud.
  4. Hold jernet i en vandret position over vasken. Tryk og hold knappen Self-Clean (J) nede.
  5. Damp og kogende vand vil begynde at komme ud af jernpladen huller, som indeholder salte og mineraler, der er blevet akkumuleret i dampkammeret fra tidligere anvendelser.
  6. Træk forsigtigt jernet frem og tilbage, indtil vandtanken er tom.
- Forsigtig: Det vand, der kommer ud under selvrensning, er meget varmt. Vær meget forsigtig med ikke at falde på dig.
7. Når vandtanken er tom, slip den selvrensende knap.
  8. Lad jernet køle ned helt.
  9. Tør sålpladen af med en kold, fugtig klud.

#### ANTI-CALC SYSTEM

Et specielt filter inde i vandtanken blødgør vandet og forhindrer skalaopbygning i sålpladen. Filtret er permanent og behøver ikke udskiftes.

1. Brug kun vand fra vand.
2. Destilleret og demineraliseret vand gør anti-calc-systemet ineffektivt ved at ændre dets fysiske-kemiske egenskaber.

#### ANTI-DRIP SYSTEM

Dette strygejern er udstyret med drypestopfunktion: Stykket stopper automatisk dampende, når temperaturen er for lav for at forhindre, at vandet drypper ud af sålpladen.

Med det anti-dryppende system kan du perfekt stryge selv de mest delikate stoffer.

#### AUTO AFSLUTNINGSSYSTEM

En elektronisk sikkerhedsanordning vil automatisk slukke for varmeelementet, hvis jern ikke er flyttet mere end 30 sekunder i vandret position. Hvis det kommer i lodret stilling, sker dette efter 8 minutter.

For at indikere, at varmeelementet er slukket, slukker varmelampen (H), og strømindikatorlampen (M) begynder at blinke og med en alarm 6 gange.

2. Når stikket tages igen, tændes strømindikatorlampen (M) og varmelampen (H). Dette indikerer, at jernet opvarmes igen. Vent på, at varmelampen (H) slukker. Så jern er klar til brug.

#### AFTER IRONING:

For at forlænge jernens levetid, anbefales det at tømme reservoiret som følger, når du er færdig med at stryge.

Træk stikket ud af stikkontakten. Tøm jernet ved at åbne vandtankdækslet og holde det med spidsen pegende nedad. Ryst det let over en vask og luk derefter dækslet. For at tørre den resterende fugt skal du tænde for strygejernet igen med termostatreguleringsknappen (I) i MAX-positionen med dampreguleringsafbryder (C) i MAX-stilling, indtil strømindikatorlampen (M) slukker. Træk stikket ud af stikkontakten og lad det køle af. Rengør sålpladen med en tør klud, da fugtspor kunne markere det.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før stikket tages af, skal stikket tages ud af stikkontakten og lade jernet afkøles tilstrækkeligt.

1. Tør af sålpladen med en fugtig klud og en ikke-slibende (flydende) rengøringsmiddel.
2. Hvis fiberen klæbes på sålpladen, skal du bruge en fugtig klud med eddike til at tørre af sålpladen.
3. Brug aldrig stærk syre eller alkalisk for at undgå at beskadige sålpladen.

#### TEKNISK DATA:

Spænding: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Power Nöm .: 2400W

Strøm maks: 3000W



Af hensyn til miljøet. Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen. Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

# KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczono są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Orдона 2A

tel. 728 - 595 - 006

[serwis@adler.com.pl](http://serwis@adler.com.pl) www.adler.com.pl

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



## W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

## **OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA**

### **WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA**

### **PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
16. Jeżeli niezbędnym jest użycie przedłużacza, należy użyć tylko z bolcem uziemiającym i przystosowanego do prądu o natężeniu min 10 A. Inne ("słabsze") przedłużacze mogą ulec przegrzaniu. Przewód należy tak ułożyć aby uniknąć przypadkowych pociągnięć lub potknięć o niego.
17. Zawsze, przed napełnieniem żelazka wodą lub, gdy żelazko nie jest używane, odłącz je od sieci zasilającej.
18. Dotykanie gorącej stopy, kontakt z gorącą parą lub wodą grozi poparzeniem. Uważaj, gdy obracasz żelazko do góry stopą, gdyż w zbiorniku, nawet po odłączeniu żelazka od zasilania, może nadal znajdować się gorąca woda.
19. NIE dopuszczaj do zbyt długiego kontaktu gorącego żelazka z tkaninami lub łatwopalnymi materiałami.
20. Uważaj, aby przewód zasilający nie stykał się z gorącą stopą żelazka. Pozostaw żelazko do całkowitego ostygnięcia przed odstawieniem.
21. Jeżeli nie używasz żelazka nawet przez krótki czas, wyłącz opcje pary.
22. Pod żadnym pozorem nie prasuj ubrań i materiałów znajdujących się na ludziach ani zwierzętach.
23. Nigdy nie kieruj pary na ludzi ani na zwierzęta.
24. Używaj funkcji samooczyszczania, co najmniej raz w miesiącu.
25. Żelazko należy używać na stabilnej równej powierzchni i tylko na taką może być odstawiane.
26. Nie wlewaj do zbiornika wody z dodatkami chemicznymi, zapachowymi lub preparatami odkamieniającymi.
27. Nie napełniaj zbiornika wody powyżej poziomu MAX.

#### OPIS URZĄDZENIA

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| A. Dysza wylotowa spryskiwacza                | B. Otwór wlotowy wody                 |
| C. Przełącznik regulacji pary                 | D. Przycisk spryskiwania              |
| E. Przycisk wyrzutu pary                      | F. Przewód zasilający                 |
| G. Obrotowy dławik przewodu                   | H. Kontrolka grzania / termostatu     |
| I. Pokrętko regulacji temperatury - termostat | J. Przycisk samoczyszczenia           |
| K. Zbiornik na wodę                           | L. Stopa ceramiczna powlekana         |
| M. Lampka kontrolna zasilania                 | N. Tkanina syntetyczna - jedna kropla |
| O. Jedwab - tkanina wełniana - dwie krople    |                                       |

#### DZIAŁANIE LAMPEK KONTROLNYCH

Podłącz żelazko, lampka kontrolna zasilania (M) włącza się (zawsze), gdy termostat działa, zaświeci się lampka kontrolna ogrzewania (H), po wyłączeniu termostatu zgaśnie lampka kontrolna grzania (H).

#### NAPELNIANIE WODĄ

1. Ustaw regulator pary (C) na „0” (= brak pary).
2. Otwórz pokrywę napełniania wodą i obróć żelazko pod kątem 45 ° do płaskiej, suchej powierzchni.
3. Napełnij zbiornik wody wodą do „MAX”.
4. Zamknij pokrywę zbiornika na wodę.



## PRZYGOTOWANIE:

Posortuj pranie, które ma być prasowane, zgodnie z międzynarodowymi symbolami na etykietce odzieży lub, jeśli jej brakuje, zgodnie z rodzajem tkaniny.

OZNACZENIA NA METKACH	RODZAJ MATERIAŁU	REGULACJA TERMOSTATU
	Włókno syntetyczne	niska temperatura -
	Jedwab - wełna	średnia temperatura --
	Bawełna - bielizna	wysoka temperatura ---
	Nie prasować	

Uwaga: Jeśli tkanina składa się z różnych rodzajów włókien, zawsze należy wybrać najniższą temperaturę prasowania kompozycji tych włókien. Zaczynaj prasować ubrania wymagające niskiej temperatury, skraca to czas oczekiwania (żelazko potrzebuje mniej czasu na ogrzanie niż na ochłodzenie) i eliminuje ryzyko przypalenia tkaniny.

## PIERWSZE UŻYCIE

Podczas używania żelazka po raz pierwszy możesz zauważyć niewielką emisję dymu i usłyszeć dźwięki wydobywające się z plastiku. Jest to całkiem normalne i ustaje po krótkim czasie. Zalecamy również przecieranie żelazka zwykłą ściereczką podczas pierwszego użycia.

## FUNKCJA PRASOWANIA NA SUCHO (bez pary)

1. Podłącz przewód zasilający urządzenia do gniazda ściennego.
2. Przekręć pokrętko regulacji temperatury (I) na żądaną temperaturę w zależności od rodzaju tkaniny, którą chcesz prasować. Upewnij się, że przełącznik sterowania parą (C) znajduje się w pozycji „0”.
3. Gdy żelazko osiągnie wymaganą temperaturę, lampka kontrolna grzawania (H) zgaśnie.
4. Po użyciu obróć pokrętko regulacji temperatury (I) do pozycji „OFF”.
5. Wyjmij wtyczkę z gniazda ściennego.

## FUNKCJA SPRYSKIWACZA

1. Napełnij zbiornik wodą, jak opisano w „Napełnianie wodą”.
2. Naciśnij przycisk spryskiwania wodą (D).
3. Uwaga: Bez względu na rodzaj prasowanie: parowe lub prasowanie na sucho, spray zawsze będzie działał w każdym przypadku.

## FUNKCJA PRASOWANIA PAROWEGO

1. Napełnij zbiornik wodą, jak opisano w „Napełnianie wodą”.
2. Podłącz. Kontrolki zasilania / grzania (M / H) zaświecą się.
3. Przekręć pokrętko regulacji temperatury (I) zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „MAX”. Nie ustawiaj przełącznika w pozycji „N” lub „O” w celu prasowania parowego.
4. Gdy żelazko osiągnie wymaganą temperaturę, lampka kontrolna grzania (H) zgaśnie.
5. Ustaw stopień parowania, przesuwając przełącznik regulacji pary (C).
6. Po użyciu obróć pokrętko regulacji temperatury (I) do pozycji „OFF”.
7. Wyjmij wtyczkę z gniazda ściennego.
8. Po każdym użyciu upewnij się, że zbiornik na wodę jest pusty.

Uwaga: Nie prasuj parą tkanin syntetycznych, nylonu, jedwabiu syntetycznego ani tkanin jedwabnych. Para może zniszczyć teksturę tkaniny.

## FUNKCJA WYRZUTU PARY

Ta funkcja będzie w stanie zapewnić więcej pary, aby usunąć uporczywe zagniecenia.

1. Ustaw pokrętko regulacji temperatury (I) na MAX, poczekaj aż zgaśnie lampka kontrolna (H).
2. Zwolnij parę, naciskając przycisk wyrzutu pary (E).
3. Odczekaj kilka minut i pozwól, aby para przeniknęła przez tkaninę, a następnie zwolnij więcej pary, naciskając ponownie ten przycisk.

Uwagi:

1. Powinno być 3-5 sekund przerwy pomiędzy dwoma naciśnięciami przycisku wyrzutu pary (E), aby uzyskać najlepszy wynik prasowania na parze.
2. Napełnij wodę do pozycji MAX przed użyciem tej funkcji.
3. Aby zapobiec wyciekowi wody ze stopy żelazka, nie naciskaj przycisku wyrzutu pary (E) w sposób ciągły dłużej niż 5 sekund.

## FUNKCJA PRASOWANIA PAROWEGO W PIONIE

Pionowy system prasowania parowego umożliwia używanie żelazka do prasowania w pozycji pionowej. Jest to szczególnie przydatne do usuwania zagnieceń z wiszących ubrań, zasłon.

1. Napełnij zbiornik wodą, jak opisano w „Napełnianie wodą”.
2. Podłącz. Kontrolki zasilania / grzania (M / H) zaświecą się.
3. Przekręć pokrętko regulacji temperatury (I) do pozycji „MAX”. Nie ustawiaj przełącznika w pozycji „N” lub „O” w celu prasowania parowego.
4. Gdy żelazko osiągnie wymaganą temperaturę, lampka kontrolna grzania (H) zgaśnie.
5. Ustaw stopień parowania, przesuwając przełącznik regulacji pary (C).
6. Zawieś ubranie na wieszaku na ubrania i napręż je jedną ręką.
7. Przytrzymaj żelazko w pozycji pionowej drugą ręką i naciśnij przycisk wyrzutu pary (E), aby prasować ubranie. Dotknij lekko odzieży żelazkiem, aby usunąć zagniecenia.
8. Po użyciu obróć pokrętko regulacji temperatury (I) w położenie „OFF”.
9. Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
10. Po każdym użyciu upewnij się, że zbiornik na wodę jest pusty.
11. Uwaga: Nie używaj funkcji prasowania parowego na ubraniach lub tkaninach założonych na ludzi lub zwierzęta. Temperatura jest zbyt wysoka.

## FUNKCJA SAMOCZYSZCZANIA

Uwaga: Przed rozpoczęciem procedury samooczyszczania upewnij się, że żelazko nie jest podłączone, a regulator pary (C) znajduje się w pozycji „0”.

1. Napełnij zbiornik wodą do „MAX”. Nie używaj octu ani innych płynów odkamieniających w zbiorniku wody.
  2. Podłącz i ustaw pokrętko regulacji temperatury (I) w pozycji „MAX”. Zapali się lampka wskaźnika zasilania / grzania (M / H).
  3. Gdy lampka kontrolna grzania (H) zgaśnie, odłącz zasilanie.
  4. Trzymaj żelazko w pozycji poziomej nad zlewem. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Self-Clean (J).
  5. Z otworów w płycie prasującej zaczyną wypływać para oraz wrząca woda zawierająca sole i minerały, które zostały zgromadzone w komorze parowej z poprzednich zastosowań.
  6. Delikatnie kołysz żelazko do przodu i do tyłu, aż zbiornik wody będzie pusty.
- Uwaga: Woda wypływająca podczas samooczyszczania jest bardzo gorąca. Bądź bardzo ostrożny, aby nie upadła na ciebie.
7. Gdy zbiornik wody jest pusty, zwolnij przycisk samooczyszczania.
  8. Poczekaj, aż żelazko całkowicie ostygnie.
  9. Wytrzyj stopę prasującą zimną wilgotną szmatką.

## SYSTEM ANTYWAPIENNY

Specjalny filtr wewnątrz zbiornika wody zmiękcza wodę i zapobiega osadzaniu się kamienia w stopie. Filtr jest trwały i nie wymaga wymiany.

1. Używaj tylko wody z kranu.
2. Woda destylowana i demineralizowana sprawia, że system anty-wapienny jest nieskuteczny poprzez zmianę jego właściwości fizykochemicznych.

## SYSTEM ANTYKAPANIOWY

Żelazko jest wyposażone w funkcję zatrzymywania kropli: żelazko automatycznie zatrzymuje parowanie, gdy temperatura jest zbyt niska, aby zapobiec kapaniu wody ze stopy żelazka.

Dzięki systemowi zapobiegającemu kapaniu możesz doskonale prasować nawet najdelikatniejsze tkaniny.

## SYSTEM AUTO WYŁĄCZANIA

1. Elektroniczne urządzenie zabezpieczające automatycznie wyłączy element grzejny, jeśli żelazko nie zostało przesunięte dłużej niż w ciągu 30 sekund w pozycji poziomej. Jeśli żelazko zostanie pozostawione w pozycji pionowej, nastąpi to po 8 minutach. Aby wskazać, że element grzejny został wyłączony, lampka kontrolna grzania (H) zgaśnie, a lampka kontrolna zasilania (M) zacznie migać, i usłyszysz sygnał alarmu 6 razy.
2. Przy ponownym podniesieniu żelazka zapali się lampka kontrolna zasilania (M) i lampka kontrolna grzania (H). Oznacza to, że żelazko ponownie się nagrzewa. Poczekaj, aż zgaśnie lampka kontrolna grzania (H). Potem żelazko jest gotowe do użycia.

## PO PRASOWANIU:

Aby przedłużyć żywotność żelazka, po zakończeniu prasowania zaleca się opróżnienie zbiornika w następujący sposób:

Odłącz żelazko od gniazdka sieciowego. Opróżnij żelazko, otwierając pokrywę zbiornika na wodę i trzymając ją końcówką skierowaną w dół. Potrząśnij nim lekko nad zlewem, a następnie zamknij pokrywę. Aby osuszyć pozostałą wilgoć, ponownie włącz żelazko, gdy pokrętko regulacji termostatu (I) znajduje się w pozycji MAX, a przełącznik regulacji pary (C) w pozycji MAX, aż zgaśnie lampka kontrolna zasilania (M). Odłącz od gniazdka sieciowego i poczekaj, aż ostygnie. Oczyszcz stopę żelazną suchą szmatką ze śladów wilgoci.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekaj, aż żelazko wystarczająco ostygnie.

1. Wytrzyj stopę żelazną wilgotną ściereczką i nieściernym (płynnym) środkiem czyszczącym.

2. Jeśli włókno jest przyklejone do stopy żelazka, użyj wilgotnej szmatki z octem, aby wytrzeć stopę żelazka.
3. Nigdy nie używaj mocnego kwasu lub zasad, aby uniknąć uszkodzenia stopy żelazka.

**DANE TECHNICZNE:**

Napięcie: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Moc Nom .: 2400W

Moc maks .: 3000W

# ADLER

EUROPE



**Hair Clipper**  
AD 2813



**Hair Dryer**  
AD 2224



**Hair Straightener**  
AD 261



**Hair Styler**  
AD 203



**Electronic kitchen scale**  
AD 3138



**Citrus Juicer**  
AD 4005



**Juice Extractor**  
AD 4106



**Egg Boiler**  
AD 4459



**Portable cooler**  
AD 8069



**Kettle**  
AD 1203



**Table Fan**  
AD 7302



**Steam Iron**  
AD 5014



**Meat mincer**  
AD 4808



**Bathroom Scale**  
AD 8121



**Lint Remover**  
AD 9608



**Fan Heater**  
AD 7703